



EVROPSKÝ PARLAMENT

2014 - 2019

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci

2014/2237(INI)

21.5.2015

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1 - 309

Návrh zprávy
Inês Cristina Zuber
(PE554.950v01-00)

Snižování nerovností se zvláštním zaměřením na dětskou chudobu
2014/2237 (INI)

Pozměňovací návrh 1
Yana Toom

Návrh usnesení
Právní východisko 5 a (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

- s ohledem na směrnici o rasové rovnosti (2000/43/ES) a směrnici o rovnosti v zaměstnání (2000/78/ES),

Or. en

Pozměňovací návrh 2
Lampros Fountoulis

Návrh usnesení
Právní východisko 14

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

– s ohledem na své usnesení ze dne 4. července 2013 o dopadu krize na přístup zranitelných skupin k péči,³

– s ohledem na své usnesení ze dne 4. července 2013 o dopadu krize na přístup **sociálně** zranitelných skupin k péči,³

³ Přijaté texty, P7_TA(2013)0328.

³ Přijaté texty, P7_TA(2013)0328.

Or. el

Pozměňovací návrh 3
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení
Právní východisko 14 a (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

- s ohledem na své usnesení ze dne 4. června 2013 ke sdělení Komise

nazvanému „Za sociální investice pro růst a soudržnost – včetně provádění Evropského sociálního fondu v období 2014–2020“^{1b},

^{1b} *Přijaté texty, P7_TA (2013)0266.*

Or. en

Pozměňovací návrh 4
Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení
Právní východisko 14 a (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

- s ohledem na své usnesení ze dne 4. června 2013 ke sdělení Komise nazvanému „Za sociální investice pro růst a soudržnost – včetně provádění Evropského sociálního fondu v období 2014–2020“,

Or. en

Pozměňovací návrh 5
Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení
Právní východisko 16 a (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

- s ohledem na své usnesení ze dne 8. března 2011 o snížení nerovnosti v oblasti zdraví v EU^{1c},

^{1c} *Úř. věst. C 199E, 7.7.2012, s. 25.*

Or. en

Pozměňovací návrh 6
Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení
Právní východisko 16 a (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

- s ohledem na své usnesení ze dne 8. března 2011 o snížení nerovnosti v oblasti zdraví v EU,

Or. en

Pozměňovací návrh 7
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Návrh usnesení
Právní východisko 20

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

- s ohledem na zprávu organizace Save the Children (**Brusel 2014**) nazvanou „Chudoba a sociální vyloučení dětí v Evropě“,

- s ohledem na zprávu organizace Save the Children (**2014**) nazvanou „Chudoba a sociální vyloučení dětí v Evropě“,

Or. en

Pozměňovací návrh 8
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení
Právní východisko 22 a (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

- s ohledem na hodnotící zprávu organizace EUROCHILD (2014) nazvanou „Hodnocení zařazení problematiky dětské chudoby a dobrých životních podmínek dětí do národních

Or. en

Pozměňovací návrh 9
Sofia Ribeiro

Návrh usnesení
Právní východisko 22 a (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

*– s ohledem na zprávu z 11. konference
organizace Eurochild, která se konala ve
dnech 26.–28. listopadu v Bukurešti,*

Or. pt

Pozměňovací návrh 10
Maria Arena

Návrh usnesení
Právní východisko 28 a (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

*- s ohledem na studii zkoumání
vnitrostátních politik, která byla
předložena Evropskou sítí nezávislých
odborníků pro oblast sociálního
začleňování, nazvanou „Investice do dětí:
východisko z bludného kruhu
znevýhodnění“^{1a},*

^{1a} *Sít' nezávislých odborníků pro oblast
sociálního začleňování, Investování do
dětí: východisko z bludného kruhu
znevýhodnění. Studie vnitrostátních
politik. Brusel, 2014.*

Or. en

Pozměňovací návrh 11

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení

Bod odůvodnění -A a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

-Aa. vzhledem k tomu, že by mělo dojít k většímu politickému zviditelnění oblasti boje proti dětské chudobě na nejvyšší politické úrovni EU, má-li EU splnit cíle strategie Evropa 2020 snížit do roku 2020 počet lidí ohrožených chudobou nejméně o 20 milionů;

Or. en

Pozměňovací návrh 12

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení

Bod odůvodnění -A a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

-Aa. vzhledem k tomu, že podle Úmluvy OSN o právech dítěte by všem dětem mělo být zajištěno právo na vzdělání, služby zdravotní péče, bydlení, ochranu, účast na rozhodnutích, která se jich týkají, zájmovou činností a volný čas, vyváženou stravu a péči v rodinném prostředí;

Or. pt

Pozměňovací návrh 13

Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení

Bod odůvodnění -A b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

-Ab. vzhledem k tomu, že většina členských států dosud věnuje málo pozornosti využívání strukturálních fondů EU k boji proti alarmujícím a stále se zvyšujícím mírám chudoby u dětí v Evropě nebo k tomu, aby bylo pro tyto děti podporováno jejich sociální začlenění a obecně dobré životní podmínky;

Or. en

Pozměňovací návrh 14
Aldo Patriciello

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A

Návrh usnesení

A. vzhledem k tomu, že větší sociální nerovnost **vede** ke zvýšené dětské chudobě, neboť děti jsou věkovou skupinou, která je v 19 členských státech EU chudobou ohrožena nejvíce, a vzhledem k tomu, že sociální nerovnost zvyšuje znevýhodnění ve všech generacích a z údajů vyplývá, že rozdíl mezi bohatými a chudými se prohloubil v celé EU, včetně zemí s vyšším HDP;

Pozměňovací návrh

A. vzhledem k tomu, že větší sociální nerovnost **významným způsobem přispívá** ke zvýšené dětské chudobě, neboť děti jsou věkovou skupinou, která je v 19 členských státech EU chudobou ohrožena nejvíce, a vzhledem k tomu, že sociální nerovnost zvyšuje znevýhodnění ve všech generacích a z údajů vyplývá, že rozdíl mezi bohatými a chudými se prohloubil v celé EU, včetně zemí s vyšším HDP;

Or. it

Pozměňovací návrh 15
Michaela Šojdrová

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A

Návrh usnesení

A. vzhledem k tomu, že větší sociální nerovnost **vede** ke zvýšené dětské chudobě,

Pozměňovací návrh

A. vzhledem k tomu, že větší sociální nerovnost **vede** ke zvýšené dětské chudobě,

neboť děti jsou věkovou skupinou, která je v 19 členských státech EU chudobou ohrožena nejvíce, **a vzhledem k tomu, že sociální nerovnost zvyšuje znevýhodnění ve všech generacích a z údajů vyplývá, že rozdíl mezi bohatými a chudými se prohloubil v celé EU, včetně zemí s vyšším HDP;**

neboť děti jsou věkovou skupinou, která je v 19 členských státech EU chudobou ohrožena nejvíce;

Or. en

Pozměňovací návrh 16 **Dominique Martin, Joëlle Mélin**

Návrh usnesení **Bod odůvodnění A**

Návrh usnesení

A. vzhledem k tomu, že větší sociální nerovnost vede ke zvýšené dětské chudobě, neboť děti jsou věkovou skupinou, která je v 19 členských státech EU chudobou ohrožena nejvíce, a vzhledem k tomu, že sociální nerovnost **zvyšuje** znevýhodnění ve všech generacích a z údajů vyplývá, že rozdíl mezi bohatými a chudými se prohloubil v celé EU, včetně zemí s vyšším HDP;

Pozměňovací návrh

A. vzhledem k tomu, že větší sociální nerovnost vede ke zvýšené dětské chudobě, neboť děti jsou věkovou skupinou, která je v 19 členských státech EU chudobou ohrožena nejvíce, a vzhledem k tomu, že sociální nerovnost **může zvyšovat znevýhodnění ve všech generacích, pokud rodiče zanedbávají své výchovné povinnosti,** a že z údajů vyplývá, že rozdíl mezi bohatými a chudými se **v důsledku zavádění úsporných politik** prohloubil v celé EU, včetně zemí s vyšším HDP;

Or. fr

Pozměňovací návrh 17 **Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin**

Návrh usnesení **Bod odůvodnění A**

Návrh usnesení

A. vzhledem k tomu, že větší sociální nerovnost vede ke zvýšené dětské chudobě, neboť děti jsou **věkovou skupinou, která je**

Pozměňovací návrh

A. vzhledem k tomu, že větší sociální nerovnost vede ke zvýšené dětské chudobě, neboť děti jsou **těmi, kdo je** v 19 členských

v 19 členských státech EU chudobou **ohrožena** nejvíce, a vzhledem k tomu, že sociální nerovnost zvyšuje znevýhodnění ve všech generacích a z údajů vyplývá, že rozdíl mezi bohatými a chudými se prohloubil v celé EU, včetně zemí s vyšším HDP;

státech EU chudobou **ohrožen** nejvíce, a vzhledem k tomu, že sociální nerovnost zvyšuje znevýhodnění ve všech generacích a z údajů vyplývá, že rozdíl mezi bohatými a chudými se prohloubil v celé EU, včetně zemí s vyšším HDP;

Or. en

Pozměňovací návrh 18 **Ádám Kósa**

Návrh usnesení **Bod odůvodnění A**

Návrh usnesení

A. vzhledem k tomu, že větší sociální nerovnost **vede** ke zvýšené dětské chudobě, neboť děti jsou věkovou skupinou, která je v 19 členských státech EU chudobou ohrožena nejvíce, a vzhledem k tomu, že sociální nerovnost zvyšuje znevýhodnění ve všech generacích a z údajů vyplývá, že rozdíl mezi bohatými a chudými se prohloubil v celé EU, včetně zemí s vyšším HDP;

Pozměňovací návrh

A. vzhledem k tomu, že z důvodu **nezodpovědných a ekonomicky neudržitelných vládních a rozpočtových politik vede** větší sociální nerovnost ke zvýšené dětské chudobě, neboť děti jsou věkovou skupinou, která je v 19 členských státech EU chudobou ohrožena nejvíce, a vzhledem k tomu, že sociální nerovnost zvyšuje znevýhodnění ve všech generacích a z údajů vyplývá, že rozdíl mezi bohatými a chudými se prohloubil v celé EU, včetně zemí s vyšším HDP;

Or. hu

Pozměňovací návrh 19 **Sven Schulze**

Návrh usnesení **Bod odůvodnění A a (nový)**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Aa. vzhledem k tomu, že účinným nástrojem v boji proti chudobě jsou opatření za účelem zvýšení zaměstnanosti;

Pozměňovací návrh 20
Marian Harkin

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Aa. vzhledem k tomu, že pětina celkového obyvatelstva EU je mladší 18 let, takže i přes závazky, které byly dané, je v EU v současné době ohroženo chudobou nebo sociálním vyloučením každé čtvrté dítě;

Or. en

Pozměňovací návrh 21
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Aa. vzhledem k tomu, že podle Eurostatu jsou hlavními faktory, které mají dopad na chudobu dětí, situace jejich rodičů na trhu práce, což má vazbu na jejich úroveň vzdělání, složení domácnosti, v níž dítě žije, a účinnost státních zásahů v případě podpory příjmů a poskytování podpůrných služeb;

Or. en

Pozměňovací návrh 22
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Aa. vzhledem k tomu, že mezi faktory, které dětskou chudobu ovlivňují nejvíce, patří opatření za účelem přerozdělování bohatství a politika v oblasti práce^{9a}, zejména výše příjmu rodičů a sociální práva;

^{9a} *Save the Children, „Dětská chudoba a sociální vyloučení v Evropě“, Brusel 2014, s. 5.*

Or. pt

Pozměňovací návrh 23
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ab. vzhledem k tomu, že Evropský parlament opakovaně vyzývá k provedení balíčku sociálních investic, a v současné době podporuje doporučení Evropské komise nazvané „Investice do dětí: východisko z bludného kruhu znevýhodnění“, navrhuje soudržný politický rámec pro řešení dětské chudoby a podporu dobrých životních podmínek dětí na základě tří pilířů v podobě přístupu k dostatečným zdrojům, přístupu ke kvalitním službám podporujícím začlenění a účasti dětí;

Or. en

Pozměňovací návrh 24

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení

Bod odůvodnění A b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ab. vzhledem k tomu, že ačkoli jsou děti rodičů s velmi nízkou intenzitou práce o 56,7 % pravděpodobněji ohroženy chudobou či sociálním vyloučením, riziko dětské chudoby hrozí v současnosti i rodinám s vysokou intenzitou práce (v Rumunsku, Litvě, Portugalsku, Španělsku, Řecku, Lotyšsku, na Slovensku, v Polsku nebo v Lucembursku);

Or. pt

Pozměňovací návrh 25

Sven Schulze

Návrh usnesení

Bod odůvodnění B

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že rozvrat příjmů má zásadní dopad na omezování cyklů sociální nerovnosti;

vypouští se

Or. de

Pozměňovací návrh 26

Dominique Martin, Joëlle Mélin

Návrh usnesení

Bod odůvodnění B

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že rozvrat příjmů má

B. vzhledem k tomu, že rozvrat příjmů má

zásadní dopad na omezování cyklů sociální nerovnosti;

zásadní dopad na omezování cyklů sociální nerovnosti; *vzhledem k tomu, že tento rozvrat příjmů je důsledkem úsporných politik, jež byly v členských státech zavedeny na nátlak Evropské unie;*

Or. fr

Pozměňovací návrh 27
Michaela Šojdrová

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení

B. vzhledem k tomu, že **rozvrat příjmů má zásadní dopad na omezování cyklů sociální nerovnosti;**

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že *dětská chudoba je důsledkem chudoby v rodinách, a tudíž je u rodin s nízkým příjmem, nezaměstnaných rodičů, popřípadě velkých rodin riziko chudoby a sociálního vyloučení větší, možná způsobené zhoršujícími se politikami v mzdové oblasti a systémy sociální ochrany;*

Or. en

Pozměňovací návrh 28
Ádám Kósa

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení

B. vzhledem k tomu, že **rozvrat příjmů má zásadní dopad na omezování cyklů sociální nerovnosti;**

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že *snížení rozdílů v příjmech a zátěži má zásadní dopad na zmírňování cyklů sociální nerovnosti a že je zároveň nezbytné podporovat solidaritu pomocí pobídek směřujících k větší produktivitě, jako například prostřednictvím snižování daně z příjmů pro osoby, jejichž příjmem je mzda, nebo zvýhodněnými či bezplatnými službami, které mohou snížit chudobu dětí,*

Pozměňovací návrh 29

Jean Lambert

za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení

Bod odůvodnění B

Návrh usnesení

B. vzhledem k tomu, že rozvrat příjmů má zásadní dopad na omezování cyklů sociální nerovnosti;

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že rozvrat příjmů má zásadní dopad na omezování cyklů sociální nerovnosti *prispívající k nárůstu dětské chudoby, jak v podobě nižších příjmů, tak tím, že se podpora minimálního příjmu snížila;*

Pozměňovací návrh 30

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení

Bod odůvodnění B

Návrh usnesení

B. vzhledem k tomu, že **rozvrat** příjmů má zásadní dopad na omezování cyklů sociální nerovnosti;

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že **rozdělení** příjmů má zásadní dopad na omezování cyklů sociální nerovnosti *a že členské státy s nejnižší mírou dětské chudoby – například Švédsko či Dánsko – jsou zároveň těmi s celkově nejnižšími mírami chudoby a nerovnosti;*

Pozměňovací návrh 31
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C

Návrh usnesení

C. vzhledem k tomu, že v letech 2008 až 2012 vzrostl v Evropě (EU-27 + Norsko, Island a Švýcarsko) počet dětí ohrožených chudobou nebo sociálním vyloučením téměř o jeden milion, přičemž jen v letech 2011 až 2012 se zvýšil o půl milionu⁹, a vzhledem k tomu, že podle údajů Eurostatu z roku 2013 je 26,5 milionů dětí v EU-28 ohroženo tím, že se stanou obětmi chudoby nebo sociálního vyloučení; vzhledem k tomu, že v letech 2008 až 2012 se riziko chudoby a sociálního vyloučení v EU-27 zvýšilo z 26,5 % na 28 %; vzhledem k tomu, že v roce 2018 bylo v členských státech EU-28 ohroženo chudobou a sociálním vyloučením 28 % obyvatel mladších 18 let;

⁹ Save the Children, „Dětská chudoba a sociální vyloučení v Evropě“, Brusel 2014, s. 5.

Pozměňovací návrh

C. vzhledem k tomu, že v letech 2008 až 2012 vzrostl v Evropě (EU-27 + Norsko, Island a Švýcarsko) počet dětí ohrožených chudobou nebo sociálním vyloučením téměř o jeden milion, přičemž jen v letech 2011 až 2012 se zvýšil o půl milionu⁹, a vzhledem k tomu, že podle údajů Eurostatu z roku 2013 je 26,5 milionů dětí v EU-28 ohroženo tím, že se stanou obětmi chudoby nebo sociálního vyloučení; vzhledem k tomu, že v letech 2008 až 2012 se riziko chudoby a sociálního vyloučení v EU-27 zvýšilo z 26,5 % na 28 %; vzhledem k tomu, že v roce 2018 bylo v členských státech EU-28 ohroženo chudobou a sociálním vyloučením 28 % obyvatel mladších 18 let; **vzhledem k tomu, že výše uvedené číselné údaje a ukazatele chudoby vykazují v témže období zhoršení u všech kategorií osob bez ohledu na věk či pohlaví;**

⁹ Save the Children, „Dětská chudoba a sociální vyloučení v Evropě“, Brusel 2014, s. 5.

Or. fr

Pozměňovací návrh 32
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C

Návrh usnesení

C. vzhledem k tomu, že v letech 2008 až

Pozměňovací návrh

C. vzhledem k tomu, že v letech 2008 až

2012 vzrostl v Evropě (EU-27 + Norsko, Island a Švýcarsko) počet dětí ohrožených chudobou nebo sociálním vyloučením téměř o jeden milion, přičemž jen v letech 2011 až 2012 se zvýšil o půl milionu, a vzhledem k tomu, že podle údajů Eurostatu z roku 2013 je 26,5 milionů dětí v EU-28 ohroženo tím, že se stanou oběťmi chudoby nebo sociálního vyloučení; vzhledem k tomu, že v letech 2008 až 2012 se riziko chudoby a sociálního vyloučení v EU-27 zvýšilo z 26,5 % na 28 %; vzhledem k tomu, že v roce 2018 bylo v členských státech EU-28 ohroženo chudobou a sociálním vyloučením 28 % obyvatel mladších 18 let;

^{9a} Save the Children, „Dětská chudoba a sociální vyloučení v Evropě“, Brusel 2014, s. 5.

2012 vzrostl v Evropě (EU-27 + Norsko, Island a Švýcarsko) počet dětí ohrožených chudobou nebo sociálním vyloučením téměř o jeden milion, přičemž jen v letech 2011 až 2012 se zvýšil o půl milionu, a vzhledem k tomu, že podle údajů Eurostatu z roku 2013 je 26,5 milionů dětí v EU-28 ohroženo tím, že se stanou oběťmi chudoby nebo sociálního vyloučení; vzhledem k tomu, že v letech 2008 až 2012 se riziko chudoby a sociálního vyloučení v EU-27 zvýšilo z 26,5 % na 28 %; vzhledem k tomu, že v roce 2018 bylo v členských státech EU-28 ohroženo chudobou a sociálním vyloučením 28 % obyvatel mladších 18 let **a že v naprosté většině zemí je riziko chudoby a sociálního vyloučení větší u dětí než u dospělých;**

^{9a} Save the Children, „Dětská chudoba a sociální vyloučení v Evropě“, Brusel 2014, s. 5.

Or. pt

Pozměňovací návrh 33

Iratxe García Pérez

za Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví

Jana Žitňanská

Návrh usnesení

Bod odůvodnění C a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ca. vzhledem k tomu, že ženy jsou více ohroženy chudobou než muži, a vzhledem k tomu, že řešení chudoby žen není důležité jen samo o sobě, ale má také klíčový význam pro snižování dětské chudoby;

Or. en

Pozměňovací návrh 34
Jean Lambert
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ca. vzhledem k tomu, že EU přijetím doporučení „Investice do dětí“ uznala, že vícerozměrné příčiny dětské chudoby vyžadují integrovanou reakci, nepřijala však soudržná opatření za účelem provádění uvedeného doporučení v rámci evropského semestru;

Or. en

Pozměňovací návrh 35
Sven Schulze

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

D. vzhledem k tomu, že je alarmující, že v zemích, jako je Estonsko, Řecko a Itálie, se od roku 2008 zdvojnásobil počet dětí, které si nemohou dovolit jíst dva dny po sobě maso, kuře nebo rybu;

vypouští se

Or. de

Pozměňovací návrh 36
Aldo Patriciello

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

D. vzhledem k tomu, že je alarmující, že v zemích, jako je Estonsko, Řecko a Itálie,

D. vzhledem k tomu, že je alarmující, že v zemích, jako je Estonsko, Řecko a Itálie,

se od roku 2008 zdvojnásobil počet dětí, které si nemohou dovolit jíst dva dny po sobě maso, kuře nebo rybu;

se od roku 2008 **dramaticky** zdvojnásobil počet dětí, které si nemohou dovolit jíst dva dny po sobě maso, kuře nebo rybu;

Or. it

Pozměňovací návrh 37
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D

Návrh usnesení

D. vzhledem k tomu, že je alarmující, že v zemích, jako je Estonsko, Řecko a Itálie, se od roku 2008 zdvojnásobil počet dětí, které si nemohou dovolit jíst dva dny po sobě maso, kuře nebo rybu;

Pozměňovací návrh

D. vzhledem k tomu, že je alarmující, že v zemích, jako je Estonsko, Řecko a Itálie, se od roku 2008 zdvojnásobil počet dětí, které si nemohou dovolit jíst dva dny po sobě maso, kuře nebo rybu, **což platí i o ostatních zemích Unie; vzhledem k tomu, že podvýživa je společným problémem dětí ze všech společenských tříd, který ve větší míře postihuje děti z chudého prostředí a kulturně znevýhodněné děti;**

Or. fr

Pozměňovací návrh 38
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D

Návrh usnesení

D. vzhledem k tomu, že je alarmující, že v **zemích, jako je Estonsko, Řecko a Itálie**, se od roku 2008 zdvojnásobil počet dětí, které si nemohou dovolit jíst dva dny po sobě maso, kuře nebo rybu;

Pozměňovací návrh

D. vzhledem k tomu, že je alarmující, že v **některých členských státech** se od roku 2008 zdvojnásobil počet dětí, které si nemohou dovolit jíst dva dny po sobě maso, kuře nebo rybu;

Or. en

Pozměňovací návrh 39
Jean Lambert
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D

Návrh usnesení

D. vzhledem k tomu, že je alarmující, že v zemích, jako je Estonsko, Řecko a Itálie, se od roku 2008 zdvojnásobil počet dětí, **kteří si nemohou dovolit jíst dva dny po sobě maso, kuře nebo rybu;**

Pozměňovací návrh

D. vzhledem k tomu, že **narůstající nerovnost mezi zeměmi v rámci EU se odráží v úrovních materiální deprivace dětí** – je alarmující, že v zemích, jako je Estonsko, Řecko a Itálie, se od roku 2008 zdvojnásobil počet dětí, **jejichž dobrá výživa je ohrožena nedostatečným obsahem bílkovin ve stravě;**

Or. en

Pozměňovací návrh 40
Maria Arena

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D a (nový)

Návrh usnesení

Da. vzhledem k tomu, že ve svých závěrečných poznámkách k nejnovějším pravidelným zprávám Portugalska (2014), Litvy (2013) a Německa (2014) vyjádřil Výbor OSN pro práva dítěte obavy týkající se nárůstu míry chudoby u dětí následkem hospodářské krize, který má dopad na požívání řady práv obsažených v Úmluvě o právech dítěte, konkrétně práv týkajících se zdraví, vzdělání a sociální ochrany, a vyzval k zajištění toho, aby rozpočtové prostředky, z nichž jsou financována opatření pro děti, byly zachovány dokonce i v situacích hospodářské krize nebo jiných mimořádných situacích;

Pozměňovací návrh

Or. en

Pozměňovací návrh 41
Jean Lambert
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Da. vzhledem k tomu, že finanční a hospodářská krize vedla ke zhoršení životních a pracovních podmínek a ke vzniku nové skupiny lidí, označované též jako „noví potřební“, u níž existuje obzvláštní riziko zadluženosti a toho, že bude potřebovat pomoc nejvíc, ale nebude o dostupné podpoře vědět^{1a};

^{1a} (Vychází ze studie nadace Eurofond (2012) o nadměrném zadlužení domácností).

Or. en

Pozměňovací návrh 42
Michaela Šojdrová

Návrh usnesení
Bod odůvodnění E

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

E. vzhledem k tomu, že různé organizace poukazují na to, že hlavní příčinou zvyšující se chudoby dětí jsou tzv. úsporná opatření (značné omezení sociální podpory dětí a rodin, rostoucí nezaměstnanost, rozšiřování nejistých forem zaměstnání a zvyšování daňové zátěže), a UNICEF tvrdí, že rozpočtové škrty, zejména v zemích v oblasti Středozemního moře, zvyšují nerovnost a přispívají ke zhoršení životních podmínek dětí¹⁰, čímž tyto politiky

vypouští se

porušují práva dětí a představují porušení mezinárodních závazků vyplývajících z Úmluvy o právech dítěte a z Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

¹⁰ Výzkumný úřad UNICEF, „Děti recese: dopad hospodářské krize na kvalitu života dětí v bohatých zemích“, zpráva Innocenti, karta 12, Výzkumný úřad UNICEF, Florencie 2014.

Or. en

Pozměňovací návrh 43 Thomas Mann

Návrh usnesení Bod odůvodnění E

Návrh usnesení

E. vzhledem k tomu, že různé organizace poukazují na to, že **hlavní příčinou zvyšující se chudoby dětí jsou tzv. úsporná opatření** (značné omezení sociální podpory dětí a rodin, rostoucí nezaměstnanost, rozšiřování nejistých forem zaměstnání a zvyšování daňové zátěže), a UNICEF tvrdí, že rozpočtové škrty, zejména v zemích v oblasti Středozevního moře, zvyšují nerovnost a přispívají ke zhoršování životních podmínek dětí¹⁰, **čímž tyto politiky porušují práva dětí a představují porušení mezinárodních závazků vyplývajících z Úmluvy o právech dítěte a z Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;**

¹⁰ Výzkumný úřad UNICEF, „Děti recese: dopad hospodářské krize na kvalitu života dětí v bohatých zemích“, zpráva Innocenti, karta 12, Výzkumný úřad UNICEF,

Pozměňovací návrh

E. vzhledem k tomu, že různé organizace poukazují na to, že značné omezení sociální podpory dětí a rodin, rostoucí nezaměstnanost, rozšiřování nejistých forem zaměstnání a **také** zvyšování daňové zátěže **může dětskou chudobu zhoršit**, a UNICEF tvrdí, že rozpočtové škrty, zejména v zemích v oblasti Středozevního moře, zvyšují nerovnost a přispívají ke zhoršování životních podmínek dětí¹⁰, a **obecně vzhledem k tomu, že politika, která vede k nadměrnému zadlužování států a soukromých domácností, ničí vyhlídky dětí do budoucna a může představovat porušení mezinárodních závazků vyplývajících z Úmluvy o právech dítěte a z Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech**

¹⁰ Výzkumný úřad UNICEF, „Děti recese: dopad hospodářské krize na kvalitu života dětí v bohatých zemích“, zpráva Innocenti, karta 12, Výzkumný úřad UNICEF,

Pozměňovací návrh 44
Thomas Mann

Návrh usnesení
Bod odůvodnění E

Návrh usnesení

E. vzhledem k tomu, že různé organizace poukazují na to, že hlavní příčinou zvyšující se chudoby dětí jsou tzv. úsporná opatření (značné omezení sociální podpory dětí a rodin, rostoucí nezaměstnanost, rozšiřování nejistých forem zaměstnání a zvyšování daňové zátěže), a UNICEF tvrdí, že rozpočtové škrty, zejména v zemích v oblasti Středoziemního moře, zvyšují nerovnost a přispívají ke zhoršování životních podmínek dětí¹⁰, čímž tyto politiky porušují práva dětí a představují porušení mezinárodních závazků vyplývajících z Úmluvy o právech dítěte a z Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

¹⁰ Výzkumný úřad UNICEF, „Děti recese: dopad hospodářské krize na kvalitu života dětí v bohatých zemích“, zpráva Innocenti, karta 12, Výzkumný úřad UNICEF, Florence 2014.

Pozměňovací návrh

(Netýká se českého znění)

¹⁰ Výzkumný úřad UNICEF, „Děti recese: dopad hospodářské krize na kvalitu života dětí v bohatých zemích“, zpráva Innocenti, karta 12, Výzkumný úřad UNICEF, Florence 2014.

Pozměňovací návrh 45
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Návrh usnesení Bod odůvodnění E

Návrh usnesení

E. vzhledem k tomu, že různé organizace poukazují na to, že hlavní příčinou zvyšující se chudoby dětí jsou *tzv.* úsporná opatření (značné omezení sociální podpory dětí a rodin, rostoucí nezaměstnanost, rozšiřování nejistých forem zaměstnání a zvyšování daňové zátěže), a UNICEF tvrdí, že rozpočtové škrty, zejména v zemích v oblasti Středozevního moře, zvyšují nerovnost a přispívají ke zhoršování životních podmínek dětí¹⁰, čímž tyto politiky porušují práva dětí a představují porušení mezinárodních závazků vyplývajících z Úmluvy o právech dítěte a z Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

¹⁰ Výzkumný úřad UNICEF, „Děti recese: dopad hospodářské krize na kvalitu života dětí v bohatých zemích“, zpráva Innocenti, karta 12, Výzkumný úřad UNICEF, Florencie 2014.

Pozměňovací návrh

E. vzhledem k tomu, že různé organizace poukazují na to, že hlavní příčinou zvyšující se chudoby dětí jsou úsporná opatření, **jež členským státům vnutila Evropská unie** (značné omezení sociální podpory dětí a rodin, rostoucí nezaměstnanost, rozšiřování nejistých forem zaměstnání a zvyšování daňové zátěže), a UNICEF tvrdí, že rozpočtové škrty, zejména v zemích v oblasti Středozevního moře, zvyšují nerovnost a přispívají ke zhoršování životních podmínek dětí¹⁰, čímž tyto politiky porušují práva dětí a představují porušení mezinárodních závazků vyplývajících z Úmluvy o právech dítěte a z Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

¹⁰ Výzkumný úřad UNICEF, „Děti recese: dopad hospodářské krize na kvalitu života dětí v bohatých zemích“, zpráva Innocenti, karta 12, Výzkumný úřad UNICEF, Florencie 2014.

Or. fr

Pozměňovací návrh 46 **Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin**

Návrh usnesení Bod odůvodnění E

Návrh usnesení

E. vzhledem k tomu, že různé organizace poukazují na to, že hlavní příčinou zvyšující se chudoby dětí jsou *tzv.* úsporná opatření (značné omezení sociální podpory dětí a rodin, rostoucí nezaměstnanost, rozšiřování nejistých forem zaměstnání a

Pozměňovací návrh

E. vzhledem k tomu, že různé organizace poukazují na to, že hlavní příčinou zvyšující se chudoby dětí jsou úsporná opatření (značné omezení sociální podpory dětí a rodin, rostoucí nezaměstnanost, rozšiřování nejistých forem zaměstnání a

zvyšování daňové zátěže), a UNICEF tvrdí, že rozpočtové škrty, zejména v zemích v oblasti Středozemního moře, zvyšují nerovnost a *přispívají ke zhoršování životních podmínek* dětí¹⁰, *čímž* tyto politiky porušují práva dětí a představují porušení mezinárodních závazků vyplývajících z Úmluvy o právech dítěte a z Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

¹⁰ Výzkumný úřad UNICEF, „Děti recese: dopad hospodářské krize na kvalitu života dětí v bohatých zemích“, zpráva Innocenti, karta 12, Výzkumný úřad UNICEF, Florencie 2014.

zvyšování daňové zátěže); UNICEF tvrdí, že rozpočtové škrty, zejména v zemích v oblasti Středozemního moře, zvyšují nerovnost a *zhoršují životní podmínky* dětí¹⁰ a tyto politiky porušují práva dětí a představují porušení mezinárodních závazků vyplývajících z Úmluvy o právech dítěte a z Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

¹⁰ Výzkumný úřad UNICEF, „Děti recese: dopad hospodářské krize na kvalitu života dětí v bohatých zemích“, zpráva Innocenti, karta 12, Výzkumný úřad UNICEF, Florencie 2014.

Or. en

Pozměňovací návrh 47 **Ádám Kósa**

Návrh usnesení **Bod odůvodnění E**

Návrh usnesení

E. vzhledem k tomu, že různé organizace poukazují na to, že hlavní příčinou zvyšující se chudoby dětí jsou tzv. úsporná opatření (značné omezení sociální podpory dětí a rodin, rostoucí nezaměstnanost, rozšiřování nejistých forem zaměstnání a zvyšování daňové zátěže), a UNICEF tvrdí, že rozpočtové škrty, zejména v zemích v oblasti Středozemního moře, zvyšují nerovnost a přispívají ke zhoršování životních podmínek dětí¹⁰, *čímž tyto politiky porušují* práva dětí a *představují* porušení mezinárodních závazků vyplývajících z Úmluvy o právech dítěte a z Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

Pozměňovací návrh

E. vzhledem k tomu, že různé organizace poukazují na to, že hlavní příčinou zvyšující se chudoby dětí jsou tzv. úsporná opatření (značné omezení sociální podpory dětí a rodin, rostoucí nezaměstnanost, rozšiřování nejistých forem zaměstnání a *drastické a neúměrné* zvyšování daňové zátěže *a dalších povinností, například souvisejících s platbou hypotéky*), a že UNICEF tvrdí, že rozpočtové škrty *a finanční krize a protikrizová opatření vyplývající z dřívějšího nezodpovědného utrácení vlád*, zejména v zemích v oblasti Středozemního moře, zvyšují nerovnost a přispívají ke zhoršování životních podmínek dětí¹⁰, *a proto se tato přechodná opatření, respektive opatření určená ke znovunastolení rovnováhy a k výdajové*

udržitelnosti mohou zakládat pouze na širší daňové povinnosti, přičemž konsolidace rozpočtu není možné dosáhnout bez širší společenské solidarity, a pokud by tedy byla taková opatření do budoucna uplatňována bez doplňujících opatření, zaměřených na širší okruh daňové povinnosti, trvalým způsobem by porušovala práva dětí a představovala by porušení mezinárodních závazků vyplývajících z Úmluvy o právech dítěte a z Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

¹⁰ Výzkumný úřad UNICEF, „Děti recese: dopad hospodářské krize na kvalitu života dětí v bohatých zemích“, zpráva Innocenti, karta 12, Výzkumný úřad UNICEF, Florencie 2014.

¹⁰ Výzkumný úřad UNICEF, „Děti recese: dopad hospodářské krize na kvalitu života dětí v bohatých zemích“, zpráva Innocenti, karta 12, Výzkumný úřad UNICEF, Florencie 2014.

Or. hu

Pozměňovací návrh 48
Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin

Návrh usnesení
Bod odůvodnění E

Návrh usnesení

E. vzhledem k tomu, že *různé organizace poukazují na to, že hlavní příčinou zvyšující se chudoby dětí jsou tzv. úsporná opatření (značné omezení sociální podpory dětí a rodin, rostoucí nezaměstnanost, rozšiřování nejistých forem zaměstnání a zvyšování daňové zátěže), a UNICEF tvrdí, že rozpočtové škrty, zejména v zemích v oblasti Středozemního moře, zvyšují nerovnost a přispívají ke zhoršování životních podmínek dětí¹⁰, čímž tyto politiky porušují práva dětí a představují porušení mezinárodních závazků vyplývajících z Úmluvy o právech dítěte a z Mezinárodního paktu o hospodářských,*

Pozměňovací návrh

E. vzhledem k tomu, že *krize a pokles míry prosperity přispěly ke zvýšení nerovnosti a ke zhoršování životních podmínek dětí¹⁰;*

sociálních a kulturních právech;

¹⁰ Výzkumný úřad UNICEF, „Děti recese: dopad hospodářské krize na kvalitu života dětí v bohatých zemích“, zpráva Innocenti, karta 12, Výzkumný úřad UNICEF, Florencie 2014.

¹⁰ Výzkumný úřad UNICEF, „Děti recese: dopad hospodářské krize na kvalitu života dětí v bohatých zemích“, zpráva Innocenti, karta 12, Výzkumný úřad UNICEF, Florencie 2014.

Or. es

Pozměňovací návrh 49 **Sofia Ribeiro**

Návrh usnesení **Bod odůvodnění E**

Návrh usnesení

E. vzhledem k tomu, že **různé organizace poukazují** na to, že **hlavní příčinou** zvyšující se chudoby dětí jsou tzv. úsporná opatření (**značné** omezení sociální podpory dětí a rodin, rostoucí nezaměstnanost, rozšiřování nejistých forem zaměstnání a zvyšování daňové zátěže), a UNICEF tvrdí, že rozpočtové škrty, zejména v zemích v oblasti Středozemního moře, zvyšují nerovnost a přispívají ke zhoršování životních podmínek dětí, čímž tyto politiky porušují práva dětí a představují porušení mezinárodních závazků vyplývajících z Úmluvy o právech dítěte a z Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

¹⁰ Výzkumný úřad UNICEF, „Děti recese: dopad hospodářské krize na kvalitu života dětí v bohatých zemích“, zpráva Innocenti, karta 12, Výzkumný úřad UNICEF, Florencie 2014.

Pozměňovací návrh

E. vzhledem k tomu, že **řada organizací poukazuje** na to, že **jednou z příčin** zvyšující se chudoby dětí jsou tzv. úsporná opatření **a jejich důsledky** (omezení sociální podpory dětí a rodin, rostoucí nezaměstnanost, rozšiřování nejistých forem zaměstnání a zvyšování daňové zátěže), a UNICEF tvrdí, že rozpočtové škrty, zejména v zemích v oblasti Středozemního moře, zvyšují nerovnost a přispívají ke zhoršování životních podmínek dětí, čímž tyto politiky porušují práva dětí a představují porušení mezinárodních závazků vyplývajících z Úmluvy o právech dítěte a z Mezinárodního paktu o hospodářských, sociálních a kulturních právech;

¹⁰ Výzkumný úřad UNICEF, „Děti recese: dopad hospodářské krize na kvalitu života dětí v bohatých zemích“, zpráva Innocenti, karta 12, Výzkumný úřad UNICEF, Florencie 2014.

Or. pt

Pozměňovací návrh 50
Jana Žitňanská

Návrh usnesení
Bod odůvodnění E a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ea. vzhledem k tomu, že příznivé podnikatelské prostředí stimuluje růst zaměstnanosti v členských státech a rozšiřuje možnosti pracovního uplatnění rodičů, kteří následně působí jako vítané vzory především v komunitách negativně ovlivněných vícegenerační chudobou a vyloučením;

Or. sk

Pozměňovací návrh 51
Marian Harkin

Návrh usnesení
Bod odůvodnění E a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ea. vzhledem k tomu, že místní a regionální orgány mají hlavní úlohu, pokud jde o činnosti zaměřené na potírání dětské chudoby a vykořisťování dětí, a mají tudíž klíčovou odpovědnost v oblasti předcházení marginalizaci a sociálnímu vyloučení;

Or. en

Pozměňovací návrh 52
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Návrh usnesení
Bod odůvodnění E a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ea. vzhledem k tomu, že důstojná a dobře placená práce alespoň jednoho z rodičů je hlavním faktorem chránícím rodinu před ohrožením chudobou;

Or. pl

Pozměňovací návrh 53

Iratxe García Pérez

za Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví

Jana Žitňanská

Návrh usnesení

Bod odůvodnění F

Návrh usnesení

F. vzhledem k tomu, že rodiny s jedním rodičem, zejména rodiny, v jejichž čele stojí matka samoživitelka, jsou více ohroženy chudobou nebo sociálním vyloučením (49,8 % v porovnání s 25,2 %), což je důsledkem feminizace chudoby a mzdové diskriminace žen oproti mužům;

Pozměňovací návrh

F. vzhledem k tomu, že rodiny s jedním rodičem, zejména rodiny, v jejichž čele stojí matka samoživitelka, jsou více ohroženy chudobou nebo sociálním vyloučením (49,8 % v porovnání s 25,2 %), což je důsledkem feminizace chudoby, ***nepřiměřené doby strávené ženami neplacenou prací, přerušeními pracovní kariéry žen, aby se věnovaly péči o dítě nebo jiného člena rodiny***, a mzdové diskriminace žen oproti mužům;

Or. en

Pozměňovací návrh 54

Jana Žitňanská

Návrh usnesení

Bod odůvodnění F

Návrh usnesení

F. vzhledem k tomu, že rodiny s jedním rodičem, zejména rodiny, v jejichž čele stojí matka samoživitelka, jsou více

Pozměňovací návrh

F. vzhledem k tomu, že rodiny s jedním rodičem, zejména rodiny, v jejichž čele stojí matka samoživitelka, jsou více

ohroženy chudobou nebo sociálním vyloučením (49,8 % v porovnání s 25,2 %), což je důsledkem feminizace chudoby a *mzdové diskriminace žen oproti mužům*;

ohroženy chudobou nebo sociálním vyloučením (49,8 % v porovnání s 25,2 %), což je důsledkem feminizace chudoby a *rozdílu mezd mezi ženami a muži*;

Or. en

Pozměňovací návrh 55
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F

Návrh usnesení

F. vzhledem k tomu, že rodiny s jedním rodičem, zejména rodiny, v jejichž čele stojí matka samoživitelka, jsou více ohroženy chudobou nebo sociálním vyloučením (49,8 % v porovnání s 25,2 %), což je důsledkem *feminizace chudoby a mzdové diskriminace žen oproti mužům*;

Pozměňovací návrh

F. *vzhledem k tomu, že chudoba dětí je především důsledkem chudoby rodin*; vzhledem k tomu, že rodiny s jedním rodičem, zejména rodiny, v jejichž čele stojí matka samoživitelka, jsou více ohroženy chudobou nebo sociálním vyloučením (49,8 % v porovnání s 25,2 %), což je důsledkem *nestability trhu práce a nesnáží, které provázejí evropské občany při hledání důstojného zaměstnání*; vzhledem k tomu, že ženy jsou stále častěji nuceny přijmout nejistou práci nebo práci na částečný úvazek, a tím i nižší plat; vzhledem k tomu, že veřejné politiky přijímané v poslední době členskými státy přispívají spolu se zlehčováním pojmu „rodičovství“ k narušení soudržnosti rodin a mezigenerační solidarity;

Or. fr

Pozměňovací návrh 56
Michaela Šojdrová

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F

Návrh usnesení

F. vzhledem k tomu, že rodiny s jedním rodičem, zejména rodiny, v jejichž čele stojí matka samoživitelka, jsou více ohroženy chudobou nebo sociálním vyloučením (49,8 % v porovnání s 25,2 %), **což je důsledkem feminizace chudoby a mzdové diskriminace žen oproti mužům;**

Pozměňovací návrh

F. vzhledem k tomu, že rodiny s jedním rodičem, zejména rodiny, v jejichž čele stojí matka samoživitelka, jsou více ohroženy chudobou nebo sociálním vyloučením (49,8 % v porovnání s 25,2 %); **existují však v této oblasti mezi zeměmi velké rozdíly (údaje z roku 2012 pocházející ze statistiky EU-SILC za rok 2012 například uvádějí, že míra ukazatele AROPE se u rodičů samoživitelů pohybuje v rozmezí od 35 % v Dánsku po 78 % v Bulharsku); z výzkumu vyplývá, že sociální situace znevýhodněných rodin souvisí nejen s rozsahem krize, ale také tím, jak země na krizi reagovaly;**

Or. en

Pozměňovací návrh 57

Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení

Bod odůvodnění F

Návrh usnesení

F. vzhledem k tomu, že rodiny s jedním rodičem, zejména rodiny, v jejichž čele stojí matka samoživitelka, jsou více ohroženy chudobou nebo sociálním vyloučením (49,8 % v porovnání s 25,2 %), což je důsledkem feminizace chudoby a mzdové diskriminace žen oproti mužům;

Pozměňovací návrh

F. vzhledem k tomu, že rodiny s jedním rodičem, zejména rodiny, v jejichž čele stojí matka samoživitelka, jsou více ohroženy chudobou nebo sociálním vyloučením (49,8 % v porovnání s 25,2 %), což je důsledkem feminizace chudoby, **nadměrného zastoupení žen v nejistých zaměstnáních a jejich vyššího zastoupení v nedobrovolné práci na částečný úvazek** a mzdové diskriminace žen oproti mužům;

Or. en

Pozměňovací návrh 58
Sofia Ribeiro

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F

Návrh usnesení

F. vzhledem k tomu, že rodiny s jedním rodičem, zejména rodiny, v jejichž čele stojí matka samoživitelka, jsou více ohroženy chudobou nebo sociálním vyloučením (49,8 % v porovnání s 25,2 %), což **je důsledkem feminizace chudoby a mzdové diskriminace** žen oproti mužům;

Pozměňovací návrh

F. vzhledem k tomu, že rodiny s jedním rodičem, zejména rodiny, v jejichž čele stojí matka samoživitelka, jsou více ohroženy chudobou nebo sociálním vyloučením (49,8 % v porovnání s 25,2 %), což **souvisí s feminizací chudoby a mzdovou diskriminací** žen oproti mužům;

Or. pt

Pozměňovací návrh 59
Jean Lambert
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F

Návrh usnesení

F. vzhledem k tomu, že rodiny s jedním rodičem, zejména rodiny, v jejichž čele stojí matka samoživitelka, jsou více ohroženy chudobou nebo sociálním vyloučením (49,8 % v porovnání s 25,2 %), což je důsledkem feminizace chudoby a mzdové diskriminace žen oproti mužům;

Pozměňovací návrh

F. vzhledem k tomu, že rodiny s jedním rodičem, zejména rodiny, v jejichž čele stojí matka samoživitelka, jsou více ohroženy chudobou nebo sociálním vyloučením (49,8 % v porovnání s 25,2 %), což je důsledkem feminizace chudoby a mzdové diskriminace žen oproti mužům, **toho, že dochází k rozdílům v odměňování mezi ženami a muži, ženy mají obtížnější přístup ke kvalitnímu zaměstnání a je u nich rovněž ve větší míře rozšířena práce na částečný úvazek; vzhledem k tomu, že mezi zeměmi existují velké rozdíly a z výzkumů vyplývá, že sociální situace znevýhodněných rodin souvisí nejen s rozsahem krize, ale také tím, jak země na krizi reagovaly^{1a};**

^{1a} Vychází z průzkumu, který předložila nadace Eurofond.

Or. en

Pozměňovací návrh 60
Sven Schulze

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Fa. vzhledem k tomu, že dětská chudoba může být omezena zlepšením příležitostí na trhu práce, a to zejména pokud jde o ženy, prostřednictvím budování služeb péče o děti;

Or. de

Pozměňovací návrh 61
Yana Toom

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Fa. vzhledem k tomu, že děti ze zranitelných skupin, jako jsou děti žijící na ulici či rodiny přistěhovalců a příslušníků jazykových nebo národnostních menšin, například Romů, čelí většímu riziku marginalizace, chudoby a sociálního vyloučení;

Or. en

Pozměňovací návrh 62
Marian Harkin

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Fa. vzhledem k tomu, že děti ze zranitelných skupin, jako jsou děti žijící na ulici či rodiny přistěhovalců a příslušníků jazykových nebo národnostních menšin, například Romů, čelí většímu riziku marginalizace, chudoby a sociálního vyloučení;

Or. en

Pozměňovací návrh 63
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Fa. vzhledem k tomu, že velké rodiny s jediným příjmem jsou více ohroženy chudobou a sociálním vyloučením, což je způsobeno zhoršujícími se politikami v mzdové oblasti a systémy sociální ochrany v důsledku finanční a hospodářské krize;

Or. en

Pozměňovací návrh 64
Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Fa. vzhledem k tomu, že velké rodiny s jediným příjmem jsou více ohroženy chudobou a sociálním vyloučením, což je

*způsobeno zhoršujícími se politikami
v mzdové oblasti a systémy sociální
ochrany v důsledku finanční a
hospodářské krize;*

Or. en

Pozměňovací návrh 65

**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric,
Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

Návrh usnesení

Bod odůvodnění F a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

*Fa. vzhledem k tomu, že poslední zprávy
Evropské federace národních organizací
pracujících s bezdomovci upozorňují na
rostoucí počet žen, mladých lidí a rodin
s dětmi v ubytovacích zařízeních pro
osoby bez domova, přičemž nejvíce jsou
zastoupeny děti migrantů;*

Or. pt

Pozměňovací návrh 66

Yana Toom

Návrh usnesení

Bod odůvodnění F b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

*Fb. vzhledem k tomu, že děti, jejich
rodiče, pěstouni a poskytovatelé péče musí
být chráněni před jakoukoli diskriminací
založenou zejména na pohlaví, rase, barvě
pleti, jazyku, náboženském přesvědčení,
politických či jakýchkoli jiných názorech,
národnostním nebo sociálním původu,
příslušnosti k národnostní menšině,
majetku, rodu nebo jiném statusu;*

Or. en

Pozměňovací návrh 67
Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Fb. vzhledem k tomu, že z výzkumu sociální situace domácností s dětmi mladšími 18 let během hospodářské krize, který realizovala nadace Eurofond, vyplývá, že riziko, že budou žít v chudobě, je významně větší u těch dětí, které vyrůstají v rodině samoživitele nebo ve velké rodině, že však v této oblasti existují mezi zeměmi velké rozdíly (údaje z roku 2012 pocházející ze statistiky EU-SILC za rok 2012 například uvádějí, že míra ukazatele AROPE se u rodičů samoživitelů pohybuje v rozmezí od 35 % v Dánsku po 78 % v Bulharsku); výzkum ukazuje, že sociální situace znevýhodněných rodin souvisí nejen s rozsahem krize, ale také s tím, jak země na krizi reagovaly^{1c};

^{1c} Eurofond (v přípravě), „Rodiny v hospodářské krizi: reakce na znevýhodnění“.

Or. en

Pozměňovací návrh 68
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

G. vzhledem k tomu, že následky chudoby a sociálního vyloučení dětí mohou přetrvávat po celý život a pokračovat do

G. vzhledem k tomu, že rozdíly ve vzdělání mezi dětmi z různého socioekonomického prostředí se zvětšily (v 11 zemích

dalších generací; vzhledem k tomu, že rozdíly ve vzdělání mezi dětmi z různého socioekonomického prostředí se zvětšily (v 11 zemích nepokrývají služby v oblasti vzdělávání dětí ve věkové skupině 0 až 3 roky více než 15 %);

nepokrývají služby v oblasti vzdělávání dětí ve věkové skupině 0 až 3 roky více než 15 %); **vzhledem k tomu, že mimoevropské migrační toky neumožňují asimilaci dětí v rámci vzdělávacích systémů členských států;**

Or. fr

Pozměňovací návrh 69

Jean Lambert

za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení

Bod odůvodnění G

Návrh usnesení

G. vzhledem k tomu, že následky chudoby a sociálního vyloučení dětí mohou přetrvávat po celý život a **pokračovat do dalších generací;** vzhledem k tomu, že rozdíly ve vzdělání mezi dětmi z různého socioekonomického prostředí se zvětšily (v 11 zemích nepokrývají služby v oblasti vzdělávání dětí ve věkové skupině 0 až 3 roky více než 15 %);

Pozměňovací návrh

G. vzhledem k tomu, že následky chudoby a sociálního vyloučení dětí mohou přetrvávat po celý život a **vyústit v mezigenerační nezaměstnanost a chudobu;** vzhledem k tomu, že rozdíly ve vzdělání mezi dětmi z různého socioekonomického prostředí se zvětšily (v 11 zemích nepokrývají služby v oblasti vzdělávání **v raném věku a předškolní péče u** dětí ve věkové skupině 0 až 3 roky více než 15 %);

Or. en

Pozměňovací návrh 70

Sofia Ribeiro

Návrh usnesení

Bod odůvodnění G

Návrh usnesení

G. vzhledem k tomu, že následky chudoby a sociálního vyloučení dětí mohou přetrvávat po celý život a pokračovat do dalších generací; **vzhledem k tomu, že rozdíly ve vzdělání mezi dětmi z různého**

Pozměňovací návrh

G. vzhledem k tomu, že následky chudoby a sociálního vyloučení dětí mohou přetrvávat po celý život a pokračovat do dalších generací;

socioekonomického prostředí se zvětšily (v 11 zemích nepokrývají služby v oblasti vzdělávání dětí ve věkové skupině 0 až 3 roky více než 15 %);

Or. pt

Pozměňovací návrh 71
Jana Žitňanská

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ga. vzhledem k tomu, že předškolní vzdělávání a péče mají rozhodující dopad na kognitivní vývoj dětí a vytvářejí základ jejich pozdějšího úspěchu v životě ve smyslu vzdělání, blahobytu, zaměstnatelnosti a sociální integrace, zejména u dětí ze znevýhodněného prostředí;

Or. en

Pozměňovací návrh 72
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ga. vzhledem k tomu, že předškolní vzdělávání může hrát významnou roli při kompenzaci socioekonomických znevýhodnění rodin ohrožených chudobou a usnadňuje návrat rodičů na pracovní trh^{1a};

1a Studie Evropské komise s názvem „Tematická studie o politických opatřeních týkajících se dětské chudoby“, 2008, s. 9.

Pozměňovací návrh 73

Yana Toom

Návrh usnesení

Bod odůvodnění G a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ga. vzhledem k tomu, že místní a regionální orgány mají hlavní úlohu, pokud jde o činnosti zaměřené na potírání dětské chudoby a vykořisťování dětí, a mají tudíž klíčovou odpovědnost v oblasti předcházení marginalizaci a sociálnímu vyloučení a musí jim být k plnění těchto cílů v případě potřeby poskytnuty ze strany vnitrostátních orgánů dostatečné prostředky;

Or. en

Pozměňovací návrh 74

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení

Bod odůvodnění G a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ga. vzhledem k tomu, že prvních několik let, ještě před povinnou školní docházkou, je pro vývoj dítěte rozhodujících, neboť se u něj v této době rozvíjejí základní dovednosti, a že přístup k vysoce kvalitnímu vzdělávání má významný dopad na sebevědomí, schopnost zapojit se do společenského života, lepší zdraví, sociální začlenění a do budoucna i přístup k lepším pracovním příležitostem; vzhledem k tomu, že rozdíl ve vzdělání mezi dětmi z různého socioekonomického prostředí se zvětšují;

Pozměňovací návrh 75
Jana Žitňanská

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Gb. vzhledem k tomu, že inkluzivní vzdělávání řeší a reaguje na rozmanitost potřeb všech žáků a studentů prostřednictvím zvyšování účasti na vzdělávání, kulturním životě a hodnotách komunity, a představuje tak účinný nástroj pro boj proti dětské chudobě a sociálnímu vyloučení;

Or. en

Pozměňovací návrh 76
Jana Žitňanská

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

H. vzhledem k tomu, že výdaje na vzdělávání, zejména co se týče školních materiálů a dopravy, nesou ve většině zemí především rodiny;

H. vzhledem k tomu, že ***nadále existují finanční, administrativní a jiné praktické překážky vzdělávání pro marginalizované skupiny dětí a že*** výdaje na vzdělávání, zejména co se týče školních materiálů a dopravy, nesou ve většině zemí především rodiny;

Or. en

Pozměňovací návrh 77
Nicola Caputo

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H

Návrh usnesení

H. vzhledem k tomu, že výdaje na vzdělávání, zejména co se týče školních materiálů a dopravy, nesou ve většině zemí především rodiny;

Pozměňovací návrh

H. vzhledem k tomu, že výdaje na vzdělávání, zejména co se týče školních materiálů a dopravy, nesou ve většině zemí především rodiny **a že takové náklady jsou důležitým faktorem, který přispívá k ukončování školní docházky;**

Or. it

Pozměňovací návrh 78
Michaela Šojdrová

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H

Návrh usnesení

H. vzhledem k tomu, že výdaje na vzdělávání, zejména co se týče školních materiálů a dopravy, nesou ve většině zemí především rodiny;

Pozměňovací návrh

H. vzhledem k tomu, že **nadále existují finanční, administrativní a jiné praktické překážky vzdělávání pro marginalizované skupiny dětí a že** výdaje na vzdělávání, zejména co se týče školních materiálů a dopravy, nesou ve většině zemí především rodiny;

Or. en

Pozměňovací návrh 79
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H

Návrh usnesení

H. vzhledem k tomu, že **výdaje na** vzdělávání, zejména **co se týče školních materiálů a dopravy**, nesou ve většině

Pozměňovací návrh

H. vzhledem k tomu, že **nadále existují finanční, administrativní a jiné praktické překážky vzdělávání pro marginalizované skupiny dětí; a** vzhledem k tomu, že

zemí především rodiny;

vzdělávání **pokrývající výdaje**, zejména **na školní materiály a dopravu**, nesou ve většině zemí především rodiny;

Or. en

Pozměňovací návrh 80
Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H

Návrh usnesení

H. vzhledem k tomu, že výdaje na vzdělávání, zejména co se týče školních materiálů a dopravy, nesou ve většině zemí především rodiny;

Pozměňovací návrh

H. vzhledem k tomu, že **nadále existují finanční, administrativní a jiné praktické překážky vzdělávání pro marginalizované skupiny dětí a že** výdaje na vzdělávání, zejména co se týče školních materiálů a dopravy, nesou ve většině zemí především rodiny;

Or. en

Pozměňovací návrh 81
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H

Návrh usnesení

H. vzhledem k tomu, že výdaje na vzdělávání, zejména co se týče školních materiálů a dopravy, nesou ve většině zemí především rodiny;

Pozměňovací návrh

H. vzhledem k tomu, že výdaje na vzdělávání, zejména co se týče školních materiálů a dopravy, nesou ve většině zemí především rodiny; **vzhledem k tomu, že ve vyspělých členských státech, například ve Francii, se často stává, že značnou část podpor, jež jsou nekontrolovaně poskytovány rodinám na vzdělávání dětí, používají jejich příjemci k jiným účelům;**

Or. fr

Pozměňovací návrh 82
Sofia Ribeiro

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H

Návrh usnesení

H. vzhledem k tomu, že výdaje na vzdělávání, zejména co se týče školních materiálů a dopravy, nesou ve většině zemí především rodiny;

Pozměňovací návrh

H. vzhledem k tomu, že výdaje na vzdělávání, zejména co se týče školních materiálů a dopravy, nesou ve většině zemí především rodiny, **že však nelze opomenout, že členské státy poskytují rodinám v největší nouzi hojnou podporu;**

Or. pt

Pozměňovací návrh 83
Jana Žitňanská

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ha. vzhledem k tomu, že socioekonomické prostředí, ve kterém děti žijí, má vliv na kvalitu trávení času po škole a během školních prázdnin, a vzhledem k tomu, že málo stimulující trávení volného času nežádoucím způsobem prohlubuje rozdíly mezi dětmi, především při výchově a vzdělávání;

Or. sk

Pozměňovací návrh 84
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ha. *vzhledem k tomu, že v roce 2013 dosáhla míra předčasného ukončení školní docházky v EU 13 % a v některých zemích (v Portugalsku, Španělsku a na Maltě) přes 20 %;*

^{9a} *EU-SILC, statistiky Evropské unie v oblasti příjmů a životních podmínek, 2014.*

Or. pt

Pozměňovací návrh 85

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení

Bod odůvodnění H b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Hb. *vzhledem k tomu, že pracující rodiče, kteří nemají přístup k mateřské škole, jsou často nuceni nechávat děti v péči ostatních dětí nebo se musí obrátit na placené a necertifikované neformální pečovatelské sítě, čímž vystavují bezpečnost a životní podmínky svých dětí riziku;*

Or. pt

Pozměňovací návrh 86

Jana Žitňanská

Návrh usnesení

Bod odůvodnění I

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

I. vzhledem k tomu, že dokonce i v zemích,

I. vzhledem k tomu, že dokonce i v zemích,

kde je právo na zdraví zakotveno
v právních předpisech, mnoho dětí nemá
přístup k rodinnému lékaři nebo zubaři;

kde je právo na zdraví zakotveno
v právních předpisech, mnoho dětí nemá
přístup k rodinnému lékaři nebo zubaři **a
některé děti mají omezený přístup ke
službám nad rámec bezprostředně
naléhavé péče;**

Or. en

Pozměňovací návrh 87
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I

Návrh usnesení

I. vzhledem k tomu, že dokonce i v zemích,
kde je právo na zdraví zakotveno
v právních předpisech, mnoho dětí nemá
přístup k rodinnému lékaři nebo zubaři;

Pozměňovací návrh

I. vzhledem k tomu, že dokonce i v zemích,
kde je právo na zdraví zakotveno
v právních předpisech, mnoho **rodin, a tím
i** dětí nemá přístup k rodinnému lékaři
nebo zubaři;

Or. fr

Pozměňovací návrh 88
Jean Lambert
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I

Návrh usnesení

I. vzhledem k tomu, že dokonce i v zemích,
kde je právo na zdraví zakotveno
v právních předpisech, mnoho dětí nemá
přístup k **rodinnému lékaři nebo zubaři;**

Pozměňovací návrh

I. vzhledem k tomu, že dokonce i v zemích,
kde je právo na zdraví zakotveno
v právních předpisech, mnoho dětí nemá
přístup k **dostupným zdravotnickým
službám;**

Or. en

Pozměňovací návrh 89

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení Bod odůvodnění I

Návrh usnesení

I. vzhledem k tomu, že dokonce i v zemích, kde je právo na zdraví zakotveno v právních předpisech, mnoho dětí nemá přístup *k rodinnému lékaři nebo zubaři*;

Pozměňovací návrh

I. vzhledem k tomu, že dokonce i v zemích, kde je právo na zdraví *a zdravotní péči* zakotveno v právních předpisech, mnoho dětí nemá *k odpovídající zdravotní péči* přístup *a některé děti mají velmi omezený přístup ke službám nad rámec bezprostředně naléhavé péče*;

Or. en

Pozměňovací návrh 90 Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení Bod odůvodnění I

Návrh usnesení

I. vzhledem k tomu, že dokonce i v zemích, kde je právo na zdraví zakotveno v právních předpisech, mnoho dětí nemá přístup k rodinnému lékaři nebo zubaři;

Pozměňovací návrh

I. vzhledem k tomu, že dokonce i v zemích, kde je právo na zdraví zakotveno v právních předpisech, mnoho dětí nemá přístup k rodinnému lékaři nebo zubaři *a některé děti mají velmi omezený přístup ke službám nad rámec bezprostředně naléhavé péče*;

Or. en

Pozměňovací návrh 91 Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení Bod odůvodnění I a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ia. vzhledem k tomu, že děti, které se narodí v chudobě, jsou více ohroženy chronickými onemocněními a častějšími zdravotními problémy, což vede k zachování nerovnosti;

Or. pt

Pozměňovací návrh 92

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Neoklis Sylikiotis, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení

Bod odůvodnění I b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ib. vzhledem k tomu, že dokonce i v zemích, kde je právo na zdraví zakotveno v právních předpisech, mnoho dětí nemá přístup k vyšetřením u praktického lékaře nebo zubaře, zejména kvůli nedostatku dostupných veřejných služeb; vzhledem k tomu, že některé děti mají velmi omezený přístup ke službám zdravotní péče, neboť ty jsou pro ně dostupné pouze v případě nehod a naléhavých situací;

Or. pt

Pozměňovací návrh 93

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení

Bod odůvodnění I c (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ic. vzhledem k tomu, že finanční problémy rodin přispívají k rostoucímu počtu

problémů s psychickým zdravím u rodičů a případů rozpadu rodin, což má nepopiratelné důsledky pro psychické zdraví i sociální a životní podmínky dětí;

Or. pt

Pozměňovací návrh 94

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení

Bod odůvodnění I d (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Id. vzhledem k tomu, že prostředí, v němž dítě žije, včetně doby před narozením, má rozhodující vliv na vývoj kognitivního systému, komunikaci a jazyk a na sociální a emoční dovednosti, což má důsledky týkající se zdraví, životních podmínek, zapojení do společenství a schopnosti učit se^{9b};

^{9b} Drivers, „Univerzální a kvalitní programy v době raného dětství, které odpovídají potřebám, podporují lepší a spravedlivější výsledky v dětství i v pozdějším životě“, 2014.

Or. pt

Pozměňovací návrh 95

Jana Žitňanská

Návrh usnesení

Bod odůvodnění J

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

J. vzhledem k tomu, že všechny děti mají právo na ochranu před zneužíváním, násilím a zanedbáváním a že jak vplynulo

J. vzhledem k tomu, že všechny děti mají právo na ochranu před zneužíváním, násilím a zanedbáváním a že jak vplynulo

z výzkumu, děti jsou více ohroženy v důsledku finančního tlaku uvnitř rodin *a škrtů ve veřejných službách a takzvaná úsporná opatření vedou k většímu násilí vůči dětem;*

z výzkumu, děti jsou více ohroženy v důsledku finančního tlaku uvnitř rodin;

Or. en

Pozměňovací návrh 96
Michaela Šojdrová

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J

Návrh usnesení

J. vzhledem k tomu, že všechny děti mají právo na ochranu před zneužíváním, násilím a zanedbáváním a že jak vyplynulo z výzkumu, děti jsou více ohroženy v důsledku finančního tlaku uvnitř rodin *a škrtů ve veřejných službách a takzvaná úsporná opatření vedou k většímu násilí vůči dětem;*

Pozměňovací návrh

J. vzhledem k tomu, že všechny děti mají právo na ochranu před zneužíváním, násilím a zanedbáváním a že jak vyplynulo z výzkumu, děti jsou více ohroženy v důsledku finančního tlaku uvnitř rodin;

Or. en

Pozměňovací návrh 97
Enrique Calvet Chambon

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J

Návrh usnesení

J. vzhledem k tomu, že všechny děti mají právo na ochranu před zneužíváním, násilím a *zanedbáváním* a že *jak vyplynulo z výzkumu, děti jsou více ohroženy v důsledku finančního tlaku uvnitř rodin a škrtů ve veřejných službách a takzvaná úsporná opatření vedou k většímu násilí vůči dětem;*

Pozměňovací návrh

J. vzhledem k tomu, že všechny děti mají právo na ochranu před zneužíváním, násilím a *špatným zacházením* a že *není přípustné, aby děti žijící ve znevýhodněném prostředí byly tomuto riziku vystaveny ve větší míře;*

Or. es

Pozměňovací návrh 98
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J

Návrh usnesení

J. vzhledem k tomu, že všechny děti mají právo na ochranu před zneužíváním, násilím a zanedbáváním a že jak vyplynulo z výzkumu, děti jsou více ohroženy v důsledku finančního tlaku uvnitř rodin a škrtů ve veřejných službách a ***takzvaná úsporná opatření*** vedou k většímu násilí vůči dětem;

Pozměňovací návrh

J. vzhledem k tomu, že všechny děti mají právo na ochranu před zneužíváním, násilím a zanedbáváním a že jak vyplynulo z výzkumu, děti jsou více ohroženy v důsledku finančního tlaku uvnitř rodin a škrtů ve veřejných službách, ***kteřé jsou*** přímým důsledkem rozpočtových omezení a ***úsporných opatření zavedených na nátlak EU a které*** vedou k většímu násilí vůči dětem;

Or. fr

Pozměňovací návrh 99
Jean Lambert
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J

Návrh usnesení

J. vzhledem k tomu, že všechny děti mají právo na ochranu před zneužíváním, násilím a zanedbáváním a že jak vyplynulo z výzkumu, děti jsou více ohroženy v důsledku finančního tlaku uvnitř rodin a škrtů ve veřejných službách a ***takzvaná úsporná opatření vedou*** k většímu násilí vůči dětem;

Pozměňovací návrh

J. vzhledem k tomu, že všechny děti mají právo na ochranu před zneužíváním, násilím a zanedbáváním a že jak vyplynulo z výzkumu, děti jsou více ohroženy v důsledku finančního tlaku uvnitř rodin a škrtů ve veřejných službách a ***nárůst chudoby může vést*** k většímu násilí vůči dětem;

Or. en

Pozměňovací návrh 100
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J

Návrh usnesení

J. vzhledem k tomu, že všechny děti mají právo na ochranu před zneužíváním, násilím a zanedbáváním a že jak vyplynulo z výzkumu, děti jsou více ohroženy v důsledku finančního tlaku uvnitř rodin a škrtů ve veřejných službách **a takzvaná úsporná opatření vedou k většímu násilí vůči dětem;**

Pozměňovací návrh

J. vzhledem k tomu, že všechny děti mají právo na ochranu před zneužíváním, násilím a zanedbáváním a že jak vyplynulo z výzkumu, děti jsou více ohroženy v důsledku finančního tlaku uvnitř rodin a škrtů ve veřejných službách;

Or. pl

Pozměňovací návrh 101

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J

Návrh usnesení

J. vzhledem k tomu, že všechny děti mají právo na ochranu před zneužíváním, násilím a zanedbáváním a že jak vyplynulo z výzkumu, **děti jsou více ohroženy v důsledku finančního tlaku** uvnitř rodin **a škrtů** ve veřejných službách **a takzvaná úsporná opatření vedou k většímu násilí vůči dětem;**

Pozměňovací návrh

J. vzhledem k tomu, že všechny děti mají právo na ochranu před zneužíváním, násilím a zanedbáváním a že jak vyplynulo z výzkumu, **finanční tlak** uvnitř rodin, **škrty** ve veřejných službách a **úsporná opatření vedou k většímu násilí vůči dětem;**

Or. en

Pozměňovací návrh 102
Sofia Ribeiro

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J

Návrh usnesení

J. vzhledem k tomu, že všechny děti mají právo na ochranu před zneužíváním, násilím a zanedbáváním a že jak vyplynulo z výzkumu, děti jsou více ohroženy v důsledku finančního tlaku uvnitř rodin a škrtů ve veřejných službách **a takzvaná úsporná opatření vedou k většímu násilí vůči dětem;**

Pozměňovací návrh

J. vzhledem k tomu, že všechny děti mají právo na ochranu před zneužíváním, násilím a zanedbáváním a že jak vyplynulo z výzkumu, děti jsou více ohroženy v důsledku finančního tlaku uvnitř rodin a škrtů ve veřejných službách;

Or. pt

Pozměňovací návrh 103
Marian Harkin

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh 104
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení
Bod odůvodnění J a (nový)

Návrh usnesení

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ja. vzhledem k tomu, že chudoba je vícerozměrný jev, jenž vyžaduje vícerozměrné řešení; přičemž pracovní místo je důležitý faktor, ale samo o sobě nezaručuje vždy únik z chudoby pro rodinu dotčeného dítěte;

Or. en

Pozměňovací návrh

Ja. vzhledem k tomu, že dětská chudoba představuje vysoké hospodářské náklady pro společnost, zejména pokud jde o zvýšené výdaje na sociální podporu;

Pozměňovací návrh 105
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Návrh usnesení
Bod odůvodnění K

Návrh usnesení

K. vzhledem k tomu, že rodiny, které jsou ohroženy chudobou, žijí s větší pravděpodobností v nezdravých a v nebezpečných oblastech a že v těchto podmínkách stále žije 17 % dětí v EU-28, přičemž v 15 zemích je toto číslo vyšší než průměr¹¹; v důsledku narůstajícího počtu případů vystěhování z důvodu neschopnosti platit za bydlení se děti ocitají v ubytovnách;

¹¹ EU-SILC, statistiky Evropské unie v oblasti příjmů a životních podmínek, 2014.

Pozměňovací návrh

K. vzhledem k tomu, že rodiny, které jsou ohroženy chudobou, žijí s větší pravděpodobností v nezdravých a v nebezpečných oblastech a že v těchto podmínkách stále žije 17 % dětí v EU-28, přičemž v 15 zemích je toto číslo vyšší než průměr¹¹; v důsledku narůstajícího počtu případů vystěhování z důvodu neschopnosti **či neochoty** platit za bydlení se děti ocitají v ubytovnách;

¹¹ EU-SILC, statistiky Evropské unie v oblasti příjmů a životních podmínek, 2014.

Pozměňovací návrh 106
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení
Bod odůvodnění K

Návrh usnesení

K. vzhledem k tomu, že rodiny, které jsou ohroženy chudobou, žijí s větší pravděpodobností v nezdravých a v nebezpečných oblastech a že v těchto podmínkách stále žije 17 % dětí v EU-28, přičemž v 15 zemích je toto číslo vyšší než průměr¹¹; v důsledku narůstajícího počtu případů vystěhování z důvodu

Pozměňovací návrh

K. vzhledem k tomu, že rodiny, které jsou ohroženy chudobou, žijí s větší pravděpodobností v nezdravých a v nebezpečných oblastech a že v těchto podmínkách stále žije 17 % dětí v EU-28, přičemž v 15 zemích je toto číslo vyšší než průměr¹¹; **vysoká cena energie znamená, že mnohé děti žijí v domácnostech bez**

neschopnosti platit za bydlení se děti ocitají v ubytovnách;

vytápění, což vede ke zvýšenému počtu respiračních a kardiovaskulárních onemocnění; v důsledku narůstajícího počtu případů vystěhování z důvodu neschopnosti platit za bydlení se děti ocitají v ubytovnách;

¹¹ EU-SILC, statistiky Evropské unie v oblasti příjmů a životních podmínek, 2014.

¹¹ EU-SILC, statistiky Evropské unie v oblasti příjmů a životních podmínek, 2014.

Or. pt

Pozměňovací návrh 107
Jean Lambert
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod odůvodnění K

Návrh usnesení

K. vzhledem k tomu, že rodiny, které jsou ohroženy chudobou, žijí s větší pravděpodobností v nezdravých a v nebezpečných oblastech a že v těchto podmínkách stále žije 17 % dětí v EU-28, přičemž v 15 zemích je toto číslo vyšší než průměr¹¹; v důsledku narůstajícího počtu případů vystěhování z důvodu neschopnosti platit za bydlení se děti ocitají v **ubytovnách**;

¹¹ EU-SILC, statistiky Evropské unie v oblasti příjmů a životních podmínek, 2014.

Pozměňovací návrh

K. vzhledem k tomu, že rodiny, které jsou ohroženy chudobou, žijí s větší pravděpodobností v nezdravých a v nebezpečných oblastech a že v těchto podmínkách stále žije 17 % dětí v EU-28, přičemž v 15 zemích je toto číslo vyšší než průměr; v důsledku narůstajícího počtu případů vystěhování z důvodu neschopnosti platit za bydlení se děti ocitají v **stále více nestabilních podmínkách v oblasti bydlení, což má na druhou stranu negativní dopady na vývoj a životní vyhlídky těchto dětí**;

¹¹ EU-SILC, statistiky Evropské unie v oblasti příjmů a životních podmínek, 2014.

Or. en

Pozměňovací návrh 108
Jana Žitňanská

Návrh usnesení
Bod odůvodnění K a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ka. vzhledem k tomu, že rodiny s dětmi se zdravotním postižením a zdravotně postižení rodiče dětí jsou častěji vystaveni riziku chudoby, rozpadu rodiny a obtížím v uplatnění na trhu práce;

Or. sk

Pozměňovací návrh 109
Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení
Bod odůvodnění K a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ka. vzhledem k tomu, že nadcházející cíle udržitelného rozvoje / agenda na období po roce 2015 a jejich univerzalita poskytují příležitost ke zvýšení investic do dětí a jejich práv;

Or. en

Pozměňovací návrh 110
Sven Schulze

Návrh usnesení
Bod odůvodnění K a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ka. vzhledem k tomu, že relativní chudoba nevypovídá o skutečné hmotné nouzi, nýbrž pouze o relativní pozici v oblasti příjmů vůči jiným lidem;

Pozměňovací návrh 111

Yana Toom

Návrh usnesení

Bod odůvodnění K a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ka. vzhledem k tomu, že chudoba je vícerozměrný jev, jenž vyžaduje vícerozměrné řešení; přičemž pracovní místo je důležitý faktor, ale samo o sobě nezaručuje vždy únik z chudoby pro rodinu dotčeného dítěte;

Or. en

Pozměňovací návrh 112

Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení

Bod odůvodnění K a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ka. vzhledem k tomu, že Evropský parlament podporuje doporučení Evropské komise nazvané „Investice do dětí: východisko z bludného kruhu znevýhodnění“, navrhuje soudržný politický rámec pro řešení dětské chudoby a podporu dobrých životních podmínek dětí na základě tří pilířů spočívajících v přístupu k dostatečným zdrojům, přístupu ke kvalitním službám a zapojení dětí do společnosti a rozhodování a uznávající děti jako nositele práv;

Or. en

Pozměňovací návrh 113
Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin

Návrh usnesení
Bod odůvodnění K a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ka. vzhledem k tomu, že podle Evropského průzkumu příjmů a životních podmínek (EU SILC), který vypracoval Eurostat v roce 2012, se všechny členské státy potýkají s jevem zvaným energetická chudoba, který poškozuje především děti, neboť ovlivňuje jejich životní podmínky, výživu a zdraví;

Or. es

Pozměňovací návrh 114
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení
Bod odůvodnění K a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ka. vzhledem k tomu, že ve skupině ohrožené chudobou jsou nejvíce zastoupeny děti migrantů a že tyto děti čelí zvýšené diskriminaci kvůli jazykovým bariérám, přičemž situace dětí nelegálních migrantů je ještě horší; vzhledem k tomu, že v současnosti, při zvyšující se intenzitě migračních toků, narůstá počet případů, kdy děti emigrantů zůstanou v zemi svého narození v péči jiných rodinných příslušníků nebo třetích osob, což má negativní vliv na vývoj dětí, zejména v emoční rovině;

Or. pt

Pozměňovací návrh 115
Yana Toom

Návrh usnesení
Bod odůvodnění K b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Kb. vzhledem k tomu, že silný politický důraz na dětskou chudobu v posledních letech v EU a podpůrná politická prohlášení ze strany hlav států EU nevedly k významnému snížení úrovně dětské chudoby;

Or. en

Pozměňovací návrh 116
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení
Bod odůvodnění K b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Kb. vzhledem k tomu, že by mělo být posíleno financování programů potravinové pomoci zaměřené na znevýhodněné rodiny, jelikož stále více dětí má přístup k potravinám pouze ve škole; vzhledem k tomu, že tyto programy jsou důležité, nelze je však považovat za dlouhodobé řešení;

Or. pt

Pozměňovací návrh 117
Yana Toom

Návrh usnesení
Bod odůvodnění K c (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Kc. vzhledem k tomu, že problémy životního prostředí, především znečištění ovzduší, doprava, kontaminovaná půda a nejistá pitná voda, často nepřiměřeně postihují děti žijící v chudobě;

Or. en

Pozměňovací návrh 118

Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Maria João Rodrigues

Návrh usnesení

Dílčí nadpis 1

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Doporučení

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 119

Jean Lambert

za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení

Bod -1 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

-1a. doporučuje, aby byl Komisí ve spolupráci s členskými státy sestaven plán k provedení přístupu založeného na třech pilířích přijatého v doporučení „Investice do dětí“ – pokud jde o přístup ke zdrojům (podpora mezd a příjmů), služby a účast dětí;

Or. en

Pozměňovací návrh 120

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

**Návrh usnesení
Bod -1 a (nový)**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

-1a. vyzývá Komisi ke stanovení dílčího cíle strategie Evropa 2020 týkajícího se snížení dětské chudoby a sociálního vyloučení a k tomu, aby se snižování dětské chudoby a sociálního vyloučení zviditelnilo a byl na ně výslovný odkaz ve všech fázích evropského semestru; rovněž vyzývá Komisi, aby do každé roční analýzy růstu zahrnula samostatný oddíl se závazným cílem vztahujícím se k potírání dětské chudoby a podporování dobrých životních podmínek dětí;

Or. en

Pozměňovací návrh 121

Jean Lambert

za skupinu Verts/ALE

**Návrh usnesení
Bod -1 a (nový)**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

-1a. vyzývá členské státy, aby využívaly finanční prostředky EU a jiné dostupné nástroje s cílem provést toto doporučení Komise;

Or. en

Pozměňovací návrh 122

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení
Bod -1 b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

-1b. vyzývá členské státy, aby komplexním způsobem účinně začlenily příslušné aspekty balíčku sociálních investic a doporučení Komise „Investice do dětí: východisko z bludného kruhu znevýhodnění“ do svých národních programů reforem a zpráv o vnitrostátní sociální situaci; vyzývá Komisi, aby zajistila, aby členské státy za každý rok sledovaly a podávaly zprávy o provádění tohoto doporučení Komise;

Or. en

Pozměňovací návrh 123

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení
Bod -1 c (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

-1c. vyzývá členské státy, aby plně využívaly dostupné finanční prostředky ze strukturálních fondů EU, pokud jde o zajištění přístupu všech dětí k dostatečným zdrojům, které by jim umožnily přiměřenou životní úroveň a dostupné kvalitní služby, aby se tak našlo východisko z bludného kruhu znevýhodnění v prvních letech jejich života;

Or. en

Pozměňovací návrh 124
Aldo Patriciello

Návrh usnesení

Bod 1

Návrh usnesení

1. doporučuje členským státům, aby **zvýšily** množství, **objem, rozsah** a **účinnost** sociální podpory určené konkrétně dětem, ale i rodičům (například dávky v nezaměstnanosti), a aby podporovaly pracovní právní předpisy, které rodinám zaručují sociální práva a zabezpečení a bojují proti nejistému zaměstnání;

Pozměňovací návrh

1. doporučuje členským státům, aby **vynakládaly skutečné úsilí na zvýšení** množství, **objemu, rozsahu** a **účinnosti** sociální podpory určené konkrétně dětem, ale i rodičům (například dávky v nezaměstnanosti), a aby podporovaly pracovní právní předpisy, které rodinám zaručují sociální práva a zabezpečení a bojují proti nejistému zaměstnání;

Or. it

Pozměňovací návrh 125

Jana Žitňanská

Návrh usnesení

Bod 1

Návrh usnesení

1. doporučuje členským státům, aby zvýšily **množství, objem, rozsah** a účinnost sociální podpory určené konkrétně dětem, **ale i rodičům (například dávky v nezaměstnanosti), a aby podporovaly pracovní právní předpisy, které rodinám zaručují sociální práva a zabezpečení a bojují proti nejistému zaměstnání;**

Pozměňovací návrh

1. doporučuje členským státům, aby zvýšily rozsah a účinnost sociální podpory určené konkrétně dětem, **které žijí v chudobě nebo jsou ohroženy chudobou;**

Or. en

Pozměňovací návrh 126

Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení

Bod 1

Návrh usnesení

1. doporučuje členským státům, aby

Pozměňovací návrh

1. doporučuje členským státům, aby

zvýšily množství, objem, rozsah a účinnost sociální podpory určené konkrétně dětem, ale i rodičům (například dávky v nezaměstnanosti), a aby podporovaly pracovní právní předpisy, které rodinám zaručují sociální práva a zabezpečení a bojují proti nejistému zaměstnání;

zvýšily množství, objem, rozsah a účinnost sociální podpory určené konkrétně dětem, ale i rodičům (například dávky v nezaměstnanosti), a aby podporovaly pracovní právní předpisy, které rodinám zaručují sociální práva a zabezpečení a bojují proti nejistému zaměstnání **a fenoménu „chudých pracujících“; domnívá se, že je užitečná kombinovaná strategie, která zahrnuje přímá a konkrétní řešení týkající se situací extrémní chudoby a definuje vhodné ukazatele a kritéria pro jejich odhalení, jako například výše příjmů a přístup k základním potřebám; strategie by měla být prováděna v jednotlivých členských státech v rámci Evropského sociálního fondu a vnitrostátních a regionálních zdrojů určených na sociální politiky a politiky začlenění;**

Or. it

Pozměňovací návrh 127 Lampros Fountoulis

Návrh usnesení Bod 1

Návrh usnesení

1. doporučuje členským státům, aby zvýšily **množství, objem**, rozsah a účinnost sociální podpory určené konkrétně dětem, **ale i rodičům (například dávky v nezaměstnanosti)**, a aby podporovaly pracovní právní předpisy, které rodinám zaručují sociální práva a zabezpečení a bojují proti nejistému zaměstnání;

Pozměňovací návrh

1. doporučuje členským státům, aby zvýšily rozsah a účinnost sociální podpory určené konkrétně dětem; **pkud jde o rodiče, doporučuje podporovat zvláštní pracovní právní předpisy, které rodinám zaručují sociální práva a zabezpečení a bojují proti nejistému zaměstnání a nehlášené práci, přičemž je třeba dbát v případě potřeby rovněž na poskytování náležitých dávek;**

Or. el

Pozměňovací návrh 128

Maria Arena

Návrh usnesení

Bod 1

Návrh usnesení

1. doporučuje členským státům, aby zvýšily **množství, objem, rozsah a účinnost** sociální podpory určené konkrétně dětem, ale i rodičům (například dávky v nezaměstnanosti), a aby podporovaly pracovní právní předpisy, které rodinám zaručují sociální práva a zabezpečení a bojují proti nejistému zaměstnání;

Pozměňovací návrh

1. doporučuje členským státům, aby zvýšily **účinnost, množství, objem a rozsah** sociální podpory určené konkrétně dětem, ale i rodičům (například dávky v nezaměstnanosti), a aby podporovaly pracovní právní předpisy, které rodinám zaručují sociální práva a zabezpečení a bojují proti nejistému zaměstnání;

Or. en

Pozměňovací návrh 129

Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel

Návrh usnesení

Bod 1

Návrh usnesení

1. **doporučuje členským státům**, aby zvýšily **množství, objem, rozsah a účinnost sociální podpory určené konkrétně dětem, ale i rodičům (například dávky v nezaměstnanosti)**, a aby podporovaly **pracovní právní předpisy, které rodinám zaručují sociální práva a zabezpečení a bojují** proti nejistému zaměstnání;

Pozměňovací návrh

1. **vybízí Komisi a členské státy, aby vytvořily politiky pro boj proti dětské chudobě, které budou zaměřené na napravování hlavních faktorů, které mají dopad na chudobu dětí: zlepšování situace rodičů na pracovním trhu a posilování státních zásahů v případě podpory příjmů a poskytování podpůrných služeb; vyzývá rovněž členské státy, aby zajišťovaly přiměřenou úroveň životních podmínek, v souladu s důstojným životním stylem, prostřednictvím kombinace dávek a zajištění množství, rozsahu a účinnosti sociální podpory speciálně zaměřené na děti a jejich rodiny, a aby bojovaly proti nejistému zaměstnání, chudobě pracujících osob a nedobrovolné práci na**

Pozměňovací návrh 130

Jean Lambert

za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení

Bod 1

Návrh usnesení

1. doporučuje členským státům, aby **zvýšily** množství, **objem, rozsah a účinnost** sociální podpory určené konkrétně dětem, ale i rodičům (například dávky v nezaměstnanosti), a aby podporovaly pracovní právní předpisy, které **rodinám** zaručují sociální práva **a** zabezpečení a **bojují** proti nejistému zaměstnání;

Pozměňovací návrh

1. doporučuje členským státům, aby **zajistily adekvátnost příjmů pro rodiče zvýšením** množství, **objemu, pokrytí, přístupu a účinnosti** sociální podpory určené konkrétně dětem, ale i rodičům, **kteří jsou nezaměstnaní nebo pracují jen na špatně placeném místě** (například dávky v nezaměstnanosti **a odpovídající minimální příjem**), a aby podporovaly pracovní právní předpisy, které zaručují sociální práva, **včetně zákonem dané minimální mzdy respektující vnitrostátní praxi a kolektivní dohody, které budou rodinám poskytovat větší** zabezpečení a **bojovat** proti nejistému zaměstnání; **naléhavě žádá Komisi, aby prověřila možnosti vytvoření rámce EU, který by stanovoval odpovídající minimální příjem a minimální úroveň sociální ochrany pro všechny občany a rodiny EU;**

Pozměňovací návrh 131

Marek Plura, Krzysztof Hetman

Návrh usnesení

Bod 1

Návrh usnesení

1. doporučuje členským státům, aby

Pozměňovací návrh

1. doporučuje členským státům, aby

zvýšily **množství, objem, rozsah a** účinnost sociální podpory určené konkrétně dětem, ale i rodičům (**například dávky v nezaměstnanosti**), a aby podporovaly pracovní právní předpisy, které rodinám zaručují sociální práva a zabezpečení a bojují proti nejistému zaměstnání;

zvýšily účinnost sociální podpory určené konkrétně dětem, ale i rodičům, a aby podporovaly pracovní právní předpisy, které rodinám zaručují sociální práva a zabezpečení a bojují proti nejistému zaměstnání;

Or. pl

Pozměňovací návrh 132 Ádám Kósa

Návrh usnesení Bod 1

Návrh usnesení

1. doporučuje členským státům, aby zvýšily množství, objem, rozsah a účinnost sociální podpory určené konkrétně dětem, ale i rodičům (například dávky v nezaměstnanosti), a aby podporovaly pracovní právní předpisy, které rodinám **zaručují sociální práva a zabezpečení** a bojují proti nejistému zaměstnání ;

Pozměňovací návrh

1. doporučuje členským státům, aby zvýšily **možnosti**, množství, objem, rozsah a účinnost sociální podpory určené konkrétně dětem, **jako například zvýhodněné nebo bezplatné stravování ve vzdělávacích a výchovných zařízeních pro děti ve znevýhodněné situaci**, ale i rodičům (například dávky v nezaměstnanosti **nebo konkrétně pro dlouhodobě nezaměstnané zajištění možnosti získat zaměstnání**), a aby podporovaly pracovní právní předpisy, které rodinám **umožňují ochranu jejich sociálních práv a zabezpečení** a bojují proti **šedé ekonomice a** nejistému zaměstnání;

Or. hu

Pozměňovací návrh 133 Michaela Šojdrová

Návrh usnesení Bod 1

Návrh usnesení

1. doporučuje členským státům, aby

Pozměňovací návrh

1. doporučuje členským státům, aby

zvýšily **množství, objem**, rozsah a účinnost sociální podpory určené konkrétně dětem, **ale i rodičům (například dávky v nezaměstnanosti)**, a aby podporovaly pracovní právní předpisy, které rodinám zaručují sociální práva a zabezpečení **a** bojují proti nejistému zaměstnání;

zvýšily rozsah a účinnost sociální podpory určené konkrétně dětem **a jejich rodinám** a aby podporovaly pracovní právní předpisy **a pobídky**, které rodinám zaručují sociální práva a zabezpečení, bojují proti nejistému zaměstnání **a podporují důstojnou práci pro všechny**;

Or. en

Pozměňovací návrh 134 **Laura Agea, Tiziana Beghin**

Návrh usnesení **Bod 1**

Návrh usnesení

1. doporučuje členským státům, aby zvýšily množství, objem, rozsah a účinnost sociální podpory určené konkrétně dětem, ale i rodičům (například **dávky v nezaměstnanosti**), a aby podporovaly pracovní právní předpisy, které rodinám zaručují sociální práva a zabezpečení a bojují proti nejistému zaměstnání;

Pozměňovací návrh

1. doporučuje členským státům, aby zvýšily množství, objem, rozsah a účinnost sociální podpory určené konkrétně dětem, ale i rodičům (například **minimální zaručený příjem**), a aby podporovaly pracovní právní předpisy, které rodinám zaručují sociální práva a zabezpečení a **silně** bojují proti nejistému zaměstnání **a proti nehlášené práci**;

Or. it

Pozměňovací návrh 135 **Dominique Martin, Joëlle Mélin**

Návrh usnesení **Bod 1**

Návrh usnesení

1. doporučuje členským státům, aby **zvýšily** množství, objem, rozsah a účinnost sociální podpory určené konkrétně **dětem, ale i rodičům** (například dávky v nezaměstnanosti), a aby podporovaly pracovní právní předpisy, které rodinám zaručují sociální práva a zabezpečení **a**

Pozměňovací návrh

1. doporučuje **Evropské komisi, aby poskytla** členským státům **veškerou volnost k tomu**, aby **v závislosti na počtu nezaopatřených dětí upravily** množství, objem, rozsah a účinnost sociální podpory určené konkrétně **rodinám** (například dávky v nezaměstnanosti), a aby

bojují proti nejistému zaměstnání;

podporovaly pracovní právní předpisy, které rodinám zaručují sociální práva a zabezpečení; ***zdůrazňuje však, že tyto podpory nesmí v žádném případě nahrazovat příjmy a že je nutné přijmout ustanovení o pozastavení těchto podpor v případě, že je budou jejich příjemci zneužívat nebo používat k nesprávným účelům;***

Or. fr

Pozměňovací návrh 136

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení

Bod 1

Návrh usnesení

1. doporučuje členským státům, aby zvýšily množství, objem, rozsah a účinnost sociální podpory určené konkrétně dětem, ale i rodičům (například dávky v nezaměstnanosti), a aby podporovaly pracovní právní předpisy, které rodinám zaručují sociální práva a zabezpečení a bojují proti nejistému zaměstnání;

Pozměňovací návrh

1. doporučuje členským státům, aby zvýšily množství, objem, rozsah a účinnost sociální podpory určené konkrétně dětem, ale i rodičům (například dávky v nezaměstnanosti), a aby podporovaly pracovní právní předpisy, které rodinám zaručují sociální práva a zabezpečení a bojují proti nejistému zaměstnání, ***a zároveň prosazují pracovní místa zaručující práva zaměstnanců;***

Or. pt

Pozměňovací návrh 137

Sofia Ribeiro

Návrh usnesení

Bod 1

Návrh usnesení

1. doporučuje členským státům, aby zvýšily množství, objem, rozsah a účinnost sociální podpory určené konkrétně dětem,

Pozměňovací návrh

1. doporučuje členským státům, aby zvýšily množství, objem, rozsah a účinnost sociální podpory určené konkrétně dětem,

ale i rodičům (například dávky v nezaměstnanosti), a aby podporovaly pracovní právní předpisy, které rodinám zaručují sociální práva a zabezpečení a bojují proti nejistému zaměstnání;

ale i rodičům (například dávky v nezaměstnanosti) **přiměřeně k jejich příjmu**, a aby podporovaly pracovní právní předpisy, které rodinám zaručují sociální práva a zabezpečení a bojují proti nejistému zaměstnání;

Or. pt

Pozměňovací návrh 138

Iratxe García Pérez

za Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví

Jana Žitňanská

Návrh usnesení

Bod 1 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

1a. vybízí členské státy, aby v rámci svého úsilí o potírání dětské chudoby řešily rovněž postavení žen pečujících o děti a rodinné příslušníky se zvláštními potřebami a postižením;

Or. en

Pozměňovací návrh 139

Jana Žitňanská

Návrh usnesení

Bod 1 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

1a. doporučuje členským státům, aby při využívání finančních prostředků z fondů ESIF a při tvorbě politik věnovaly zvýšenou pozornost ochraně rodin (zejména rodin jen s jedním rodičem) s dětmi se zdravotním postižením před chudobou;

Or. sk

Pozměňovací návrh 140
Marian Harkin

Návrh usnesení
Bod 1 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

1a. poukazuje na význam preventivních veřejných politik usilujících spíše o citlivé politiky v oblasti dobrých životních podmínek dětí a podpory výchovy samostatných jedinců, kteří budou schopni integrace do společnosti a do trhu práce, než o zaměření na důsledky jejich sociálního vyloučení a chudoby;

Or. en

Pozměňovací návrh 141
Sofia Ribeiro

Návrh usnesení
Bod 1 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

1a. vyzývá k monitorování a hodnocení účinnosti této podpory s cílem přizpůsobit politiky v oblasti boje proti chudobě, vyloučení a předčasnému ukončení školní docházky stávajícím požadavkům na sociální rovnost; naléhavě žádá členské státy, aby vypracovaly a uplatňovaly rozličné postupy shromažďování důkazů vhodné pro jednotlivé fáze intervence;

Or. pt

Pozměňovací návrh 142
Sofia Ribeiro

Návrh usnesení
Bod 1 b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

1b. aniž by byla přehlížena potřeba podporovat děti, které žijí v chudobě, předčasně ukončily školní docházku nebo jsou sociálně vyloučené, politiky na podporu dětí a mladých lidí by se měly výrazně vyznačovat preventivností, což zahrnuje dlouhodobé strategie boje proti sociální nerovnosti;

Or. pt

Pozměňovací návrh 143
Aldo Patriciello

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

2. doporučuje členským státům, aby jakožto nezadatelné právo dětí zavedly nebo posílily univerzální sociální dávky zaměřené na děti;

2. doporučuje členským státům, aby jakožto nezadatelné ***a nezpochybnitelné*** právo dětí zavedly nebo posílily univerzální sociální dávky zaměřené na děti;

Or. it

Pozměňovací návrh 144
Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

2. doporučuje členským státům, aby jakožto nezadatelné právo dětí zavedly nebo posílily univerzální sociální dávky zaměřené na děti;

2. doporučuje členským státům, aby jakožto nezadatelné právo dětí zavedly nebo posílily univerzální sociální dávky zaměřené na děti, ***a soustředily se zejména na specifické případy v některých***

členských státech, kde je úroveň dětské chudoby mimořádně vysoká, a které tedy potřebují přímá a rychlá opatření.

Or. it

Pozměňovací návrh 145
Lampros Fountoulis

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení

2. doporučuje členským státům, aby jakožto nezadatelné právo dětí zavedly **nebo** posílily univerzální sociální dávky zaměřené na děti;

Pozměňovací návrh

2. doporučuje členským státům, aby jakožto nezadatelné **a nezadatelné** právo dětí zavedly nebo **ještě** posílily univerzální sociální dávky zaměřené na děti;

Or. el

Pozměňovací návrh 146
Michaela Šojdrová

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení

2. doporučuje členským státům, aby jakožto nezadatelné právo dětí zavedly **nebo** posílily univerzální sociální dávky zaměřené na děti;

Pozměňovací návrh

2. vyzývá členské státy, aby podporovaly početnější a/nebo chudší rodiny sociálními dávkami a rovněž prostřednictvím aktivních opatření zaměstnanosti usnadňujících nalezení důstojného pracovního místa a slad'ujících profesní život s životem rodinným;

Or. en

Pozměňovací návrh 147
Maria Arena

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení

2. doporučuje členským státům, aby jakožto nezadatelné právo dětí zavedly nebo posílily univerzální sociální dávky zaměřené na děti;

Pozměňovací návrh

2. doporučuje členským státům, aby jakožto nezadatelné právo dětí zavedly nebo posílily univerzální sociální dávky zaměřené na děti; **zdůrazňuje, že je nutné přijmout komplexní strategie a politiky na podporu přístupu rodičů ke kvalitní zaměstnanosti a dostatečnému příjmu, přístupu k vysoce kvalitním veřejným službám (zvláště dětské péči, vzdělávání, zdravotnictví, bydlení a volnočasovým aktivitám), stejně jako posílit účast dětí a jejich rodin na tvorbě, zavedení a sledování těchto politik; zdůrazňuje, že všeobecná řešení by měla být doplněna o cílené zásahy na podporu nejzranitelnějších a marginalizovaných skupin dětí a mládeže;**

Or. en

Pozměňovací návrh 148
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení

2. doporučuje členským státům, aby **jakožto nezadatelné právo dětí** zavedly nebo posílily univerzální sociální dávky zaměřené na děti;

Pozměňovací návrh

2. doporučuje **Komisi, aby umožnila** členským státům, aby **svobodně** zavedly nebo posílily univerzální sociální dávky zaměřené na děti;

Or. fr

Pozměňovací návrh 149
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení

2. doporučuje členským státům, aby jakožto nezadatelné právo dětí zavedly nebo posílily univerzální sociální dávky zaměřené na děti;

Pozměňovací návrh

2. doporučuje členským státům, aby jakožto nezadatelné právo dětí zavedly nebo posílily univerzální sociální dávky zaměřené na děti; **zdůrazňuje, že všeobecná řešení by měla být doplněna o cílené zásahy na podporu nejzranitelnějších a marginalizovaných skupin dětí a mládeže;**

Or. en

Pozměňovací návrh 150

Ádám Kósa

Návrh usnesení

Bod 2

Návrh usnesení

2. doporučuje členským státům, aby jakožto nezadatelné právo dětí zavedly nebo posílily univerzální sociální dávky zaměřené na děti;

Pozměňovací návrh

2. doporučuje členským státům, aby jakožto nezadatelné právo dětí zavedly nebo posílily univerzální sociální dávky zaměřené na děti, **jako například zajištění zvýhodněného nebo bezplatného stravování dětí v zájmu jejich zdravého vývoje, zejména pro znevýhodněné nebo chudé děti;**

Or. hu

Pozměňovací návrh 151

Jean Lambert

za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení

Bod 2

Návrh usnesení

2. doporučuje členským státům, aby jakožto nezadatelné právo dětí zavedly nebo posílily univerzální sociální dávky

Pozměňovací návrh

2. doporučuje členským státům, aby jakožto nezadatelné právo dětí zavedly nebo posílily univerzální sociální dávky

zaměřené na děti;

zaměřené na děti; s politováním konstatuje rostoucí trend vlád členských států, kdy je namísto všeobecných politik podpory stále více prosazována podpora, již lze použít pouze pro jeden účel, neboť z důkazů vyplývá, že tyto všeobecné podpůrné politiky nabízejí lepší ochranu proti dětské chudobě^{1a};

^{1a} (Vychází z průzkumu, který předložila nadace Eurofond.)

Or. en

Pozměňovací návrh 152
Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení
Bod 2 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

2a. vyzývá Evropskou komisi a členské státy, aby vyvinuly další úsilí, aby se řešily základní příčiny dětské chudoby, bylo provedeno komplexní vyhodnocení oblastí, ve kterých jsou děti obzvláště zranitelné vůči chudobě, a vytvořeny a zavedeny příslušné strategie nápravy; zejména vyzývá Evropskou komisi a členské státy k tomu, aby byl posílen sociální rozměr strategie EU 2020 a Hospodářské a měnové unie prostřednictvím přijetí následujících opatření:

- stanovení dílčího cíle strategie Evropa 2020 týkajícího se snížení dětské chudoby a sociálního vyloučení a zajištění toho, aby se snižování dětské chudoby a sociálního vyloučení stalo markantnější a byl na ně výslovný odkaz ve všech fázích evropského semestru, ale také prostřednictvím stanovení vnitrostátních dílčích cílů na snížení chudoby a sociálního vyloučení dětí v rámci každého

členského státu,

- začlenění výslovného důrazu na děti a mládež v rámci evropského semestru,

- zajištění toho, aby každý navrhovaný právní předpis nebo politika pro přidělení rozpočtových prostředků podléhaly hodnocení ve smyslu zamýšleného nebo nezamýšleného dopadu na děti a jejich práva;

Or. en

Pozměňovací návrh 153
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Návrh usnesení
Bod 2 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

2a. navrhuje, aby byl v členských státech zaveden rodičovský plat, který by umožnil podpořit rodiny, v nichž se jeden z rodičů rozhodne vzdát se zaměstnání, aby se mohl věnovat výchově dětí; trvá na tom, aby bylo toto opatření řízeno na vnitrostátní úrovni; zdůrazňuje, že tento rodičovský plat by neměl být pouhým doplňkem dávek, nýbrž příjmem vázaným na určité odkladné podmínky pro případ jeho zneužití nebo použití k nesprávným účelům;

Or. fr

Pozměňovací návrh 154
Yana Toom

Návrh usnesení
Bod 2 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

2a. vyzývá členské státy a Komisi, aby

vyjednaly standardy EU nebo stanovily společnou metodiku pro výpočet nákladů na péči o dítě a určení odpovídajících zdrojů na prevenci dětské chudoby a boj s ní;

Or. en

Pozměňovací návrh 155
Yana Toom

Návrh usnesení
Bod 2 b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

2b. vyzývá členské státy k uznání dětské chudoby a sociálního vyloučení za jedny z hlavních překážek, které je třeba překonat, mají-li být splněny cíle strategie Evropa 2020;

Or. en

Pozměňovací návrh 156
Jana Žitňanská

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

3. vyzývá Komisi, aby přestala doporučovat restrukturalizaci a škrty ve veřejných službách členských států, aby nepodporovala flexibilní pracovní vztahy a privatizaci veřejných služeb, což nevyhnutelně vede k oslabení sociálních práv dětí;

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 157
Michaela Šojdrová

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení

3. vyzývá Komisi, aby přestala doporučovat restrukturalizaci a škrty ve veřejných službách členských států, aby nepodporovala flexibilní pracovní vztahy a privatizaci veřejných služeb, což nevyhnutelně vede k oslabení sociálních práv dětí;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 158
Sven Schulze

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení

3. vyzývá Komisi, aby přestala doporučovat restrukturalizaci a škrty ve veřejných službách členských států, aby nepodporovala flexibilní pracovní vztahy a privatizaci veřejných služeb, což nevyhnutelně vede k oslabení sociálních práv dětí;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. de

Pozměňovací návrh 159
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení

3. vyzývá Komisi, aby přestala doporučovat restrukturalizaci a škrty ve veřejných službách členských států, aby nepodporovala flexibilní pracovní vztahy a privatizaci veřejných služeb, což nevyhnutelně vede k oslabení sociálních práv dětí;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. pl

Pozměňovací návrh 160
Sofia Ribeiro

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení

3. vyzývá Komisi, aby přestala doporučovat restrukturalizaci a škrty ve veřejných službách členských států, aby nepodporovala flexibilní pracovní vztahy a privatizaci veřejných služeb, což nevyhnutelně vede k oslabení sociálních práv dětí;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. pt

Pozměňovací návrh 161
Lampros Fountoulis

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení

3. vyzývá Komisi, aby přestala doporučovat restrukturalizaci a škrty ve veřejných službách členských států, aby nepodporovala flexibilní pracovní vztahy a privatizaci veřejných služeb, což nevyhnutelně vede k oslabení sociálních

Pozměňovací návrh

3. vyzývá Komisi, aby přestala doporučovat restrukturalizaci a škrty ve veřejných službách členských států, aby nepodporovala flexibilní pracovní vztahy a privatizaci veřejných služeb, což nevyhnutelně vede k oslabení sociálních

práv dětí;

práv dětí, *zvláště pak v zemích, které byly postiženy hospodářskou krizí a které úsporná opatření již zavedly, což s sebou neslo snižování početních stavů zaměstnanců a výdajů a tíživé důsledky pro chronicky nemocné osoby všech sociálních skupin, hlavně však pro mladé lidi a děti;*

Or. el

Pozměňovací návrh 162
Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení

3. vyzývá Komisi, aby přestala doporučovat restrukturalizaci a škrty ve veřejných službách členských států, aby nepodporovala flexibilní pracovní vztahy a privatizaci veřejných služeb, což nevyhnutelně vede k oslabení sociálních práv dětí;

Pozměňovací návrh

3. vyzývá Komisi, aby přestala doporučovat restrukturalizaci a škrty ve veřejných službách členských států, aby nepodporovala flexibilní pracovní vztahy a privatizaci veřejných služeb, což nevyhnutelně vede k oslabení sociálních práv dětí, *a aby prováděla ex-ante a ex-post hodnocení sociálního dopadu makroekonomických opatření;*

Or. en

Pozměňovací návrh 163
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení

3. *vyzývá* Komisi, aby přestala doporučovat restrukturalizaci a škrty ve veřejných službách členských států, aby nepodporovala flexibilní pracovní vztahy a privatizaci veřejných služeb, což nevyhnutelně vede k **oslabení sociálních**

Pozměňovací návrh

3. **naléhavě žádá** Komisi, aby přestala doporučovat restrukturalizaci a škrty ve veřejných službách členských států, aby nepodporovala flexibilní pracovní vztahy a privatizaci veřejných služeb, což nevyhnutelně vede k **vyvázání státu ze**

práv dětí;

sociální oblasti a ke snížení podpory poskytované rodinám a výrazně oslabuje postavení nejzranitelnějších skupin obyvatelstva na trhu práce;

Or. fr

Pozměňovací návrh 164

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení

Bod 3

Návrh usnesení

3. vyzývá Komisi, aby přestala doporučovat restrukturalizaci a škrty ve veřejných službách členských států, aby nepodporovala flexibilní pracovní vztahy a privatizaci veřejných služeb, což nevyhnutelně vede k oslabení sociálních práv dětí;

Pozměňovací návrh

3. vyzývá Komisi, aby přestala doporučovat restrukturalizaci a škrty ve veřejných službách členských států, aby nepodporovala flexibilní pracovní vztahy a privatizaci veřejných služeb, což nevyhnutelně vede k oslabení sociálních práv dětí, **a aby zohledňovala dopad realizace opatření na děti při navrhování doporučení pro jednotlivé země v rámci procesu evropského semestru;**

Or. en

Pozměňovací návrh 165

Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení

Bod 3

Návrh usnesení

3. vyzývá Komisi, aby přestala doporučovat restrukturalizaci a škrty ve veřejných službách členských států, aby nepodporovala flexibilní pracovní vztahy a privatizaci veřejných služeb, což nevyhnutelně vede k oslabení sociálních práv dětí;

Pozměňovací návrh

3. vyzývá Komisi, aby přestala doporučovat restrukturalizaci a škrty ve veřejných službách členských států, aby nepodporovala flexibilní pracovní vztahy a privatizaci veřejných služeb, **zejména zdravotnických služeb a vzdělávání,** což nevyhnutelně vede k oslabení sociálních

Pozměňovací návrh 166

Jean Lambert

za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení

Bod 3

Návrh usnesení

3. vyzývá Komisi, aby přestala **doporučovat restrukturalizaci** a škrtů ve veřejných službách členských států, aby nepodporovala flexibilní pracovní vztahy a privatizaci veřejných služeb, což nevyhnutelně vede k oslabení sociálních právních dělení;

Pozměňovací návrh

3. vyzývá Komisi, aby **souhrnně provedla doporučení Komise „Investice do dětí“**, mimo jiné prostřednictvím evropského semestru a strategie Evropa 2020, a aby přestala **činit doporučení pro jednotlivé země, pokud jde o restrukturalizaci** a škrtů ve veřejných službách **a sociální ochranu** členských států, aby nepodporovala flexibilní pracovní vztahy **a snižování úrovně mezd** a privatizaci veřejných služeb **bez záruk ve smyslu zajištění kvalitního a dostupného přístupu**, což nevyhnutelně vede k oslabení sociálních právních dělení **a zvyšování dětské chudoby; za pozitivní považuje doporučování vytváření integrovaných strategií;**

Pozměňovací návrh 167

Enrique Calvet Chambon

Návrh usnesení

Bod 3

Návrh usnesení

3. vyzývá Komisi, aby **přestala doporučovat restrukturalizaci a škrtů** ve veřejných službách členských států, aby nepodporovala flexibilní pracovní vztahy a privatizaci veřejných služeb, což

Pozměňovací návrh

3. vyzývá Komisi, aby **pokud bude členským státům předkládat doporučení, která by mohla zhoršit řádné fungování jejich veřejných služeb nebo narušit pracovní vztahy v důsledku potíží se**

nevyhnutelně vede k oslabení sociálních práv dětí;

sladěním rodinného a profesního života, zohlednila nutnost prosazení sociálních opatření, jimiž se zamezí riziko sociálního vyloučení, zvláště pak u dětí;

Or. es

Pozměňovací návrh 168

Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení

Bod 3 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

3a. žádá Komisi, aby kladla důraz na potřebu investic do oblasti veřejného a bezplatného vzdělávání a pro nejohroženější sociální skupiny, jako jsou přistěhovalci nebo osoby s různými druhy postižení, určila specifické metody vyučování; domnívá se, že vzdělávání může být klíčovým a prioritním prvkem, díky kterému děti získají dovednosti, které jim umožní získat kvalifikovaná a náležitě ohodnocená pracovní místa a umožní jim vybudovat si vlastní cestu z ven chudoby;

Or. it

Pozměňovací návrh 169

Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení

Bod 3 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

3a. připomíná, že k řešení dětské chudoby je nutné přijetí přístupu na základě životního cyklu, mimo jiné je nutné se zabývat východiskem z mezigeneračního bludného kruhu rizika chudoby a do tohoto přístupu promítnout zejména rozdílné potřeby raného dětství, věku

povinné školní docházky a dospívání, uplatnění celostního přístupu zaměřeného na dítě systémem posuzování vícero druhů deprivací, kterým příslušné dítě čelí souběžně, přičemž na základě tohoto posouzení se ukáží ty nejvíce sociálně znevýhodněné osoby; metody tohoto měření budou zahrnovat nejenom chudobu ve smyslu peněz, ale budou také sledovat vícerozměrné deprivace;

Or. en

Pozměňovací návrh 170
Yana Toom

Návrh usnesení
Bod 3 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

3a. poukazuje na význam preventivních veřejných politik usilujících spíše o citlivé politiky v oblasti dobrých životních podmínek dětí a podpory výchovy samostatných jedinců, kteří budou schopni integrace do společnosti a do trhu práce, než o zaměření na důsledky jejich sociálního vyloučení a chudoby;

Or. en

Pozměňovací návrh 171
Jean Lambert
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 3 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

3a. zdůrazňuje, že snižování dětské chudoby prostřednictvím investování do dětí by mělo být v roční analýze růstu za

rok 2016 navrženo jako nejvyšší priorita, jakožto hlavní prostředky pro dosažení pokroku při provádění cíle týkajícího se snižování chudoby;

Or. en

Pozměňovací návrh 172
Jean Lambert
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 3 b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

3b. připomíná Komisi svůj požadavek na posuzování dopadů realizace reforem navrhovaných v rámci národních programů reforem na snižování chudoby;

Or. en

Pozměňovací návrh 173
Yana Toom

Návrh usnesení
Bod 3 b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

3b. klade důraz na zajištění přístupu ke kvalitním službám pro všechny děti v klíčové etapě jejich vývoje; zásadními službami, jež jsou nejčastěji poskytovány místními a regionálními orgány, jsou zdravotní péče, podpora výchovy a rodiny, vzdělávání, bydlení a ochrana;

Or. en

Pozměňovací návrh 174

Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení

Bod 4

Návrh usnesení

4. naléhavě žádá členské státy, aby prováděly a monitorovaly plány na snížení dětské chudoby, zaměřily se na nezadatelná práva dětí a stanovily si cíle v oblasti snížení chudoby a sociálního vyloučení dětí;

Pozměňovací návrh

4. naléhavě žádá členské státy, aby prováděly a monitorovaly plány na snížení dětské chudoby, zaměřily se na nezadatelná práva dětí a stanovily si cíle v oblasti snížení chudoby a sociálního vyloučení dětí; ***domnívá se dále, že samotná definice chudoby musí zohledňovat jak finanční a ekonomické hledisko týkající se uspokojování základních potřeb, tak aspekt související s účastí na kulturních a sportovních akcích a obecně s trávením volného času;***

Or. it

Pozměňovací návrh 175

Maria Arena

Návrh usnesení

Bod 4

Návrh usnesení

4. naléhavě žádá členské státy, aby prováděly a monitorovaly plány na snížení dětské chudoby, zaměřily se na nezadatelná práva dětí a stanovily si cíle v oblasti snížení chudoby a sociálního vyloučení dětí;

Pozměňovací návrh

4. naléhavě žádá členské státy, aby ***přijaly***, prováděly a monitorovaly plány na snížení ***vícerozměrné*** dětské chudoby, zaměřily se na nezadatelná práva dětí a stanovily si cíle v oblasti snížení ***dětské*** chudoby a sociálního vyloučení dětí, ***s výslovným důrazem / přednostním zaměřením na ty děti, které jsou ohroženy chudobou nejvíce; připomíná důležitost toho, aby se členské státy EU vrátily přinejmenším opět na úroveň před krizí ve smyslu reálných výdajů na sociální ochranu, zdravotnictví, vzdělávání a sociální bydlení ve prospěch těch nejvíce znevýhodněných dětí;***

Pozměňovací návrh 176
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení

4. naléhavě žádá členské státy, aby prováděly a monitorovaly plány na snížení **dětské** chudoby, **zaměřily se na nezadatelná práva dětí** a stanovily si cíle v oblasti snížení chudoby **a sociálního vyloučení dětí**;

Pozměňovací návrh

4. naléhavě žádá členské státy, aby prováděly a monitorovaly plány na snížení chudoby **rodin** a stanovily si cíle v oblasti snížení chudoby;

Or. fr

Pozměňovací návrh 177
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení

4. naléhavě žádá členské státy, aby prováděly a monitorovaly plány na snížení dětské chudoby, zaměřily se na nezadatelná práva dětí a stanovily si cíle v oblasti snížení chudoby a sociálního vyloučení dětí;

Pozměňovací návrh

4. naléhavě žádá členské státy, aby **přijaly**, prováděly a monitorovaly plány na snížení **vícerozměrné** dětské chudoby, zaměřily se na nezadatelná práva dětí a stanovily si cíle v oblasti snížení **dětské** chudoby a sociálního vyloučení dětí;

Or. en

Pozměňovací návrh 178
Jean Lambert
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení

4. naléhavě žádá členské státy, aby prováděly a monitorovaly plány na snížení dětské chudoby, **zaměřily se** na nezadatelná práva dětí a **stanovily si** cíle v oblasti snížení chudoby a sociálního vyloučení **dětí**;

Pozměňovací návrh

4. naléhavě žádá členské státy, aby prováděly a monitorovaly plány na snížení dětské chudoby **prováděním integrovaných strategií založených na doporučení „Investice do dětí“; zdůrazňuje, že tyto strategie by se měly zaměřit** na nezadatelná práva dětí a **stanovit** cíle v oblasti snížení **dětské chudoby a sociálního vyloučení jakožto dílčí cíle celkového zastřešujícího cíle v oblasti snižování chudoby stanoveného ve strategii Evropa 2020;**

Or. en

Pozměňovací návrh 179
Marian Harkin

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení

4. naléhavě žádá členské státy, aby prováděly a monitorovaly plány na snížení dětské chudoby, zaměřily se na nezadatelná práva dětí a stanovily si cíle v oblasti snížení chudoby a sociálního vyloučení dětí;

Pozměňovací návrh

4. naléhavě žádá členské státy, aby prováděly a **důsledně** monitorovaly plány na snížení dětské chudoby, **a zajistily tak návaznost na hlavní politické zásady**, zaměřily se na nezadatelná práva dětí a stanovily si cíle v oblasti snížení chudoby a sociálního vyloučení dětí;

Or. en

Pozměňovací návrh 180
Jana Žitňanská

Návrh usnesení
Bod 4 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

4a. naléhá na členské státy, aby při předškolní, školní a mimoškolní výchově důsledně dodržovaly zásady inkluzivního vzdělávání;

Or. sk

**Pozměňovací návrh 181
Nicola Caputo**

**Návrh usnesení
Bod 4 a (nový)**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

4a. vyzývá členské státy, aby prováděly plány ke zmírnění pocitu sociálního vyčlenění dětí s duševním postižením prostřednictvím zajištění účinnějších vzdělávacích modulů, které usnadní jejich proces učení;

Or. it

**Pozměňovací návrh 182
Marian Harkin**

**Návrh usnesení
Bod 4 a (nový)**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

4a. zdůrazňuje, že všechny členské státy by měly uznat dětskou chudobu a sociální vyloučení za jedny z hlavních překážek, které je třeba překonat, mají-li být splněny cíle strategie Evropa 2020 týkající se míry zaměstnanosti, investic do výzkumu a vývoje a energetiky a udržitelného rozvoje;

Or. en

Pozměňovací návrh 183

Jean Lambert

za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení

Bod 4 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

4a. vybízí Komisi k začlenění specifického a závazného ukazatele týkajícího se dětí ohrožených chudobou nebo sociálním vyloučením do sociálního rozměru v rámci Hospodářské a měnové unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 184

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení

Bod 4 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

4a. vyzývá členské státy, aby právo na bydlení skutečně uvedly do praxe, a to tak, že občanům a rodinám zaručí vhodný domov, který bude vyhovovat jejich potřebám a zajistí jim dobré životní podmínky, soukromí a kvalitu života, čímž přispějí k dosažení sociální spravedlnosti a soudržnosti a k boji proti sociálnímu vyloučení a chudobě;

Or. pt

Pozměňovací návrh 185

Jana Žitňanská

Návrh usnesení

Bod 4 b (nový)

PE557.265v01-00

90/149

AM1062315CS.doc

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

4b. naléhá na členské státy, aby věnovaly zvýšenou pozornost vytváření a dostupnosti vhodného mimoškolního prostředí, ve kterém mohou děti smysluplně a stimulujícím způsobem trávit čas mimo vyučování a během školních prázdnin, a aby věnovaly zvýšenou pozornost dostupnosti základní zdravotní péče pro děti ve vyloučených lokalitách, vzdálených a těžko dostupných oblastech;

Or. sk

Pozměňovací návrh 186
Jana Žitňanská

Návrh usnesení
Bod 4 c (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

4c. vítá doporučení Rady a Komise, která poukazují na nízkou kvalitu podnikatelského prostředí v některých členských státech, nedostatečnou efektivitu veřejné správy a obsahují doporučení ke zlepšení stavu veřejných financí;

Or. sk

Pozměňovací návrh 187
Lampros Fountoulis

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

5. naléhavě žádá Evropskou komisi a Evropský parlament, aby využily

5. naléhavě žádá Evropskou komisi a Evropský parlament, aby využily

příležitost, již nabízí přezkum víceletého finančního rámce v polovině období, a aby navýšily prostředky z Evropského sociálního fondu a z programu potravinové pomoci pro sociálně nejslabší skupiny a prověřily, zda jsou děti prioritou při přípravě programů a při provádění regionálních politik a politiky soudržnosti;

příležitost, již nabízí přezkum víceletého finančního rámce v polovině období, a aby navýšily prostředky z Evropského sociálního fondu a z programu potravinové pomoci pro sociálně nejslabší skupiny a prověřily, zda jsou děti prioritou při přípravě programů a při provádění regionálních politik a politiky soudržnosti; **vybízí rovněž k zavedení pravidel a politik, jež tuto prioritu ve výše uvedených oblastech zajistí;**

Or. el

Pozměňovací návrh 188 **Lampros Fountoulis**

Návrh usnesení **Bod 5**

Návrh usnesení

5. naléhavě žádá Evropskou komisi a Evropský parlament, aby využily příležitost, již nabízí přezkum víceletého finančního rámce v polovině období, a aby navýšily prostředky z Evropského sociálního fondu a z programu potravinové pomoci pro sociálně nejslabší skupiny a prověřily, zda jsou děti prioritou při přípravě programů a při provádění regionálních politik a politiky soudržnosti;

Pozměňovací návrh

5. naléhavě žádá Evropskou komisi a Evropský parlament, aby využily příležitost, již nabízí přezkum víceletého finančního rámce v polovině období, a aby navýšily prostředky z Evropského sociálního fondu a z programu potravinové pomoci pro sociálně nejslabší skupiny a prověřily, **zda jsou tyto prostředky řádně využívány** a zda jsou děti prioritou při přípravě programů a při provádění regionálních politik a politiky soudržnosti;

Or. el

Pozměňovací návrh 189 **Dominique Martin, Joëlle Mélin**

Návrh usnesení **Bod 5**

Návrh usnesení

5. naléhavě žádá Evropskou komisi a

Pozměňovací návrh

5. naléhavě žádá Evropskou komisi a

Evropský parlament, aby využily příležitost, již nabízí přezkum víceletého finančního rámce v polovině období, a aby navýšily prostředky z Evropského sociálního fondu a z programu potravinové pomoci pro sociálně nejslabší skupiny a prověřily, zda jsou **děti** prioritou při přípravě programů a při provádění regionálních politik **a politiky soudržnosti**;

Evropský parlament, aby využily příležitost, již nabízí přezkum víceletého finančního rámce v polovině období, a aby **s ohledem na priority Unie** navýšily prostředky z Evropského sociálního fondu a z programu potravinové pomoci pro sociálně nejslabší skupiny a prověřily, zda jsou **rodiny** prioritou při přípravě programů a při provádění regionálních politik, **přičemž musí být zajištěna větší soudržnost těchto podpor a zlepšení jejich koordinace na úrovni jednotlivých územních celků**;

Or. fr

Pozměňovací návrh 190

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Návrh usnesení

Bod 5

Návrh usnesení

5. naléhavě žádá **Evropskou komisi** a Evropský parlament, aby využily příležitost, již nabízí přezkum víceletého finančního rámce v polovině období, a aby navýšily prostředky z Evropského sociálního fondu a z programu potravinové pomoci pro sociálně nejslabší skupiny a prověřily, zda jsou děti prioritou při přípravě programů a při provádění regionálních politik a politiky soudržnosti;

Pozměňovací návrh

5. naléhavě žádá **Komisi** a Evropský parlament, aby využily příležitost, již nabízí přezkum víceletého finančního rámce v polovině období **strategie Evropa 2020**, a aby navýšily prostředky z Evropského sociálního fondu a z programu potravinové pomoci pro sociálně nejslabší skupiny a prověřily, zda jsou děti prioritou při přípravě programů a při provádění regionálních politik a politiky soudržnosti, **a rovněž aby vytvořily ukazatele pro posuzování dětské chudoby**;

Or. en

Pozměňovací návrh 191

Marek Plura, Krzysztof Hetman

Návrh usnesení

Bod 5

Návrh usnesení

5. naléhavě žádá Evropskou komisi a Evropský parlament, aby využily příležitost, již nabízí přezkum víceletého finančního rámce v polovině období, a aby **navýšily prostředky** z Evropského sociálního fondu a z **programu potravinové pomoci pro sociálně nejslabší skupiny** a prověřily, zda jsou děti prioritou při přípravě programů a při provádění regionálních politik a politiky soudržnosti;

Pozměňovací návrh

5. naléhavě žádá Evropskou komisi a Evropský parlament, aby využily příležitost, již nabízí přezkum víceletého finančního rámce v polovině období, a aby **lépe využívaly prostředky** z Evropského sociálního fondu a z **Fondu evropské pomoci nejchudším osobám** a prověřily, zda jsou děti prioritou při přípravě programů a při provádění regionálních politik a politiky soudržnosti;

Or. pl

Pozměňovací návrh 192

Ádám Kósa

Návrh usnesení

Bod 5

Návrh usnesení

5. naléhavě žádá Evropskou komisi a Evropský parlament, aby využily příležitost, již nabízí přezkum víceletého finančního rámce v polovině období, a aby navýšily prostředky z Evropského sociálního fondu a z programu potravinové pomoci pro sociálně nejslabší skupiny a prověřily, zda jsou děti prioritou při přípravě programů a při provádění regionálních politik a politiky soudržnosti;

Pozměňovací návrh

5. naléhavě žádá Evropskou komisi a Evropský parlament, aby využily příležitost, již nabízí přezkum víceletého finančního rámce v polovině období, a aby navýšily prostředky z Evropského sociálního fondu a z programu potravinové pomoci pro sociálně nejslabší skupiny a prověřily, zda jsou děti prioritou při přípravě programů a při provádění regionálních politik a politiky soudržnosti, **se zvláštním zřetelem k nové povinnosti rušit velká zařízení ústavní výchovy, která je platná od roku 2014, jakož i v zájmu posílení právního postavení adoptivních rodičů a profesionálních pěstounů, aby sirotci a děti ve znevýhodněné situaci mohly vyrůstat ve skutečně rodinném nebo rodinu připomínajícím prostředí;**

Or. hu

Pozměňovací návrh 193

Jean Lambert

za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení

Bod 5

Návrh usnesení

5. naléhavě žádá Evropskou komisi a Evropský parlament, aby využily příležitost, již nabízí přezkum víceletého finančního rámce v polovině období, a aby navýšily prostředky z Evropského sociálního fondu **a** z programu potravinové pomoci pro sociálně nejslabší skupiny a prověřily, zda jsou děti prioritou při přípravě programů a při provádění regionálních politik a politiky soudržnosti;

Pozměňovací návrh

5. naléhavě žádá Evropskou komisi a Evropský parlament, aby využily příležitost, již nabízí přezkum víceletého finančního rámce v polovině období, a aby navýšily prostředky z Evropského sociálního fondu, programu potravinové pomoci pro sociálně nejslabší skupiny **a programu pro zaměstnanost a sociální inovace** a prověřily, zda jsou děti prioritou při přípravě programů a při provádění regionálních politik a politiky soudržnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 194

Jean Lambert

za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení

Bod 5 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

5a. doporučuje, aby Evropská komise vytvořila obecné zásady podporující účast dětí v procesu tvorby politik; navrhuje, aby členské státy zavedly mechanismy, kterými podpoří účast dětí na rozhodování, jež se dotýká jejich životů, a aby daly dětem možnost a vybízely je k vyjadřování informovaných názorů, přičemž bude zajištěno, aby jejich názorům byla dána řádná váha a byly zohledňovány v hlavních rozhodnutích, která se jich týkají;

Or. en

Pozměňovací návrh 195

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení

Bod 5 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

5a. naléhavě žádá Komisi a členské státy, aby zvážily, zda je zapotřebí se zabývat potravinářskými strategiemi, určenými například pro diverzifikaci výživy nebo obohacení potravin, jakož i opatřeními v oblasti nutričního vzdělávání, veřejného zdraví a bezpečnosti potravin, a konečně doplňky stravy, v souvislosti s konkrétními skupinami obyvatelstva, a předcházet tak negativním dopadům podvýživy nebo špatné výživy na zdraví dětí;

Or. en

Pozměňovací návrh 196

Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin

Návrh usnesení

Bod 5 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

5a. žádá Komisi, aby vzala v úvahu návrhy obsažené ve stanovisku, jež vydal Evropský hospodářský a sociální výbor k tématu „Koordinovaný evropský postup při předcházení energetické chudobě a jejím potírání“, a aby podpořila urychlené přijetí evropského závazku v oblasti energetické bezpečnosti a solidarity, jehož součástí bude vytvoření evropského střediska pro sledování a evropského fondu, zaměřených konkrétně na vymýcení energetické chudoby;

Or. es

Pozměňovací návrh 197
Michaela Šojdrová

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení

6. doporučuje, aby vnitrostátní rozpočty členských států obsahovaly viditelné a transparentní položky na náklady na boj s dětskou chudobou a státy tak plnily svou povinnost chránit děti;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 198
Jana Žitňanská

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení

6. doporučuje, aby vnitrostátní rozpočty členských států obsahovaly viditelné a transparentní položky na **náklady** na boj s dětskou chudobou a státy tak plnily svou povinnost chránit děti;

Pozměňovací návrh

6. doporučuje, aby vnitrostátní rozpočty členských států obsahovaly viditelné a transparentní položky na **příděly a výdaje** na boj s dětskou chudobou a státy tak plnily svou povinnost chránit děti;

Or. en

Pozměňovací návrh 199
Lampros Fountoulis

Návrh usnesení
Paragraph 6

Návrh usnesení

6. doporučuje, aby vnitrostátní rozpočty členských států obsahovaly viditelné a transparentní položky na náklady na boj

Pozměňovací návrh

6. doporučuje, aby vnitrostátní rozpočty členských států obsahovaly viditelné a transparentní položky na náklady na boj

s dětskou chudobou a *státy tak plnily svou povinnost* chránit děti;

s dětskou chudobou a *plnění povinnosti* chránit děti *před chudobou a nouzí a aby členské státy tímto způsobem zajistily minimální úroveň důstojného života;*

Or. el

Pozměňovací návrh 200
Maria Arena

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení

6. doporučuje, aby vnitrostátní rozpočty členských států obsahovaly viditelné a transparentní položky na *náklady* na boj s dětskou chudobou a státy tak plnily svou povinnost chránit děti;

Pozměňovací návrh

6. doporučuje, aby vnitrostátní rozpočty členských států obsahovaly viditelné a transparentní položky na *výdaje a investice* na boj s dětskou chudobou, *prostřednictvím harmonizovaných rozpočtových postupů, které jsou vnímavé k potřebám dětí, na úrovni EU a vnitrostátní úrovni*, a státy tak plnily svou povinnost chránit děti; *vybízí členské státy k maximálnímu využívání strukturálního fondu, konkrétně Evropského sociálního fondu, k provádění všech tří pilířů doporučení „Investice do dětí“ (odpovídající příjem, přístup ke kvalitním službám a účast dětí), se zvláštním důrazem na lidi nejvíce vyloučené a nejvíce postižené;*

Or. en

Pozměňovací návrh 201
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení

6. doporučuje, aby vnitrostátní rozpočty členských států obsahovaly viditelné a

Pozměňovací návrh

6. doporučuje, aby vnitrostátní rozpočty členských států obsahovaly viditelné a

transparentní položky na náklady na boj s *dětskou* chudobou a státy tak plnily svou povinnost chránit děti;

transparentní položky na náklady na boj s chudobou, *a to k informačním účelům a bez jakýchkoli závazků*, a státy tak plnily svou povinnost chránit děti;

Or. fr

Pozměňovací návrh 202

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Emilian Pavel

Návrh usnesení

Bod 6

Návrh usnesení

6. doporučuje, aby vnitrostátní *rozpočty* členských států *obsahovaly viditelné a transparentní položky na náklady* na boj s dětskou chudobou a státy tak plnily svou povinnost chránit *děti*;

Pozměňovací návrh

6. doporučuje, aby *se* vnitrostátní *právní předpisy a politiky* členských států *promítly do transparentních, participativních a odpovědných vnitrostátních rozpočtů, přidělů a výdajů* na boj s dětskou chudobou a státy tak plnily svou povinnost *prosazovat, chránit a realizovat práva dětí*;

Or. en

Pozměňovací návrh 203

Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení

Bod 6

Návrh usnesení

6. doporučuje, aby vnitrostátní rozpočty členských států obsahovaly viditelné a transparentní položky na náklady na boj s dětskou chudobou a státy tak plnily svou povinnost chránit děti;

Pozměňovací návrh

6. doporučuje, aby vnitrostátní rozpočty členských států obsahovaly viditelné a transparentní položky na náklady na boj s dětskou chudobou a státy tak plnily svou povinnost chránit děti, *kteřá je naplňována také prostřednictvím navýšení veřejného rozpočtu v zájmu dosažení těchto cílů*;

Or. it

Pozměňovací návrh 204

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení

Bod 6

Návrh usnesení

6. doporučuje, aby vnitrostátní rozpočty členských států obsahovaly viditelné a transparentní položky na náklady na boj s dětskou chudobou a státy tak plnily svou povinnost chránit děti;

Pozměňovací návrh

6. doporučuje, aby vnitrostátní rozpočty členských států obsahovaly viditelné a transparentní položky na **závazky a** náklady na boj s dětskou chudobou a státy tak plnily svou povinnost chránit děti;

Or. pt

Pozměňovací návrh 205

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei

Návrh usnesení

Bod 6 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

6a. vybízí Komisi k začlenění specifického a závazného ukazatele týkajícího se dětí ohrožených chudobou nebo sociálním vyloučením do sociálního rozměru v rámci Hospodářské a měnové unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 206

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení

Bod 6 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

6a. doporučuje, aby Komise a členské státy stanovily cíle v oblasti snižování

Pozměňovací návrh 207
Sofia Ribeiro

Návrh usnesení
Bod 6 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

6a. naléhavě vyzývá členské státy, aby v případě potřeby uzavřely dohody o spolupráci se subjekty a institucemi, které podporují vzdělávání a výchovu v oblasti kultury a sportu, začleňování dětí a boj proti dětské chudobě; doporučuje nicméně, aby členské státy zajišťovaly dohled nad touto podporou, její kvalitu, udržitelnost a relevantnost, jakož i skutečné výsledky;

Pozměňovací návrh 208
Aldo Patriciello

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

7. vyzývá členské státy, aby přijaly právní předpisy za účelem ochrany nebo rozšíření práv souvisejících s mateřstvím a otcovstvím;

7. vyzývá členské státy, aby přijaly **zvláštní** právní předpisy za účelem ochrany nebo rozšíření práv souvisejících s mateřstvím a otcovstvím;

Pozměňovací návrh 209
Lampros Fountoulis

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení

7. vyzývá členské státy, aby přijaly právní předpisy za účelem ochrany **nebo** rozšíření práv souvisejících s mateřstvím a otcovstvím;

Pozměňovací návrh

7. vyzývá členské státy, aby přijaly právní předpisy za účelem ochrany **a** rozšíření práv souvisejících s mateřstvím a otcovstvím **a aby věnovaly zvláštní pozornost rodinám s dětmi se zvláštními potřebami**;

Or. el

Pozměňovací návrh 210
Nicola Caputo

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení

7. vyzývá členské státy, aby přijaly právní předpisy za účelem ochrany nebo rozšíření práv souvisejících s mateřstvím a otcovstvím;

Pozměňovací návrh

7. vyzývá členské státy, aby přijaly právní předpisy za účelem ochrany nebo rozšíření práv souvisejících s mateřstvím a otcovstvím, **také prostřednictvím provádění účinných nástrojů pro skloubení práce a rodinného života a nástrojů podpory pro rodiny s rodičem samoživitelem**;

Or. it

Pozměňovací návrh 211
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení

7. vyzývá členské státy, aby přijaly právní předpisy za účelem ochrany nebo rozšíření práv souvisejících s mateřstvím a otcovstvím;

Pozměňovací návrh

7. vyzývá členské státy, aby přijaly právní předpisy za účelem ochrany nebo rozšíření práv souvisejících s mateřstvím a otcovstvím **a potvrdily tak zásadní**

význam, který má tradiční a právní rámec rodiny pro rozvoj dítěte;

Or. fr

Pozměňovací návrh 212

Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení

Bod 7

Návrh usnesení

7. vyzývá členské státy, aby **přijaly** právní předpisy za účelem ochrany nebo rozšíření práv souvisejících s mateřstvím a otcovstvím;

Pozměňovací návrh

7. vyzývá členské státy, aby **zavedly** právní předpisy za účelem ochrany nebo rozšíření práv souvisejících s mateřstvím a otcovstvím **a aby ženám po těhotenství a mateřské dovolené zaručily možnost návratu do práce; v této souvislosti je důrazně proti záměru Komise stáhnout směrnici o mateřské dovolené a žádá Radu, aby s Parlamentem a Komisí aktivně usilovala o odblokování směrnice o mateřské dovolené; zdůrazňuje, že posílení právních předpisů týkajících se otcovské dovolené, při níž mají oba rodiče stejná práva, je důležitým krokem v boji proti diskriminaci v práci na základě pohlaví;**

Or. en

Pozměňovací návrh 213

Michaela Šojdrová

Návrh usnesení

Bod 7

Návrh usnesení

7. vyzývá členské státy, aby **přijaly právní předpisy za účelem ochrany nebo rozšíření** práv souvisejících s mateřstvím a

Pozměňovací návrh

7. vyzývá členské státy, aby **zavedly a zajistily ochranu** práv souvisejících s mateřstvím a otcovstvím;

otcovstvím;

Or. en

Pozměňovací návrh 214

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení

Bod 7

Návrh usnesení

7. vyzývá členské státy, aby přijaly právní předpisy za účelem ochrany nebo rozšíření práv souvisejících s mateřstvím a otcovstvím;

Pozměňovací návrh

7. vyzývá členské státy, aby přijaly právní předpisy za účelem ochrany nebo rozšíření práv souvisejících s mateřstvím a otcovstvím; **vyjadřuje politování nad oznámeným záměrem Komise stáhnout revidovaný návrh směrnice o mateřské dovolené, která zaručuje pracujícím ženám více práv v období před narozením dítěte i po něm;**

Or. pt

Pozměňovací návrh 215

Jean Lambert

za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení

Bod 7

Návrh usnesení

7. vyzývá členské státy, aby přijaly právní předpisy za účelem ochrany nebo rozšíření práv souvisejících s **mateřstvím a otcovstvím;**

Pozměňovací návrh

7. vyzývá členské státy, aby přijaly právní předpisy za účelem ochrany nebo rozšíření práv souvisejících s **mateřskou, otcovskou a rodičovskou dovolenou a aby podpořily dohodu o směrnici EU o mateřské dovolené;**

Or. en

Pozměňovací návrh 216
Sofia Ribeiro

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení

7. vyzývá členské státy, aby přijaly právní předpisy za účelem ochrany nebo rozšíření práv souvisejících s mateřstvím a otcovstvím;

Pozměňovací návrh

7. vyzývá členské státy, aby přijaly právní předpisy za účelem ochrany nebo rozšíření práv souvisejících s mateřstvím a otcovstvím; **opětovně zdůrazňuje nezbytnost posílených vnitrostátních i evropských politik na podporu mateřství, s cílem dosáhnout mezigenerační rovnováhy a solidarity;**

Or. pt

Pozměňovací návrh 217
Yana Toom

Návrh usnesení
Bod 7 a (nový)

Návrh usnesení

7. vyzývá členské státy, aby přijaly právní předpisy za účelem ochrany nebo rozšíření práv souvisejících s mateřstvím a otcovstvím;

Pozměňovací návrh

7a. naléhavě žádá členské státy, aby zajistily, aby se žádné případy nerovného zacházení a obtěžování nemohly odůvodňovat ze strany zaměstnavatele na základě tvrzení o těhotenství, výchově dětí či povinnostech spojených s rodinnými záležitostmi;

Or. en

Pozměňovací návrh 218
Jana Žitňanská

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení

8. doporučuje členským státům, aby rozvíjely proaktivní sociální politiky, které brání chudobě a **odchodu** dětí z rodinného prostředí a zajišťují, že děti nebudou svěřovány do ústavní péče z důvodu chudoby;

Pozměňovací návrh

8. doporučuje členským státům, aby rozvíjely proaktivní sociální politiky, které brání chudobě a **odebrání** dětí z rodinného prostředí a zajišťují, že děti nebudou svěřovány do ústavní péče z důvodu chudoby; **vyzývá členské státy, aby vyčlenily prostředky z evropských strukturálních a investičních fondů na podporu přechodu z ústavní péče do rodiny a ke komunitní péči;**

Or. en

Pozměňovací návrh 219
Lampros Fountoulis

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení

8. doporučuje členským státům, aby rozvíjely proaktivní sociální politiky, které brání chudobě a odchodu dětí z rodinného prostředí a zajišťují, že děti nebudou svěřovány do ústavní péče z důvodu chudoby;

Pozměňovací návrh

8. doporučuje členským státům, aby rozvíjely proaktivní sociální politiky, které brání chudobě a odchodu dětí z rodinného prostředí a zajišťují, že děti nebudou svěřovány do ústavní péče z důvodu chudoby **a neschopnosti rodičů finančně zajistit jejich výživu;**

Or. el

Pozměňovací návrh 220
Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení

8. doporučuje členským státům, aby rozvíjely proaktivní sociální politiky, které brání chudobě a **odchodu** dětí z rodinného

Pozměňovací návrh

8. doporučuje členským státům, aby rozvíjely proaktivní **a integrované** sociální politiky, které brání chudobě a **odebrání**

prostředí a zajišťují, že děti nebudou svěřovány do ústavní péče z důvodu chudoby;

děti z rodinného prostředí a zajišťují, že děti nebudou svěřovány do ústavní péče z důvodu chudoby;

Or. en

Pozměňovací návrh 221
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení

8. doporučuje členským státům, aby rozvíjely proaktivní sociální politiky, které brání **chudobě a** odchodu dětí z rodinného prostředí a zajišťují, že děti nebudou svěřovány do ústavní péče z důvodu chudoby;

Pozměňovací návrh

8. doporučuje členským státům, aby rozvíjely proaktivní sociální politiky, které brání odchodu dětí z rodinného prostředí a zajišťují, že děti nebudou svěřovány do ústavní péče z důvodu chudoby, **nýbrž výlučně z důvodu zneužívání, zanedbávání povinností nebo zjevných problémů;**

Or. fr

Pozměňovací návrh 222
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení

8. **doporučuje členským státům**, aby rozvíjely proaktivní sociální politiky, které brání chudobě a **odchodu** dětí z rodinného prostředí a zajišťují, že děti nebudou svěřovány do ústavní péče z důvodu chudoby;

Pozměňovací návrh

8. **vybízí členské státy**, aby rozvíjely proaktivní **a integrované** sociální politiky, které brání chudobě a **odebírání** dětí z rodinného prostředí a zajišťují, že děti nebudou svěřovány do ústavní péče z důvodu chudoby;

Or. en

Pozměňovací návrh 223
Ádám Kósa

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení

8. doporučuje členským státům, aby rozvíjely proaktivní sociální politiky, které brání chudobě a odchodu dětí z rodinného prostředí a zajišťují, že děti nebudou svěřovány do ústavní péče z důvodu chudoby;

Pozměňovací návrh

8. doporučuje členským státům, aby rozvíjely proaktivní sociální politiky, které brání chudobě a odchodu dětí z rodinného prostředí a zajišťují, že děti nebudou svěřovány do ústavní péče z důvodu chudoby, **respektive aby se odtamtud co nejdříve dostaly pryč a aby se do určitého věku z principu do takovéto ústavní péče v rámci možností vůbec nedostávaly;**

Or. hu

Pozměňovací návrh 224
Jean Lambert
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení

8. doporučuje členským státům, aby rozvíjely proaktivní sociální politiky, které brání **chudobě a odchodu** dětí z **rodinného prostředí a zajišťují, že děti nebudou svěřovány do ústavní péče z důvodu chudoby;**

Pozměňovací návrh

8. doporučuje členským státům, aby rozvíjely proaktivní, **všeobecné** sociální politiky, které brání **umíst'ování** dětí **do zařízení alternativní péče kvůli chudobě a sociálnímu vyloučení;**

Or. en

Pozměňovací návrh 225
Michaela Šojdrová

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení

8. doporučuje členským státům, aby

Pozměňovací návrh

8. doporučuje členským státům, aby

rozvívěly proaktivní sociální politiky, které brání chudobě a odchodu dětí z rodinného prostředí a zajišťují, že děti **nebudou** svěřovány do ústavní péče z **důvodu chudoby**;

rozvívěly proaktivní sociální politiky, které brání chudobě a odchodu dětí z rodinného prostředí a zajišťují, že děti **budou** svěřovány do ústavní péče **pouze ve výjimečných případech a že bude ve vyšší míře využívána náhradní rodinná péče, např. pěstounská**;

Or. en

Pozměňovací návrh 226

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení

Bod 8

Návrh usnesení

8. doporučuje členským státům, aby rozvíjely proaktivní sociální politiky, které brání chudobě a **odchodu** dětí z rodinného prostředí a zajišťují, že děti nebudou svěřovány do ústavní péče z důvodu chudoby;

Pozměňovací návrh

8. doporučuje členským státům, aby rozvíjely proaktivní sociální politiky, které brání chudobě a **odebírání** dětí z rodinného prostředí a zajišťují, že děti nebudou svěřovány do ústavní péče z důvodu chudoby; **vyzývá členské státy, aby využily strukturální fondy EU a Evropský fond pro strategické investice k podpoře přechodu dětí z ústavní péče do péče hostitelských rodin a komunitních služeb**;

Or. pt

Pozměňovací návrh 227

Sofia Ribeiro

Návrh usnesení

Bod 8

Návrh usnesení

8. doporučuje členským státům, aby rozvíjely proaktivní sociální politiky, které brání chudobě a odchodu dětí z rodinného prostředí a zajišťují, že děti nebudou svěřovány do ústavní péče z důvodu

Pozměňovací návrh

8. doporučuje členským státům, aby rozvíjely proaktivní sociální politiky, které brání chudobě a odchodu dětí z rodinného prostředí a zajišťují, že děti nebudou svěřovány do ústavní péče z důvodu

chudoby;

chudoby; dále doporučuje, aby cílem těchto politik bylo předcházení situací, kdy se závislost stane trvalou;

Or. pt

Pozměňovací návrh 228
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Návrh usnesení
Bod 8 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

8a. doporučuje členským státům, aby opouštěly ústavní péči ve prospěch systémů stabilní náhradní péče, která děti a mládež lépe připravuje k vstupu do samostatného života, k pokračování ve studiu nebo k vstupu na pracovní trh;

Or. pl

Pozměňovací návrh 229
Marian Harkin

Návrh usnesení
Bod 8 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

8a. opakuje, že je nutné vyhnout se ghettoizaci dětí, které jsou postižené chudobou a sociálním vyloučením, a podporovat sociální mix v bydlení, a navrhuje, že by mělo být zvaženo zavedení minimálních norem pro bydlení dětí, které umožní respektovat přednostní postavení práv dětí;

Or. en

Pozměňovací návrh 230

Vilija Blinkovičiūtė, Maria Arena, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

**Návrh usnesení
Bod 8 a (nový)**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

8a. doporučuje, aby členské státy vytvořily a zavedly systémy integrované ochrany dětí s cílem chránit děti proti násilí, zneužívání, vykořisťování a zanedbávání způsobem, v němž všichni nositelé povinností a složky systému spolupracují napříč odvětvími a agenturami a sdílejí společnou odpovědnost za utváření ochranného a silného prostředí pro všechny děti;

Or. en

**Pozměňovací návrh 231
Sofia Ribeiro**

**Návrh usnesení
Bod 8 a (nový)**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

8a. žádá, aby bylo umístování dětí a mladých lidí do ústavní péče až poslední možností a aby bylo upřednostňováno jejich začleňování do rodin a podpora ze strany náhradních rodin;

Or. pt

**Pozměňovací návrh 232
Marek Plura, Krzysztof Hetman**

**Návrh usnesení
Bod 8 b (nový)**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

8b. vyzývá členské státy, aby vedly politiku vytvářející příznivé podmínky pro tvorbu a udržování pracovních míst a vypracovaly systémy školení, zvyšování kvalifikace a výhod, jako je práce na dálku nebo pružná pracovní doba, které usnadňují vstup nebo návrat rodičů na pracovní trh po přerušení kariéry;

Or. pl

Pozměňovací návrh 233

Vilija Blinkevičiūtė, Maria Arena, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení

Bod 8 b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

8b. vyzývá orgány EU, agentury EU, orgány na úrovni členských států a jiné zúčastněné strany ke stanovení jasných rolí, odpovědností, pravidelného dialogu a postupů, pokud děti potřebují ochranu v přeshraničních situacích;

Or. en

Pozměňovací návrh 234

Jana Žitňanská

Návrh usnesení

Bod 9

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

9. doporučuje členským státům, aby všem dětem v každém věku, včetně raného dětství, zajistily přístup k bezplatnému kvalitnímu veřejnému vzdělávání a zabezpečily vhodný poměr počtu učitelů a

9. doporučuje členským státům, aby všem dětem v každém věku, včetně raného dětství, zajistily přístup k bezplatnému kvalitnímu **a inkluzivnímu** veřejnému vzdělávání a zabezpečily vhodný poměr

dětí;

počtu učitelů a dětí;

Or. en

Pozměňovací návrh 235
Lampros Fountoulis

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení

9. doporučuje členským státům, aby všem dětem v každém věku, včetně raného dětství, zajistily přístup k bezplatnému kvalitnímu veřejnému vzdělávání a zabezpečily **vhodný** poměr počtu učitelů a dětí;

Pozměňovací návrh

9. doporučuje členským státům, aby všem dětem v každém věku, včetně raného dětství, zajistily přístup k bezplatnému kvalitnímu veřejnému vzdělávání a zabezpečily **vhodnější** poměr počtu učitelů a dětí, **protože velmi často dochází k tomu, že učitel musí učit ve třídách s nadměrným počtem žáků, což se projevuje na kvalitě výuky;**

Or. el

Pozměňovací návrh 236
Maria Arena

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení

9. doporučuje členským státům, aby všem dětem v každém věku, včetně raného dětství, zajistily přístup k bezplatnému kvalitnímu veřejnému vzdělávání a zabezpečily vhodný poměr počtu učitelů a dětí;

Pozměňovací návrh

9. doporučuje členským státům, aby všem dětem v každém věku, včetně raného dětství, zajistily přístup k:

- bezplatnému kvalitnímu veřejnému vzdělávání, **včetně předškolního vzdělávání a péče a formálního a neformálního vzdělávání, za účelem snížení vzdělanostní chudoby,** a zabezpečily vhodný poměr počtu učitelů a

děti *spolu s dalšími ukazateli kvality vzdělávání ve škole a v mimoškolním vzdělávacím prostředí;*

- dětské péči bez ohledu na příjmy jejich rodičů nebo situaci týkající se zaměstnání;

Or. en

Pozměňovací návrh 237
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení

9. doporučuje členským státům, aby všem dětem v každém věku, **včetně raného dětství**, zajistily přístup k bezplatnému kvalitnímu veřejnému vzdělávání a zabezpečily vhodný poměr počtu učitelů a dětí;

Pozměňovací návrh

9. doporučuje členským státům, aby všem dětem v každém věku zajistily přístup k bezplatnému kvalitnímu veřejnému vzdělávání a zabezpečily vhodný poměr počtu učitelů a dětí; **v této souvislosti navrhuje, aby byla krom toho bez odkladu provedena reforma vzdělávacích systémů a aby byl znovu obnoven význam kázně, zásluh, úsilí, úcty k pedagogům a předmětů nezbytných k řádnému rozvoji vědomostí;**

Or. fr

Pozměňovací návrh 238
Yana Toom

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení

9. doporučuje členským státům, aby všem dětem v každém věku, včetně raného dětství, zajistily přístup k bezplatnému kvalitnímu veřejnému vzdělávání a zabezpečily vhodný poměr počtu učitelů a dětí;

Pozměňovací návrh

9. doporučuje členským státům, aby všem dětem v každém věku, včetně raného dětství, zajistily přístup k bezplatnému kvalitnímu veřejnému vzdělávání a **mimoškolní zájmové činnosti**, zabezpečily vhodný poměr počtu učitelů a dětí a

Pozměňovací návrh 239

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel

Návrh usnesení

Bod 9

Návrh usnesení

9. **doporučuje členským státům**, aby všem dětem v každém věku, včetně raného dětství, zajistily přístup k bezplatnému kvalitnímu veřejnému vzdělávání a zabezpečily vhodný poměr počtu učitelů a dětí;

Pozměňovací návrh

9. **vybízí členské státy**, aby všem dětem v každém věku, včetně raného dětství, zajistily přístup k bezplatnému **inkluzivnímu** kvalitnímu veřejnému vzdělávání, **včetně předškolního vzdělávání a péče a formálního a neformálního vzdělávání, za účelem snížení vzdělanostní chudoby, neboť se tak podpoří jejich sociální, kognitivní a tělesný vývoj**, a zabezpečily vhodný poměr počtu učitelů a dětí **za účelem toho, aby mohly mít všechny děti přínos z inkluzivního vysoce kvalitního vzdělávání, a mohlo tedy docházet k maximalizaci vlivu vzdělávacích systémů na rovné příležitosti a na vystoupení z bludného kruhu chudoby;**

Pozměňovací návrh 240

Marek Plura, Krzysztof Hetman

Návrh usnesení

Bod 9

Návrh usnesení

9. doporučuje členským státům, aby všem dětem v každém věku, včetně raného dětství, zajistily přístup k bezplatnému kvalitnímu veřejnému vzdělávání a

Pozměňovací návrh

9. doporučuje členským státům, aby všem dětem v každém věku, včetně raného dětství, zajistily přístup k bezplatnému kvalitnímu veřejnému vzdělávání, **se**

zabezpečily vhodný poměr počtu učitelů a dětí;

zvláštním ohledem na vzdělávání v oblasti rozvíjení klíčových dovedností, včetně podnikatelských, a zabezpečily vhodný poměr počtu učitelů a dětí;

Or. pl

Pozměňovací návrh 241

Jean Lambert

za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení

Bod 9

Návrh usnesení

9. doporučuje členským státům, aby všem dětem v každém věku, včetně raného dětství, zajistily přístup k bezplatnému kvalitnímu veřejnému vzdělávání a zabezpečily vhodný poměr počtu učitelů a dětí;

Pozměňovací návrh

9. doporučuje členským státům, aby všem dětem v každém věku, včetně raného dětství, zajistily přístup k **inkluzivnímu** bezplatnému kvalitnímu veřejnému vzdělávání a zabezpečily vhodný poměr počtu učitelů a dětí;

Or. en

Pozměňovací návrh 242

Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení

Bod 9

Návrh usnesení

9. doporučuje členským státům, aby všem dětem v každém věku, včetně raného dětství, zajistily přístup k bezplatnému kvalitnímu veřejnému vzdělávání a zabezpečily vhodný poměr počtu učitelů a dětí;

Pozměňovací návrh

9. doporučuje členským státům, aby všem dětem v každém věku, včetně raného dětství, zajistily přístup k bezplatnému kvalitnímu veřejnému vzdělávání a zabezpečily vhodný poměr počtu učitelů a dětí **a učňů a podniků;**

Or. it

Pozměňovací návrh 243
Michaela Šojdrová

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení

9. doporučuje členským státům, aby všem dětem v každém věku, včetně raného dětství, zajistily přístup k bezplatnému kvalitnímu veřejnému vzdělávání *a zabezpečily vhodný poměr počtu učitelů a dětí;*

Pozměňovací návrh

9. doporučuje členským státům, aby všem dětem v každém věku, včetně raného dětství, zajistily přístup k bezplatnému kvalitnímu veřejnému vzdělávání, *včetně předškolní péče, zejména pro sociálně znevýhodněné děti;*

Or. en

Pozměňovací návrh 244
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení

9. doporučuje členským státům, aby všem dětem v každém věku, včetně raného dětství, zajistily přístup k bezplatnému kvalitnímu veřejnému vzdělávání a zabezpečily vhodný poměr počtu učitelů a dětí;

Pozměňovací návrh

9. doporučuje členským státům, aby všem dětem v každém věku, včetně raného dětství, zajistily přístup k bezplatnému kvalitnímu veřejnému vzdělávání a zabezpečily vhodný poměr počtu učitelů a dětí, *s cílem chránit bezpečnost a dobré životní podmínky dětí;*

Or. pt

Pozměňovací návrh 245
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Návrh usnesení
Bod 9 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

9a. doporučuje členským státům, aby v

zájmu zamezení přerušování vzdělávání ze strany dětí a mládeže zajistily zvýšení kvality nabízených vzdělávacích služeb prostřednictvím uplatňování individuálního přístupu a prostřednictvím podpory spolupráce mezi učiteli, sociálními pracovníky a rodiči;

Or. pl

Pozměňovací návrh 246

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení

Bod 9 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

9a. vyzývá členské státy, aby věnovaly zvláštní pozornost rozvíjení dostupného a cenově přístupného předškolního vzdělávání a péče, které musejí být chápány jako sociální investice do řešení nerovností a problémů, kterým děti zejména ze znevýhodněných rodin čelí; je rovněž nutné, aby zvyšovaly informovanost rodičů o přínosech aktivní účasti v programech předškolního vzdělávání a péče;

Or. en

Pozměňovací návrh 247

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení

Bod 9 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

9a. vyzývá členské státy, aby prosazovaly inkluzivní vzdělávání, což by mělo zahrnovat nejen zvyšování počtu

speciálních pedagogů, nýbrž i začleňování dětí se zvláštními vzdělávacími potřebami do běžných tříd;

Or. pt

Pozměňovací návrh 248
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Návrh usnesení
Bod 9 b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

9b. doporučuje členským státům, aby zajistily všeobecný a rovný přístup do jeslí a mateřských škol pro děti ze všech sociálních skupin;

Or. pl

Pozměňovací návrh 249
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Návrh usnesení
Bod 10

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

10. doporučuje členským státům, aby poskytovaly bezplatné školní materiály a dopravu do školy v době vyučování;

vypouští se

Or. fr

Pozměňovací návrh 250
Jana Žitňanská

Návrh usnesení
Bod 10

Návrh usnesení

10. doporučuje členským státům, aby **poskytovaly bezplatné** školní materiály a dopravu do školy v době vyučování;

Pozměňovací návrh

10. doporučuje členským státům, aby **včasným způsobem využívaly možnosti poskytovat** školní materiály a dopravu do školy v době vyučování **dětem, které žijí v chudobě nebo jim chudoba hrozí**;

Or. en

Pozměňovací návrh 251
Lampros Fountoulis

Návrh usnesení
Bod 10

Návrh usnesení

10. doporučuje členským státům, aby poskytovaly bezplatné školní materiály a dopravu do školy v době vyučování;

Pozměňovací návrh

10. doporučuje členským státům, aby poskytovaly bezplatné školní materiály a dopravu do školy v době vyučování **a v nutných případech též bezplatné stravování, aby se tímto způsobem omezil fenomén podvýživy dětí ve školním věku**;

Or. el

Pozměňovací návrh 252
Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení
Bod 10

Návrh usnesení

10. doporučuje členským státům, aby **poskytovaly** bezplatné školní materiály a dopravu do školy v době vyučování;

Pozměňovací návrh

10. doporučuje členským státům, aby **prosazovaly školní docházku všech dětí tím, že budou poskytovat** bezplatné školní materiály, **stravování** a dopravu do školy v době vyučování, **čímž vzroste účinnost stávajících veřejných investic do daného odvětví a bude možno lépe bojovat proti mezigeneračnímu přenosu chudoby**;

Pozměňovací návrh 253
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Návrh usnesení
Bod 10

Návrh usnesení

10. doporučuje členským státům, aby poskytovaly **bezplatné** školní materiály a dopravu do školy v době vyučování;

Pozměňovací návrh

10. doporučuje členským státům, aby poskytovaly **všeobecně dostupné** školní materiály a dopravu do školy v době vyučování **a rovněž přístup ke stravování ve vzdělávacích institucích**;

Or. pl

Pozměňovací návrh 254
Jean Lambert
za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení
Bod 10

Návrh usnesení

10. doporučuje členským státům, aby poskytovaly **bezplatné** školní materiály a dopravu do školy v době vyučování;

Pozměňovací návrh

10. doporučuje členským státům, aby poskytovaly **cenově dostupné výživné školní stravování**, **bezplatné** školní materiály a dopravu do školy v době vyučování;

Or. en

Pozměňovací návrh 255
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení
Bod 10

Návrh usnesení

10. **doporučuje členským státům**, aby poskytovaly **bezplatné školní materiály a dopravu do školy v době vyučování**;

Pozměňovací návrh

10. **vyzývá členské státy**, aby zajistily, aby všechny děti **nezávisle na finanční situaci rodiny měly přístup k povinným školním materiálům a přístup k nezbytné školní dopravě**;

Or. en

Pozměňovací návrh 256

Ádám Kósa

Návrh usnesení

Bod 10

Návrh usnesení

10. doporučuje členským státům, aby poskytovaly **bezplatné školní materiály a dopravu do školy v době vyučování**;

Pozměňovací návrh

10. doporučuje členským státům, aby poskytovaly **bezplatné *nebo výrazně zvýhodněné* školní materiály a dopravu do školy v době vyučování, *respektive aby učinily rozhodné kroky k vymýcení hladovění dětí ve znevýhodněné situaci ve vzdělávacích a výchovných zařízeních prostřednictvím bezplatného nebo výrazně zvýhodněného stravování***;

Or. hu

Pozměňovací návrh 257

Jana Žitňanská

Návrh usnesení

Bod 11

Návrh usnesení

11. naléhavě žádá členské státy, aby zabezpečily všeobecnou, veřejnou, **bezplatnou a kvalitní zdravotní péči**, pokud jde o prevenci a primární péči, dostupnost diagnostiky, léčby a rehabilitace, zabezpečily ***ženám právo na sexuální a***

Pozměňovací návrh

11. naléhavě žádá členské státy, aby zabezpečily všeobecnou, veřejnou, **bezplatnou a kvalitní zdravotní péči**, pokud jde o prevenci a primární péči, dostupnost diagnostiky, léčby a rehabilitace, zabezpečily péči o matky před porodem a

reprodukční zdraví tím, že zajistí zdravotní péči o novorozence a péči o matky před porodem a po porodu, zejména v případě předčasného porodu, a přístup k rodinným lékařům, zubařům a odborníkům na duševní zdraví všem dětem, a aby začlenily tyto aspekty do vnitrostátních a evropských strategií v oblasti veřejného zdraví;

po porodu, zejména v případě předčasného porodu, a přístup k rodinným lékařům, zubařům a odborníkům na duševní zdraví všem dětem, a aby začlenily tyto aspekty do vnitrostátních a evropských strategií v oblasti veřejného zdraví;

Or. en

Pozměňovací návrh 258 Lampros Fountoulis

Návrh usnesení Bod 11

Návrh usnesení

11. naléhavě žádá členské státy, aby zabezpečily všeobecnou, veřejnou, bezplatnou a kvalitní zdravotní péči, pokud jde o prevenci a primární péči, dostupnost diagnostiky, léčby a rehabilitace, zabezpečily ženám právo na sexuální a reprodukční zdraví tím, že zajistí zdravotní péči o novorozence a péči o matky před porodem a po porodu, zejména v případě předčasného porodu, a přístup k rodinným lékařům, zubařům a odborníkům na duševní zdraví všem dětem, a aby začlenily tyto aspekty do vnitrostátních a evropských strategií v oblasti veřejného zdraví;

Pozměňovací návrh

11. naléhavě žádá členské státy, aby zabezpečily všeobecnou, veřejnou, bezplatnou a kvalitní zdravotní péči, pokud jde o prevenci a primární péči, dostupnost diagnostiky, léčby a rehabilitace, zabezpečily ženám právo na sexuální a reprodukční zdraví ***a bezplatné předporodní vyšetření a zajistily rovněž*** zdravotní péči o novorozence a péči o matky před porodem a po porodu, zejména v případě předčasného porodu, a přístup k rodinným lékařům, zubařům a odborníkům na duševní zdraví všem dětem ***a osobám se zdravotním postižením***, a aby začlenily tyto aspekty do vnitrostátních a evropských strategií v oblasti veřejného zdraví;

Or. el

Pozměňovací návrh 259 Maria Arena

Návrh usnesení Bod 11

Návrh usnesení

11. naléhavě žádá členské státy, aby zabezpečily všeobecnou, veřejnou, bezplatnou a kvalitní zdravotní péči, pokud jde o prevenci a primární péči, dostupnost diagnostiky, léčby a rehabilitace, zabezpečily ženám právo na sexuální a reprodukční zdraví tím, že zajistí zdravotní péči o novorozence a **péči** o matky před porodem a po porodu, zejména v případě předčasného porodu, a přístup k rodinným lékařům, zubařům a odborníkům na duševní zdraví všem dětem, a aby začlenily tyto aspekty do vnitrostátních a evropských strategií v oblasti veřejného zdraví;

Pozměňovací návrh

11. naléhavě žádá členské státy, aby zabezpečily všeobecnou, veřejnou, bezplatnou a kvalitní zdravotní péči, pokud jde o prevenci a primární péči, dostupnost diagnostiky, léčby a rehabilitace, zabezpečily ženám právo na sexuální a reprodukční zdraví tím, že zajistí zdravotní péči o novorozence a **návštěvy doma v rámci péče** o matky před porodem a po porodu, zejména v případě předčasného porodu, a přístup k rodinným lékařům, zubařům a odborníkům na duševní zdraví všem dětem, a aby začlenily tyto aspekty do vnitrostátních a evropských strategií v oblasti veřejného zdraví;

Or. en

Pozměňovací návrh 260 **Dominique Martin, Joëlle Mélin**

Návrh usnesení **Bod 11**

Návrh usnesení

11. naléhavě žádá členské státy, aby **zabezpečily všeobecnou, veřejnou, bezplatnou a kvalitní** zdravotní péči, pokud jde o prevenci a primární péči, **dostupnost diagnostiky, léčby a rehabilitace, zabezpečily ženám právo na sexuální a reprodukční zdraví tím, že zajistí zdravotní péči o novorozence a péči o matky před porodem a po porodu, zejména v případě předčasného porodu,** a přístup k rodinným lékařům, zubařům a odborníkům na duševní zdraví všem dětem, a aby začlenily tyto aspekty do vnitrostátních a evropských strategií v oblasti veřejného zdraví;

Pozměňovací návrh

11. naléhavě žádá členské státy, aby **zlepšily přístup ke kvalitní veřejné** zdravotní péči, pokud jde o prevenci a primární péči, a **rovněž** přístup k rodinným lékařům, zubařům a odborníkům na duševní zdraví všem dětem, a aby začlenily tyto aspekty do vnitrostátních a evropských strategií v oblasti veřejného zdraví;

Or. fr

Pozměňovací návrh 261
Sven Schulze

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení

11. naléhavě žádá členské státy, aby zabezpečily všeobecnou, veřejnou, bezplatnou a kvalitní zdravotní péči, pokud jde o prevenci a primární péči, dostupnost diagnostiky, léčby a rehabilitace, zabezpečily **ženám právo na sexuální a reprodukční zdraví tím, že zajistí** zdravotní péči o novorozence a péči o matky před porodem a po porodu, zejména v případě předčasného porodu, a přístup k rodinným lékařům, zubařům a odborníkům na duševní zdraví všem dětem, a aby začlenily tyto aspekty do vnitrostátních a evropských strategií v oblasti veřejného zdraví;

Pozměňovací návrh

11. naléhavě žádá členské státy, aby zabezpečily všeobecnou, veřejnou, bezplatnou a kvalitní zdravotní péči, pokud jde o prevenci a primární péči, dostupnost diagnostiky, léčby a rehabilitace, zabezpečily zdravotní péči o novorozence a péči o matky před porodem a po porodu, zejména v případě předčasného porodu, a přístup k rodinným lékařům, zubařům a odborníkům na duševní zdraví všem dětem, a aby začlenily tyto aspekty do vnitrostátních a evropských strategií v oblasti veřejného zdraví;

Or. de

Pozměňovací návrh 262
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení

11. naléhavě žádá členské státy, aby zabezpečily **všeobecnou, veřejnou, bezplatnou a kvalitní zdravotní péči**, pokud jde o prevenci a primární péči, dostupnost diagnostiky, léčby a rehabilitace, **zabezpečily ženám právo na sexuální a reprodukční zdraví tím, že zajistí** zdravotní péči o novorozence a péči o matky před porodem a po porodu, zejména v případě předčasného porodu, a přístup k rodinným lékařům, zubařům a odborníkům na duševní zdraví všem

Pozměňovací návrh

11. naléhavě žádá členské státy, aby zabezpečily **všeobecnou dostupnost kvalitní zdravotní péče**, pokud jde o prevenci a primární péči, dostupnost diagnostiky, léčby a rehabilitace, **zajistily** zdravotní péči o novorozence a péči o matky před porodem a po porodu, zejména v případě předčasného porodu, a přístup k rodinným lékařům, zubařům a odborníkům na duševní zdraví všem dětem, a aby začlenily tyto aspekty do vnitrostátních a evropských strategií v oblasti veřejného

dětem, a aby začlenily tyto aspekty do vnitrostátních a evropských strategií v oblasti veřejného zdraví;

zdraví;

Or. pl

Pozměňovací návrh 263

Jean Lambert

za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení

Bod 11

Návrh usnesení

11. naléhavě žádá členské státy, aby zabezpečily všeobecnou, veřejnou, bezplatnou a kvalitní zdravotní péči, pokud jde o prevenci a primární péči, dostupnost diagnostiky, léčby a rehabilitace, zabezpečily ženám právo na sexuální a reprodukční zdraví tím, že zajistí zdravotní péči o novorozence a péči o matky před porodem a po porodu, zejména v případě předčasného porodu, a přístup k rodinným lékařům, zubařům a odborníkům na duševní zdraví všem dětem, a aby začlenily tyto aspekty do vnitrostátních a evropských strategií v oblasti veřejného zdraví;

Pozměňovací návrh

11. naléhavě žádá členské státy, aby zabezpečily všeobecnou, veřejnou, bezplatnou a kvalitní zdravotní péči, pokud jde o prevenci, **programy preventivní imunizace** a primární péči, dostupnost diagnostiky, léčby a rehabilitace, **poskytly dětem služby logopeda a psychologa**, zabezpečily ženám právo na sexuální a reprodukční zdraví tím, že zajistí zdravotní péči o novorozence a péči o matky před porodem a po porodu, zejména v případě předčasného porodu, a přístup k rodinným lékařům, **zdravotním sestřím**, zubařům a odborníkům na duševní zdraví všem dětem, a aby začlenily tyto aspekty do vnitrostátních a evropských strategií v oblasti veřejného zdraví;

Or. en

Pozměňovací návrh 264

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení

Bod 11

Návrh usnesení

11. naléhavě žádá členské státy, aby

Pozměňovací návrh

11. naléhavě žádá členské státy, aby

zabezpečily všeobecnou, veřejnou, bezplatnou a kvalitní zdravotní péči, pokud jde o prevenci a primární péči, dostupnost diagnostiky, léčby a rehabilitace, zabezpečily ženám právo na sexuální a reprodukční zdraví tím, že zajistí zdravotní péči o novorozence a péči o matky před porodem a po porodu, zejména v případě předčasného porodu, **a** přístup k rodinným lékařům, zubařům a odborníkům na duševní zdraví všem **dětem**, **a** aby začlenily tyto aspekty do vnitrostátních a evropských strategií v oblasti veřejného zdraví;

zabezpečily všeobecnou, veřejnou, bezplatnou a kvalitní zdravotní péči, pokud jde o prevenci a primární péči, dostupnost diagnostiky, léčby a rehabilitace **všem**; zabezpečily ženám právo na sexuální a reprodukční zdraví tím, že zajistí zdravotní péči o novorozence a péči o matky před porodem a po porodu, zejména v případě předčasného porodu, **jakož i** přístup k rodinným lékařům, zubařům, **poradenským službám pro rodiny** a odborníkům na duševní zdraví všem **rodinám**; **vyzývá členské státy a Komisi**, aby začlenily tyto aspekty do vnitrostátních a evropských strategií v oblasti veřejného zdraví;

Or. en

Pozměňovací návrh 265 **Michaela Šojdrová**

Návrh usnesení **Bod 11**

Návrh usnesení

11. naléhavě žádá členské státy, aby zabezpečily všeobecnou, veřejnou, bezplatnou a kvalitní zdravotní péči, pokud jde o prevenci a primární péči, dostupnost diagnostiky, léčby a rehabilitace, **zabezpečily ženám právo na sexuální a reprodukční zdraví tím, že zajistí** zdravotní **péči** o novorozence a **péči** o matky před porodem a po porodu, zejména v případě předčasného porodu, a přístup k rodinným lékařům, zubařům a odborníkům na duševní zdraví všem dětem, a aby začlenily tyto aspekty do vnitrostátních a evropských strategií v oblasti veřejného zdraví;

Pozměňovací návrh

11. naléhavě žádá členské státy, aby zabezpečily všeobecnou, veřejnou, bezplatnou a kvalitní zdravotní péči, pokud jde o prevenci a primární péči, dostupnost diagnostiky, léčby a rehabilitace, **zajištění** zdravotní **péče** o novorozence a **péče** o matky před porodem a po porodu, zejména v případě předčasného porodu, a přístup k rodinným lékařům, zubařům a odborníkům na duševní zdraví všem dětem, a aby začlenily tyto aspekty do vnitrostátních a evropských strategií v oblasti veřejného zdraví;

Or. en

Pozměňovací návrh 266

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení

Bod 11

Návrh usnesení

11. naléhavě žádá členské státy, aby zabezpečily všeobecnou, veřejnou, bezplatnou a kvalitní zdravotní péči, pokud jde o prevenci a primární péči, dostupnost diagnostiky, léčby a rehabilitace, zabezpečily ženám právo na sexuální a reprodukční zdraví tím, že zajistí zdravotní péči o novorozence a péči o matky před porodem a po porodu, zejména v případě předčasného porodu, a přístup k rodinným lékařům, zubařům a odborníkům na duševní zdraví všem dětem, a aby začlenily tyto aspekty do vnitrostátních a evropských strategií v oblasti veřejného zdraví;

Pozměňovací návrh

11. naléhavě žádá členské státy, aby zabezpečily všeobecnou, veřejnou, bezplatnou a kvalitní zdravotní péči, pokud jde o prevenci a primární péči, dostupnost diagnostiky, léčby a rehabilitace, zabezpečily ženám právo na sexuální a reprodukční zdraví tím, že zajistí zdravotní péči o novorozence a péči o matky před porodem a po porodu, zejména v případě předčasného porodu, a přístup k rodinným lékařům, zubařům a odborníkům na duševní zdraví všem dětem **a jejich rodinám**, a aby začlenily tyto aspekty do vnitrostátních a evropských strategií v oblasti veřejného zdraví;

Or. pt

Pozměňovací návrh 267

Dominique Martin, Joëlle Mélin

Návrh usnesení

Bod 11 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

11a. vyzývá členské státy, aby s ohledem na znepokojivé údaje týkající se zhoršování kvality veřejných zdravotnických zařízení a služeb znovu vymezily své politiky v oblasti místních veřejných služeb umožňujících čerpání péče;

Or. fr

Pozměňovací návrh 268

Jana Žitňanská

Návrh usnesení

Bod 12

Návrh usnesení

12. doporučuje členským státům, aby poskytovaly nezbytnou podporu k zajištění práva všech dětí na kulturu, sport a volný čas se zaměřením na děti žijící v chudobě, děti z odlehlých oblastí, děti se zdravotním postižením **a migranty**;

Pozměňovací návrh

12. doporučuje členským státům, aby poskytovaly nezbytnou podporu k zajištění práva všech dětí na kulturu, sport a volný čas se zaměřením na děti žijící v chudobě, děti z odlehlých oblastí, děti se zdravotním postižením, **děti migrantů, děti, které se na území EU pohybují, bez ohledu na jejich státní příslušnost, a děti, které rodiče opustili**;

Or. en

Pozměňovací návrh 269

Lampros Fountoulis

Návrh usnesení

Bod 12

Návrh usnesení

12. doporučuje členským státům, aby poskytovaly nezbytnou podporu k zajištění práva všech dětí na kulturu, sport a volný čas se zaměřením na děti **žijící v chudobě**, děti z odlehlých oblastí, děti se zdravotním postižením **a migranty**;

Pozměňovací návrh

12. doporučuje členským státům, aby **v podobě infrastruktury a opatření** poskytovaly nezbytnou podporu k zajištění práva všech dětí na kulturu, **možnost přestování** sportu a **na** volný čas se zaměřením na děti z **chudých rodin**, děti z odlehlých, **znevýhodněných nebo okrajových** oblastí **a děti se zdravotním postižením**;

Or. el

Pozměňovací návrh 270

Michaela Šojdrová

Návrh usnesení

Bod 12

Návrh usnesení

12. doporučuje členským státům, aby poskytovaly nezbytnou podporu k zajištění práva všech dětí na kulturu, sport a volný čas se zaměřením na děti žijící v chudobě, děti z odlehlých oblastí, děti se zdravotním postižením **a migranty**;

Pozměňovací návrh

12. doporučuje členským státům, aby poskytovaly nezbytnou podporu k zajištění práva všech dětí na kulturu, sport a volný čas se zaměřením na děti žijící v chudobě, děti z odlehlých oblastí, děti se zdravotním postižením, **děti migrantů, děti, které se na území EU pohybují, bez ohledu na jejich státní příslušnost, a děti, které rodiče opustili**;

Or. en

Pozměňovací návrh 271
Maria Arena

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení

12. doporučuje členským státům, aby poskytovaly nezbytnou podporu k zajištění práva všech dětí na kulturu, sport a volný čas se zaměřením na děti žijící v chudobě, děti z odlehlých oblastí, děti se zdravotním postižením a migranty;

Pozměňovací návrh

12. doporučuje členským státům, aby poskytovaly nezbytnou podporu k zajištění práva všech dětí na kulturu, sport a volný čas se zaměřením na děti žijící v chudobě, děti z odlehlých oblastí, děti se zdravotním postižením a migranty;

Or. en

Pozměňovací návrh 272
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení

12. doporučuje členským státům, aby **poskytovaly nezbytnou podporu k zajištění práva všech dětí na kulturu, sport a volný čas se zaměřením na děti žijící v chudobě, děti z odlehlých oblastí, děti se zdravotním**

Pozměňovací návrh

12. doporučuje členským státům, aby **zaváděly politiky nezbytné k usnadnění přístupu** všech dětí **ke kultuře, sportu a volnému času**;

Pozměňovací návrh 273

Yana Toom

Návrh usnesení

Bod 12

Návrh usnesení

12. doporučuje členským státům, aby poskytovaly nezbytnou podporu k zajištění práva všech dětí na kulturu, sport a volný čas se zaměřením na děti žijící v chudobě, děti z odlehlých oblastí, děti se zdravotním postižením *a migranty*;

Pozměňovací návrh

12. doporučuje členským státům, aby poskytovaly nezbytnou podporu k zajištění práva všech dětí na kulturu, sport a volný čas se zaměřením na děti žijící v chudobě, děti z odlehlých oblastí, děti se zdravotním postižením, *děti příslušníků národnostních nebo etnických, náboženských, jazykových a přistěhovaleckých menšin*;

Or. en

Pozměňovací návrh 274

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile

Návrh usnesení

Bod 12

Návrh usnesení

12. doporučuje členským státům, aby poskytovaly nezbytnou podporu k zajištění práva všech dětí na kulturu, sport a volný čas se zaměřením na děti žijící v chudobě, děti z odlehlých oblastí, děti se zdravotním postižením *a migranty*;

Pozměňovací návrh

12. doporučuje členským státům, aby poskytovaly nezbytnou podporu k zajištění práva všech dětí na kulturu, sport a volný čas se zaměřením na děti žijící v chudobě, děti z odlehlých *a znevýhodněných* oblastí, děti se zdravotním postižením, *děti z prostředí menšin a dětí migrantů, romské děti, děti, které se na území EU pohybují, bez ohledu na jejich státní příslušnost, a děti, které rodiče opustili*;

Or. en

Pozměňovací návrh 275

Jean Lambert

za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení

Bod 12

Návrh usnesení

12. doporučuje členským státům, aby poskytovaly nezbytnou podporu k zajištění práva všech dětí na kulturu, sport a volný čas se zaměřením na děti žijící v chudobě, děti z odlehlých oblastí, děti se zdravotním postižením a migranty;

Pozměňovací návrh

12. doporučuje členským státům, aby poskytovaly nezbytnou podporu k zajištění práva všech dětí na kulturu, sport a volný čas, **přístup k otevřenému prostoru a zdravému prostředí** se zaměřením na děti žijící v chudobě, děti z odlehlých oblastí, děti se zdravotním postižením, **etnické menšiny** a migranty **bez ohledu na status; připomíná právo podílet se na takové možnosti v rámci toho, co je stanoveno v Úmluvě OSN;**

Or. en

Pozměňovací návrh 276

Yana Toom

Návrh usnesení

Bod 12 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

12a. opakuje, že je nutné vyhnout se ghettoizaci dětí, které jsou postižené chudobou a sociálním vyloučením, mimo jiné prostřednictvím odpovídající sociální politiky nebo politiky dotovaného bydlení, a podporovat sociální mix v bydlení, a navrhuje, že by mělo být zvaženo zavedení minimálních norem pro bydlení dětí, které umožní respektovat přednostní postavení dětských práv;

Or. en

Pozměňovací návrh 277

Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Maria João Rodrigues, Emilian Pavel

Návrh usnesení

Bod 12 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

12a. doporučuje, aby členské státy zavedly mechanismy, kterými podpoří a zajistí účast dětí na rozhodování, jež se dotýká jejich životů, a aby daly dětem možnost a vybízely je k vyjadřování informovaných názorů a zajistily přitom, aby jejich názorům byla dána řádná váha a byly zohledňovány v hlavních rozhodnutích, která se jich týkají;

Or. en

Pozměňovací návrh 278

Yana Toom

Návrh usnesení

Bod 12 b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

12b. zdůrazňuje, že je nutná posílená ochrana dětí, které jsou postižené chudobou a sociálním vyloučením, před domácím násilím;

Or. en

Pozměňovací návrh 279

Lampros Fountoulis

Návrh usnesení

Bod 13

Návrh usnesení

13. vyzývá členské státy, zejména ty, v nichž jsou sociální nerovnosti **větší**, aby posílily sociální práva, která musí zaručovat stát, aby zvýšily počet pracovníků a odborníků ve službách sociálního zabezpečení a aby **posílily** lékařskou, psychologickou a sociální péči o mladé lidi;

Pozměňovací návrh

13. vyzývá členské státy, zejména ty, **kteřé byly postiženy nedávnou hospodářskou krizí, jejímž důsledkem** jsou **větší** sociální nerovnosti, aby posílily sociální práva, která musí zaručovat stát, aby zvýšily počet pracovníků a odborníků ve službách sociálního zabezpečení a aby **zlepšily** lékařskou, psychologickou a sociální péči o mladé lidi;

Or. el

Pozměňovací návrh 280
Michaela Šojdrová

Návrh usnesení
Bod 13

Návrh usnesení

13. vyzývá členské státy, **zejména ty, v nichž jsou sociální nerovnosti větší, aby posílily sociální práva, která musí zaručovat stát**, aby zvýšily počet pracovníků a odborníků ve službách sociálního zabezpečení a aby posílily lékařskou, psychologickou a sociální péči o mladé lidi;

Pozměňovací návrh

13. vyzývá členské státy, aby zvýšily počet pracovníků a odborníků ve službách sociálního zabezpečení a aby posílily lékařskou, psychologickou a sociální péči o mladé lidi;

Or. en

Pozměňovací návrh 281
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Návrh usnesení
Bod 13

Návrh usnesení

13. vyzývá členské státy, zejména ty, v nichž jsou sociální nerovnosti větší, aby posílily sociální práva, která musí

Pozměňovací návrh

13. vyzývá členské státy, zejména ty, v nichž jsou sociální nerovnosti větší, aby posílily sociální práva, která musí

zaručovat stát, aby **zvýšily počet pracovníků a odborníků ve službách** sociálního zabezpečení a aby **posílily** lékařskou, psychologickou a sociální péči o mladé lidi;

zaručovat stát, aby **zlepšily fungování služeb** sociálního zabezpečení a aby **podpořily** lékařskou, psychologickou a sociální péči o mladé lidi;

Or. fr

Pozměňovací návrh 282

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Maria Arena

Návrh usnesení

Bod 13

Návrh usnesení

13. vyzývá členské státy, zejména ty, v nichž jsou sociální nerovnosti větší, aby posílily sociální práva, která musí zaručovat stát, aby zvýšily počet pracovníků a **odborníků** ve službách sociálního zabezpečení a aby posílily lékařskou, psychologickou a sociální péči o mladé lidi;

Pozměňovací návrh

13. vyzývá členské státy, zejména ty, v nichž jsou sociální nerovnosti větší, aby posílily sociální práva, která musí zaručovat stát, aby zvýšily počet pracovníků a **profesionálů pracujících s dětmi a jejich rodinami a pro ně** ve službách sociálního zabezpečení a aby posílily lékařskou, psychologickou a sociální péči o mladé lidi;

Or. en

Pozměňovací návrh 283

Marek Plura, Krzysztof Hetman

Návrh usnesení

Bod 13

Návrh usnesení

13. vyzývá členské státy, zejména ty, v nichž jsou sociální nerovnosti větší, aby posílily **sociální práva**, která musí zaručovat stát, **aby zvýšily počet pracovníků a odborníků ve službách sociálního zabezpečení a aby posílily lékařskou, psychologickou a sociální péči o mladé lidi**;

Pozměňovací návrh

13. vyzývá členské státy, zejména ty, v nichž jsou sociální nerovnosti větší, aby posílily **účinnost sociálních práv**, která musí zaručovat stát, **prostřednictvím jejich lepšího zaměření na nejchudší osoby, a zejména na děti**;

Pozměňovací návrh 284**Jean Lambert**

za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení**Bod 13***Návrh usnesení*

13. vyzývá členské státy, zejména ty, v nichž jsou sociální nerovnosti větší, aby posílily sociální práva, která musí zaručovat stát, aby zvýšily počet pracovníků a odborníků ve službách sociálního zabezpečení a aby posílily lékařskou, psychologickou a sociální péči o mladé lidi;

Pozměňovací návrh

13. vyzývá členské státy, zejména ty, v nichž jsou sociální nerovnosti větší, aby posílily sociální práva, která musí zaručovat stát, aby zvýšily počet pracovníků a odborníků ve službách sociálního zabezpečení a aby posílily lékařskou, psychologickou a sociální péči o mladé lidi, **zejména ty, kteří mají problémy s duševním zdravím, v souladu se strategií včasné intervence;**

Or. en

Pozměňovací návrh 285**Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer****Návrh usnesení****Bod 13***Návrh usnesení*

13. vyzývá členské státy, zejména ty, v nichž jsou sociální nerovnosti větší, aby posílily sociální práva, která musí zaručovat stát, aby zvýšily počet pracovníků a **odborníků** ve službách sociálního zabezpečení a aby posílily lékařskou, psychologickou a sociální péči o mladé lidi;

Pozměňovací návrh

13. vyzývá členské státy, zejména ty, v nichž jsou sociální nerovnosti větší, aby posílily sociální práva, která musí zaručovat stát, aby zvýšily počet pracovníků a **profesionálů** ve službách sociálního zabezpečení **pracujících s dětmi a jejich rodinami a pro ně** a aby posílily lékařskou, psychologickou a sociální péči o mladé lidi;

Or. pt

Pozměňovací návrh 286
Sofia Ribeiro

Návrh usnesení
Bod 13

Návrh usnesení

13. vyzývá členské státy, zejména ty, v nichž jsou sociální nerovnosti větší, aby posílily sociální práva, která musí zaručovat stát, aby zvýšily počet pracovníků a odborníků ve službách sociálního zabezpečení a aby posílily lékařskou, psychologickou a sociální péči o mladé lidi;

Pozměňovací návrh

13. vyzývá členské státy, zejména ty, v nichž jsou sociální nerovnosti větší, aby posílily sociální práva, která musí zaručovat stát, aby **v případě potřeby** zvýšily počet pracovníků a odborníků ve službách sociálního zabezpečení a aby posílily lékařskou, psychologickou a sociální péči o mladé lidi;

Or. pt

Pozměňovací návrh 287
Jana Žitňanská

Návrh usnesení
Bod 13 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

13a. doporučuje, aby členské státy zavedly mechanismy, kterými podpoří a zajistí účast dětí na rozhodování, které se dotýká jejich životů, a aby daly dětem možnost a vybízely je k vyjadřování informovaných názorů a zajistily přitom, aby jejich názorům byla dána řádná váha a byly zohledňovány v hlavních rozhodnutích, která se jich týkají;

Or. en

Pozměňovací návrh 288
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel

**Návrh usnesení
Bod 13 a (nový)**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

13a. vyzývá Komisi, aby prostřednictvím zavedení plánu sledovala provádění svého doporučení s názvem „Investice do dětí: východisko z bludného kruhu znevýhodnění“ v jednotlivých členských státech; vyzývá členské státy, aby využívaly finanční prostředky EU a jiné dostupné nástroje s cílem provést toto doporučení Komise;

Or. en

**Pozměňovací návrh 289
Jean Lambert
za skupinu Verts/ALE**

**Návrh usnesení
Bod 13 a (nový)**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

13a. uznává roli občanské společnosti, včetně organizací prosazujících práva dětí a organizací bojujících proti dětské chudobě, při zajišťování politické soudržnosti EU, a vybízí k posílenému občanskému dialogu o prevenci a řešení dětské chudoby v členských státech;

Or. en

**Pozměňovací návrh 290
Michaela Šojdrová**

**Návrh usnesení
Bod 13 a (nový)**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

13a. naléhavě žádá Komisi, aby byla míra předčasného ukončení školní docházky a řešení dětské chudoby výslovnou prioritou v evropském semestru a v řízení strategie Evropa 2020;

Or. en

Pozměňovací návrh 291

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

**Návrh usnesení
Bod 13 a (nový)**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

13a. vyzývá členské státy a Komisi, aby se aktivně podílely na boji proti obchodování s dětmi za účelem vykořisťování v jakékoli podobě, včetně práce, nucených sňatků, nelegální adopce, nezákonných činností a sexuálního vykořisťování;

Or. pt

**Pozměňovací návrh 292
Sofia Ribeiro**

**Návrh usnesení
Bod 13 a (nový)**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

13a. vyzývá Komisi a členské státy, aby podpořily fungování evropských a nadnárodních sítí, jejichž účelem je bojovat proti chudobě a vyloučení dětí a mladých lidí; upozorňuje, že by mělo být obzvláště podporováno začlenění nejvzdálenějších regionů a nejvíce znevýhodněných regionů do těchto sítí a

Pozměňovací návrh 293

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení

Bod 13 b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

13b. vybízí Komisi a členské státy, aby zavedly dětskou záruku, aby každé dítě žijící v chudobě mělo přístup k bezplatné zdravotní péči, bezplatnému vzdělávání, bezplatné péči o děti, důstojnému bydlení a odpovídající výživě, a vybízí členské státy, aby vytvořily speciální fond za účelem zřízení této evropské dětské záruky;

Or. en

Pozměňovací návrh 294

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení

Bod 13 b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

13b. vyzývá členské státy, aby prostřednictvím svých obcí podporovaly místní centra podpory dětí a jejich rodin, zejména v komunitách nebo oblastech nejvíce zasažených problémem dětské chudoby, neboť tato centra neposkytují pouze právní pomoc či poradenství, rodičovské poradenství a podporu školám, nýbrž také zajišťují vzdělávání a poradenství mimo jiné ohledně zdravého způsobu života a bezpečného používání

internetu;

Or. pt

Pozměňovací návrh 295

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Brando Benifei, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení

Bod 13 c (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

13c. vybízí Komisi a členské státy, aby vytvořily evropský integrovaný plán pro boj proti dětské chudobě, včetně tzv. dětské záruky a programů nabízejících rodičům podporu a příležitosti vystoupit ze stavu sociálního vyloučení a zapojit se do trhu práce;

Or. en

Pozměňovací návrh 296

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení

Bod 13 c (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

13a. doporučuje, aby členské státy zaručovaly uprchlíkům, zejména dětem a mladým lidem, stejné právo na přístup ke vzdělávání, zdravotní péči, práci a bydlení jako ostatním občanům dotčeného členského státu;

Or. pt

Pozměňovací návrh 297

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando

Benifei, Emilian Pavel

**Návrh usnesení
Bod 13 d (nový)**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

13d. zdůrazňuje, že je nutné systematicky vyhodnocovat dopad realizace politických opatření, včetně opatření makroekonomických, na děti, a doporučuje Komisi, aby vyzvala členské státy, aby se provádělo ex-ante a ex-post hodnocení takových opatření s cílem zajistit, aby se negativně nedotkla práv dětí a jejich blaha;

Or. en

**Pozměňovací návrh 298
Dominique Martin, Joëlle Mélin**

**Návrh usnesení
Bod 14**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

14. doporučuje Komisi a členským státům, aby vypracovaly statistické metody, které budou zahrnovat vícerozměrné ukazatele pro měření chudoby a zohlední limity měření relativní chudoby a práci Rozvojového programu OSN a organizací UNICEF a OECD, jež přesahuje ukazatel AROPE;

vypouští se

Or. fr

**Pozměňovací návrh 299
Iratxe García Pérez
za Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví
Jana Žitňanská**

Návrh usnesení
Bod 14

Návrh usnesení

14. doporučuje Komisi a členským státům, aby vypracovaly statistické metody, které budou zahrnovat vícerozměrné ukazatele pro měření chudoby a zohlední limity měření relativní chudoby a práci Rozvojového programu OSN a organizací UNICEF a OECD, jež přesahuje ukazatel AROPE;

Pozměňovací návrh

14. doporučuje Komisi a členským státům, aby vypracovaly statistické metody, které budou zahrnovat vícerozměrné ukazatele **rozlišené podle pohlaví** pro měření chudoby a zohlední limity měření relativní chudoby a práci Rozvojového programu OSN a organizací UNICEF a OECD, jež přesahuje ukazatel AROPE;

Or. en

Pozměňovací návrh 300
Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení
Bod 14

Návrh usnesení

14. doporučuje Komisi a členským státům, aby vypracovaly statistické metody, které budou zahrnovat vícerozměrné ukazatele pro měření chudoby a zohlední limity měření relativní chudoby a práci Rozvojového programu OSN a organizací UNICEF a OECD, jež přesahuje ukazatel AROPE;

Pozměňovací návrh

14. doporučuje Komisi a členským státům, aby vypracovaly statistické metody, které budou zahrnovat vícerozměrné ukazatele pro měření chudoby a zohlední limity měření relativní chudoby a práci Rozvojového programu OSN a organizací UNICEF a OECD, jež přesahuje ukazatel AROPE; **s přihlédnutím k dosud zaznamenaným omezením při hodnocení relativní chudoby a k následnému hledání účinných politik a strategií se domnívá, že je vhodné i prostřednictvím spolupráce s výzkumnými ústavami a univerzitami, které vypracovaly studie o vícedimenzionálním jevu dětské chudoby, vyvíjet statistické ukazatele a analýzy vhodné pro zjišťování kvality služeb a péče poskytované dětem v EU a jejich dobrých životních podmínkách a zjistit omezení v plánech proti chudobě, které byly prováděny dříve; domnívá se také, že je nezbytné prohlubovat spolupráci subjektů a stran, které jsou přímo zainteresované, jako jsou rodiny a**

děti; považuje také za vhodné podporovat osvětové kampaně určené pro tyto zainteresované strany, jejichž náplní je informovat o možnosti a způsobu přístupu k poskytnutým opatřením na poli dětské chudoby, a kampaně zaměřené na širokou veřejnost, které budou informovat o jevu samotném a dokáží na toto téma upozornit;

Or. it

Pozměňovací návrh 301
Maria Arena

Návrh usnesení
Bod 14

Návrh usnesení

14. doporučuje Komisi a členským státům, aby vypracovaly statistické metody, které budou zahrnovat vícerozměrné ukazatele pro měření chudoby a zohlední limity měření relativní chudoby a práci Rozvojového programu OSN a organizací UNICEF a OECD, jež přesahuje ukazatel AROPE;

Pozměňovací návrh

14. doporučuje Komisi a členským státům, aby vypracovaly statistické metody, které budou zahrnovat vícerozměrné ukazatele pro měření chudoby, **sociálního vyloučení, nerovností a diskriminace** a zohlední limity měření relativní chudoby a práci Rozvojového programu OSN a organizací UNICEF a OECD **a podskupiny pro ukazatele Výboru pro sociální ochranu**, jež přesahuje ukazatel AROPE; **vyzývá Evropskou komisi a členské státy, aby stanovily reakce založené na komplexním přístupu a aby plně využívaly údaje shromážděné v rámci iniciativ, jako je kupříkladu Analýza vícenásobné překrývající se deprivace (MODA), kterou vypracoval UNICEF; zdůrazňuje, že by měly být vyvinuty další ukazatele, které by mohly napomoci lepšímu posuzování kvality služeb, výstupů služeb a přístupu k nim, např. ve vztahu k socio-ekonomickým statusům a zázemí rodičů (migranti či menšina), pohlaví, znevýhodnění a zeměpisným hlediskům;**

Or. en

Pozměňovací návrh 302

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Emilian Pavel

Návrh usnesení

Bod 14

Návrh usnesení

14. **doporučuje** Komisi a **členským státům**, aby vypracovaly statistické metody, které budou zahrnovat vícerozměrné ukazatele pro měření chudoby a zohlední limity měření relativní chudoby a práci Rozvojového programu OSN a organizací UNICEF a OECD, jež přesahuje ukazatel AROPE;

Pozměňovací návrh

14. **vybízí** Komisi a **členské státy**, aby vypracovaly statistické metody, které budou zahrnovat vícerozměrné ukazatele pro měření chudoby, **sociálního vyloučení, nerovností a diskriminace** a zohlední limity měření relativní chudoby a práci Rozvojového programu OSN a organizací UNICEF a OECD **a podskupiny pro ukazatele Výboru pro sociální ochranu**, jež přesahuje ukazatel AROPE; **měly by být vyvinuty i další ukazatele, které by mohly napomoci lepšímu posuzování kvality služeb, výstupů služeb a přístupu k nim, např. ve vztahu k socio-ekonomickým statusům a zázemí rodičů (migranti či menšina), pohlaví, znevýhodnění a zeměpisným hlediskům;**

Or. en

Pozměňovací návrh 303

Jean Lambert

za skupinu Verts/ALE

Návrh usnesení

Bod 14

Návrh usnesení

14. doporučuje Komisi a členským státům, aby vypracovaly statistické metody, které budou zahrnovat vícerozměrné ukazatele pro měření chudoby a zohlední limity měření relativní chudoby a práci Rozvojového programu OSN a organizací UNICEF a OECD, jež přesahuje ukazatel

Pozměňovací návrh

14. doporučuje Komisi a členským státům, aby vypracovaly statistické metody, které budou zahrnovat vícerozměrné ukazatele pro měření chudoby **a podporování kvality života dětí** a zohlední limity měření relativní chudoby a práci Rozvojového programu OSN a organizací UNICEF a

AROEPE;

OECD, jež přesahuje ukazatel AROPE;

Or. en

Pozměňovací návrh 304
Marian Harkin

Návrh usnesení
Bod 14

Návrh usnesení

14. doporučuje Komisi a členským státům, aby vypracovaly statistické metody, které budou zahrnovat vícerozměrné ukazatele pro měření chudoby a zohlední limity měření relativní chudoby a práci Rozvojového programu OSN a organizací UNICEF a OECD, jež přesahuje ukazatel AROPE;

Pozměňovací návrh

14. doporučuje Komisi a členským státům, aby vypracovaly statistické metody, které budou zahrnovat vícerozměrné ukazatele ***v rozdělení na konkrétní znevýhodněné skupiny*** pro měření chudoby, ***které podpoří tvorbu fakticky podložených politik*** a zohlední limity měření relativní chudoby a práci Rozvojového programu OSN a organizací UNICEF a OECD, jež přesahuje ukazatel AROPE;

Or. en

Pozměňovací návrh 305
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Návrh usnesení
Bod 14

Návrh usnesení

14. doporučuje Komisi a členským státům, aby vypracovaly statistické metody, které budou zahrnovat vícerozměrné ukazatele pro měření chudoby a ***zohlední*** limity měření relativní chudoby a práci Rozvojového programu OSN a organizací UNICEF a OECD, jež přesahuje ukazatel AROPE;

Pozměňovací návrh

14. doporučuje Komisi a členským státům, aby vypracovaly statistické metody, které budou zahrnovat vícerozměrné ukazatele pro měření chudoby (***příjmy rodičů, přístup k vysoce kvalitním veřejným službám, zapojení do společenských a kulturních aktivit, přístup k odpovídajícímu formálnímu i neformálnímu vzdělávání, vystavení fyzickému riziku, bezpečnost, stabilní rodinné prostředí míra životní***

spokojenosti) a aby vzaly v potaz limity měření relativní chudoby a práci Rozvojového programu OSN a organizací UNICEF a OECD, které tyto vícerozměrné ukazatele zohledňují ve svých statistikách; doporučuje, aby tyto ukazatele byly provázány s ukazateli socioekonomické klasifikace (příjmy rodičů a úroveň gramotnosti, země původu, pohlaví, zdravotní postižení, zeměpisné umístění atd.), jež přesahují ukazatel AROPE (ukazatel ohrožení chudobou nebo sociálním vyloučením);

Or. pt

Pozměňovací návrh 306
Sofia Ribeiro

Návrh usnesení
Bod 14

Návrh usnesení

14. doporučuje Komisi a členským státům, aby vypracovaly *statistické* metody, které budou zahrnovat vícerozměrné ukazatele pro měření chudoby a zohlední limity měření relativní chudoby a práci Rozvojového programu OSN a organizací UNICEF a OECD, jež přesahuje ukazatel AROPE;

Pozměňovací návrh

14. doporučuje Komisi a členským státům, aby vypracovaly *srovnávací* metody, které budou zahrnovat vícerozměrné ukazatele pro měření chudoby a zohlední limity měření relativní chudoby a práci Rozvojového programu OSN a organizací UNICEF a OECD, jež přesahuje ukazatel AROPE;

Or. pt

Pozměňovací návrh 307
Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení
Bod 14 a (nový)

Návrh usnesení

14 a. považuje za nezbytné, aby byly vytvořeny specifické strategie (které

Pozměňovací návrh

budou uplatňovány v jednotlivých členských státech) zaměřené na vyhodnocování hazardních her a boj proti nim, zejména v on-line prostředí; jedná se o stále rozšířenější jev v rodinách, které trpí chudobou, a znamená značnou ekonomickou a sociální zátěž, která se dotýká zejména dětí;

Or. it

Pozměňovací návrh 308
Lampros Fountoulis

Návrh usnesení
Bod 14 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

14a. doporučuje a vybízí k tomu, aby byly každoročně prováděny nové výzkumy a studie za účelem měření dětské chudoby, zohledňující nové ukazatele, které se vzhledem ke specifickým sociálním poměrům, jež nastaly v důsledku krize, neustále mění;

Or. el

Pozměňovací návrh 309
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení
Bod 14 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

14a. vybízí Evropský hospodářský a sociální výbor a Výbor regionů k vypracování stanovisek k investování do dětí;

Or. en

